

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員壹缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
Arlene Lau.....	81.56

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一四年七月十七日的批示認可)

二零一四年七月十五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門首席技術輔導員 徐秀嫻

交通事務局特級技術輔導員 何淑儀

為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門行政技術輔助範疇行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 洪詠欣.....	82.06
2.º 林倩怡.....	80.83

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, na área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Arlene Lau	81,56

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Julho de 2014).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 15 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivas: Chui Sau Han, adjunto-técnico principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Ho Sok I, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, na área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Hong Weng Ian.....	82,06
2.º Lam Sin I.....	80,83

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一四年七月十七日的批示認可)

二零一四年七月十五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門一等技術輔導員 Arlene Lau

房屋局一等技術員 戴小強

(是項刊登費用為 \$2,623.00)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Julho de 2014).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 15 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Arlene Lau, adjunto-técnico de 1.ª classe dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Tai Sio Keong, técnico de 1.ª classe do Instituto de Habitação.

(Custo desta publicação \$ 2 623,00)

公告

Anúncio

政府總部輔助部門為透過散位合同方式填補勤雜人員職程信差職務範疇第一職階勤雜人員兩缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

二零一四年七月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$852.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento, em assalariamento, de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, na área funcional de distribuidor dos SASG, aberto por aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Julho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

名單

Listas

審計署於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補審計署人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：分
胡秀嫻..... 83.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidato aprovado: valores
Wu Sao Han 83,44

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(經二零一四年七月二十一日審計長批示確認)

二零一四年七月三日於審計署

典試委員會：

主席：一高等級技術員 趙正香

正選委員：特級技術輔導員 區輕颺

首席特級技術輔導員 梅雪麗

審計署為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告，現公佈其投考人的評核成績如下：

合格投考人：	分
梁文雅.....	84.94

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月二十三日審計長批示確認)

二零一四年七月二十三日於審計署

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 Luiz Amado de Vizeu

正選委員：首席顧問高級技術員 黃冠翹

首席高級技術員 譚施敏

(是項刊登費用為 \$2,319.00)

公 告

審計署以散位合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員(雜役範疇)一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署告示板，並上載到本署網頁www.ca.gov.mo，以供查閱。

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 21 de Julho de 2014).

Comissariado da Auditoria, aos 3 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chio Cheng Heong, técnica superior de 1.^a classe.

Vogais efectivos: Ao Heng Ieong, adjunto-técnico especialista; e

Mui Sut Lai, adjunto-técnico especialista principal.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, a um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Man Nga.....	84,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 23 de Julho de 2014).

Comissariado da Auditoria, aos 23 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Luiz Amado de Vizeu, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Vong Kun Kio, técnico superior assessor principal; e

Tam Si Man, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 2 319,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no Comissariado da Auditoria, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicada no *website* do CA (www.ca.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, provido em regime de contrato de assalariamento do Comissariado da Auditoria, aberto por aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

二零一四年七月二十四日於審計署

審計長辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$881.00)

Comissariado da Auditoria, aos 24 de Julho de 2014.

A Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

立法會輔助部門

公告

為填補立法會輔助部門以下空缺，經於二零一四年六月二十五日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定公佈，投考人臨時名單已張貼在立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處：

1. 編制內人員：

第一職階首席特級行政技術助理員一缺

2. 編制外合同人員：

第一職階一等高級技術員一缺

根據上述行政法規第十八條第五款的规定，該等名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para consulta, na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores destes Serviços, para o preenchimento dos seguintes lugares dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 2014:

1. Pessoal do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

2. Pessoal contratado além do quadro:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 24 de Julho de 2014.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

終審法院院長辦公室

公告

終審法院院長辦公室以考核方式，為填補人員編制技術員職程第一職階二等技術員（行政及財政範疇）三缺的普通對外入職開考的開考通告，已於二零一四年二月二十六日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈。現根據第23/2011號行政法規

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista dos

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

二零一四年七月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為錄取四十名法院司法輔助人員參加法院特級書記員晉升培訓課程，以有限制開考方式舉行的入學試的通告已於二零一四年六月十八日的第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第二款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十條第一款的規定，被除名之投考人可自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計十個工作日內向開考之實體提起上訴。

二零一四年七月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為六名編制外合同人員進行技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員的普通晉級開考的公告，已於二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2014.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Julho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso condicionado para a selecção de quarenta oficiais de justiça judicial para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

O candidato excluído pode recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Julho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para seis trabalhadores contratados além do quadro na categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do GPTUI, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 24 de Julho de 2014.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

新聞局

名單

為填補新聞局人員編制外合同技術員職程第一職階二等技術員（葡文社會傳播範疇）兩缺，經於二零一三年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人： 最後評分

1.º Cláudia Alexandra Pinto Brandão 79.48

2.º Maria João Pestana Pereira de Oliveira..... 76.50

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政長官於二零一四年七月十五日批示確認)

二零一四年七月七日於新聞局

典試委員會：

主席：處長 區鑑華

正選委員：首席顧問高級技術員 黃珮珊

首席顧問高級技術員 Fernando Eurico Sales

Lopes

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Lista

Classificativa final do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área da comunicação social de língua portuguesa, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013:

Candidatos aprovados: Classificação final

1.º Cláudia Alexandra Pinto Brandão 79,48

2.º Maria João Pestana Pereira de Oliveira..... 76,50

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

– Excluídos por ter faltado à prova escrita de conhecimentos: 1 candidato.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Julho de 2014).

Gabinete de Comunicação Social, aos 7 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Au Kam Va, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Vong Pui San, técnica superior assessora principal; e

Fernando Eurico Sales Lopes, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一四年第二季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
項目資助 Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia					
友信行有限公司 Iao Son Hong Paint Company Limited	楊莉莉 Yeong, Lei Lei	126/2013/A	12/05/2014	\$ 190,000.00	『硫化鞋用環保水性膠的研發——雙組分、高固含量、解決環保和膠黏性能相結合的技術難題』研發成果之產品專利註冊（越南、孟加拉、印尼專利申請）。 Patents application for «R & D for environmentally friendly water based autoclave cement system that has two components and a high solid content: It provides an effective solution for both environmental protection and excellent bonding» (Vietnam, Bangladesh & Indonesia patent application).
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	李婷 Li, Ting	081/2013/A3	16/5/2014	\$ 610,400.00	中藥小分子化合物基於ROR γ t靶標對Th17及自身免疫疾病的抑制作用及機理研究（第1期支付）。 Suppression of TH17 differentiation and autoimmunity by ROR ligands derived from Chinese Medicinal compounds (1.º payment).
	姚小軍 Yao Xiaojun	082/2013/A3	16/5//2014	\$ 1,080,000.00	採用分子對接模擬與活性評價相結合方法，以ALK和ROS1為靶標研發抗非小細胞肺癌候選新藥（第1期支付）。

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	姚小軍 Yao Xiaojun	082/2013/A	16/5//2014		Discovery of the innovative candidate anti-NSCLC drug targeting ALK and ROS1 proteins by using computational docking technology and bioassay (1.º payment).
	黃錦偉 Wong, Kam Wai	084/2013/A3	16/5/2014	\$ 942,000.00	修飾優化三萜類化合物成為內質網鈣離子泵前體抑制劑以對抗前列腺癌（第1期支付）。 Lead optimization of triterpenoids as sarcoplasmic/endoplasmic reticulum Ca ²⁺ -ATPase (SERCA). pro-inhibitor for therapeutic intervention of prostate cancer (1.º payment).
	郭永鴻 Kuo, Yong Hong	088/2013/A3	16/5/2014	\$ 394,400.00	模擬優化法在醫療管理的應用：多面體探索（第1期支付）。 Simulation optimization for health-care management: A polyhedral investigation (1.º payment).
澳門大學 Universidade de Macau	譚錦榮 Tam, Kam Weng	015/2013/A1	16/5/2014	\$ 1,430,000.00	應用於超Gb/s通信的以ZnTe為基片的薄膜結構的太赫茲無線前端系統（第1期支付）。 Terahertz wireless front-end system using ZnTe-based thin film structures for multi-Gb/s communications (1.º payment).
	劉志 Liu, Zhi	078/2013/A3	16/5/2014	\$ 471,000.00	大數據下波動率矩陣的統計推斷及其應用（第1期支付）。 Inference on volatility matrix of big data with applications (1.º payment).
	莫啟明 Mok, Kai Meng	079/2013/A3	16/5/2014	\$ 799,900.00	澳門城區之多尺度空氣污染模擬系統開發（第1期支付）。 Development of «a multi-scale air pollution modeling system» (all-in-one) for urban areas of Macau (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	周怡聰 Zhou, Yicong	106/2013/A3	16/5/2014	\$ 296,000.00	用於人的識別和跟蹤的人臉特徵提取和匹配技術（第1期支付）。 Face feature extraction and matching technologies for person identification and tracking (1.º payment).
	徐啓文 Xu, Qiwen	072/2009/A3	26/5/2014	\$ 484,000.00	協和群集系統工程方法研究（第3期支付）。 Engineering accountable ensembles (EAE) (3.º payment).
	方正天 Fong, Simon	019/2011/A1	26/5/2014	\$ 300,000.00	電子學習中的同儕生產法（第3期支付）。 Peer-production approaches to e-Learning (PPAeL) (3.º payment).
	李曉山 Li, Xiaoshan	018/2011/A1	26/5/2014	\$ 500,000.00	安全共享電子健康記錄系統結構（第3期支付）。 Secure architecture for electronic health records (SAFEHR) (3.º payment).
	冼世榮 Sin, Sai Weng	055/2012/A2	16/5/2014	\$ 2,064,630.00	高性能寬帶數據轉換介面接口——應用於不斷發展的微電子信息世界（第1期支付）。 High-performance wide-band data conversion interfaces for an evolving informative world (1.º payment).
	蔡偉華 Choi, Wai Wa	068/2013/A2	16/5/2014	\$ 1,706,000.00	創新型多功能智能雷達系統（第1期支付）。 Multi-beam, multi-band, multi-function radar systems (1.º payment).
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências					
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	戴珮瑩 Tai, Pui Ieng	044/2012/P	17/4/2014	\$ 6,952.30	化學競賽與生活（第2期支付）。 Chemical competition and lives (2.º payment).
	施適時 Si, Sek Si	093/2012/P	12/5/2014	\$ 88,000.00	電視制作研究。 Television manufacture research.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	趙正輝 Chio, Cheng Fai	130/2012/P	12/5/2014	\$ 17,600.00	物理試題研習中階班（第2期支付）。 Intensive Physics workshop for past examination paper (intermediate) (2.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	132/2012/P	12/5/2014	\$ 25,080.00	趣味科學研發班（第2期支付）。 Exciting applied science workshop (2.º payment).
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	141/2012/P	17/4/2014	\$ 35,190.00	物理實驗研究小組（第2期支付）。 Research group for Physics experiment (2.º payment).
	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	021/2014/P	17/4/2014	\$ 42,100.00	航海模型科普教育。 Nautical models for science activities.
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	024/2014/P	28/4/2014	\$ 176,844.00	中學生機械人研究開發計劃（第1期支付）。 Research and development project on robot for secondary students (1.º payment).
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores, em Chinês Choi Nong Chi Tai Hoc Hau	姚源望 Io, Un Mong	153/2012/P	17/4/2014	\$ 56,944.50	實體機械人課程（第2期支付）。 Physical Robots Course (2.º payment).
培道中學 Escola Pui Tou	李仲佳 Lei, Chong Kai	033/2014/P	28/5/2014	\$ 68,595.00	航海模型科普教育。 Nautical models for science dissemination education.
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	蔡惠玲 Choi, Vai Leng	031/2014/P	26/5/2014	\$ 53,364.00	分享水耕樂（第1期支付）。 Share the happiness of hydroponics (1.º payment).
東南學校 Escola Tong Nam	岑慧梅 Shum, Wai Mui	034/2014/P	26/5/2014	\$ 29,334.00	航海模型科普教育活動。 Nautical models for science dissemination education.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	陳家良 Chan, Ka Leong	038/2014/P	28/5/2014	\$ 107,730.00	RCJ2014機械人培訓班。 The training of RoboCupJunior 2014.
濠江中學 Escola Hou Kong	劉穎誼 Lao, Weng I	020/2014/P	23/6/2014	\$ 38,130.00	無土栽培的認識與探究。 The exploration and studying of hydroponics.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門地理暨教育研究會 Geography and Education Research Association of Macau	周慧心 Chow, Wai Sum Winda	035/2014/P	28/5/2014	\$ 64,878.00	國際地理奧林匹克競賽訓練 2014。 Training for International Geography Olympiad 2014.
澳門大學 Universidade de Macau	溫日明 Wan, Iat Meng	022/2014/P	28/4/2014	\$ 48,440.00	土木工程夏令營——2014。 Civil engineering summer camp 2014.
	羅健豪 Lo, Kin Ho	023/2014/P	17/4/2014	\$ 170,900.00	環保能源及燃料電池車輛設 計夏令營。 Green energy and fuel- -cell vehicle design summer camp.
	陳龍 Chen, Long	027/2014/P	28/4/2014	\$ 135,215.00	2014 機器人與人工智能夏 令營。 Robotics and artificial in- telligence summer camp 2014.
	周怡聰 Zhou, Yicong	028/2014/P	28/4/2014	\$ 136,660.00	2014 模式識別與圖像處理夏 令營。 Pattern recognition and image processing summer camp 2014.
	莫昇萍 Mok, Seng Peng	029/2014/P	14/5/2014	\$ 22,540.00	生物醫學影像研究工作坊。 Biomedical imaging resear- -ch workshop.
	陳溢寧 Chan, Iat Neng	030/2014/P	14/5/2014	\$ 188,500.00	暑期科學興趣研究營暨科普 演講比賽。 Summer science study camp and general science presen- -tation contest.
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	梅苞 蔡占川 Mei, Bao Cai, Zhanchuan	036/2014/P	30/6/2014	\$ 156,700.00	天文及太空探索科普夏令營。 The summer camp on as- -tronomy and space explora- -tion.
	陳艷 Chen, Yan	040/2014/P	28/5/2014	\$ 102,740.00	現代供應鏈管理實務與操作 普及夏令營 Modern supply chain mana- -gement practice dissemina- -tion summer camp
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	-	-	14/5/2014	\$ 18,160.00	2014 科技活動周暨科普成 果展。 Subsidy for project demons- -tration during Science & Technology Week 2014.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	-	-	14/5/2014	\$ 46,184.20	2014科技活動周暨科普成果 展。 Subsidy for project demons- tration during Science & Technology Week 2014.
培道中學 Escola Pui Tou	-	-	14/5/2014	\$ 6,700.00	
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Ir- mão dos Operários	-	-	14/5/2014	\$ 46,800.00	
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores, em Chinês Choi Nong Chi Tai Hoc Hau	-	-	14/5/2014	\$ 18,821.80	
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	-	-	14/5/2014	\$ 43,319.00	
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	-	-	14/5/2014	\$ 35,256.00	
聖若瑟教區中學 Colégio Diocesano de São José	-	-	14/5/2014	\$ 6,700.00	
聖羅撒女子英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	-	-	14/5/2014	\$ 24,510.00	
廣大中學 Escola Kwong Tai	-	-	14/5/2014	\$ 15,696.00	
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	-	-	14/5/2014	\$ 19,180.00	
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Ane- xa à Universidade de Ma- cau	-	-	14/5/2014	\$ 33,750.00	
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técni- co-Profissional da Asso- ciação Geral dos Operá- rios de Macau	-	-	14/5/2014	\$ 8,992.00	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	-	-	14/5/2014	\$ 46,285.50	2014科技活動周暨科普成果 展。 Subsidy for project demons- tration during Science & Technology Week 2014.
鏡平學校 Escola Keang Peng	-	-	14/5/2014	\$ 18,100.00	
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	-	-	14/5/2014	\$ 14,300.00	
聖若瑟大學 Universidade de São José	-	-	14/5/2014	\$ 23,060.00	
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	-	-	26/5/2014	\$ 52,550.00	
教業中學 Escola Kao Yip	-	-	26/5/2014	\$ 17,025.00	
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	-	-	26/5/2014	\$ 14,095.00	
澳門大學 Universidade de Macau	-	-	11/6/2014	\$ 6,700.00	
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	-	-	11/6/2014	\$ 13,400.00	
總金額 Total				\$ 13,570,351.30	

二零一四年七月二十一日於科學技術發展基金

行政委員會主席 唐志堅

行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$14,680.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 21 de Julho de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 14 680,00)

個人資料保護辦公室

公告

本辦公室以編制外合同制度填補行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員三缺，經於二零一四年四月三十日第

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito

十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的规定，將投考人確定名單張貼於南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座的個人資料保護辦公室告示板供查閱，及上載於本辦公室網頁<http://www.gdp.gov.mo>。

二零一四年七月二十三日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar A-F, e publicada na página electrónica deste Gabinete <http://www.gdp.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais para efeitos de consulta, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 23 de Julho de 2014.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員兩缺，經二零一四年四月十六日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林雁玲.....	91.25
2.º Fernanda de Almeida Ferreira.....	90.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的规定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十四日行政法務司司長的批示認可)

二零一四年六月二十三日於行政公職局

典試委員會：

主席：Lúcia Abrantes dos Santos

正選委員：邱寶娟

候補委員：李錦垣

行政公職局為填補編制外合同任用的公關督導員職程第一職階特級公關督導員兩缺，經二零一四年五月十四日第二十期

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 16 de Abril de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Ngan Leng.....	91,25
2.º Fernanda de Almeida Ferreira.....	90,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 23 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos.

Vogal efectiva: Iao Pou Kun.

Vogal suplente: Lei Kam Wun.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão,

《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李麗施.....	88.61
2.º 馮禮諾.....	88.06

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月二十一日行政法務司司長的批示認可)

二零一四年七月十六日於行政公職局

典試委員會：

主席：邱寶娟

委員：林秀

岑志棠

(是項刊登費用為 \$2,525.00)

公 告

為填補本局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一四年六月二十五日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年七月十四日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補本局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)九缺，經二零一四年六月十八日第

da carreira de assistente de relações públicas, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lei Lai Si.....	88,61
2.º Fong Lai Nok.....	88,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Iao Pou Kun.

Vogais: Lam Sao.

Sam Chi Tong.

(Custo desta publicação \$ 2 525,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十二日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補行政公職局編制外合同任用的翻譯員職程第一職階二等翻譯員一缺，經二零一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>) 內公佈，以供查閱。

二零一四年七月二十二日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$881.00)

法 務 局

名 單

法務局為填補編制外合同人員高級技術員職程法律範疇第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de nove lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível no sítio electrónico desta Direcção dos Serviços (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa das provas de conhecimentos do candidato ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Julho de 2014.

O Director, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
羅麗萍.....	81.22	Lo Lai Peng.....	81,22

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年七月十八日的批示確認)

二零一四年七月十一日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 羅靜萍

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

社會工作局首席顧問高級技術員 辛志元

法務局為填補編制外合同人員高級技術員職程法律範疇第一職階一高等級技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人:	分
1.º 陳偉樂.....	81.28
2.º 麥利成.....	79.83

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年七月十八日的批示確認)

二零一四年七月十一日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 吳子健

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

行政公職局首席高級技術員 羅景文

法務局為填補編制外合同人員行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階一等行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年六

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lo Cheng Peng, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivos: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

San Chi Iun, técnico superior assessor principal do Instituto de Acção Social.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Wai Lok.....	81,28
2.º Mak Lei Seng.....	79,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Ng Chi Kin, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivos: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Lo Keng Man, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo

月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
李漢輝.....	82.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一四年七月十八日的批示確認)

二零一四年七月十一日於法務局

典試委員會：

主席：法務局處長 鄭婉瑩

正選委員：法務局二等高級技術員 岑翠貞

行政公職局一等高級技術員 陳俊賢

(是項刊登費用為 \$3,569.00)

公告

法務局為填補散位合同人員雜役範疇第一職階勤雜人員一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通對外入職開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載到本局網頁(www.dsaj.gov.mo)。

二零一四年七月二十三日於法務局

代局長 高舒婷

(是項刊登費用為 \$920.00)

身份證明局

公告

身份證明局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Hon Fai	82,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ.

Vogais efectivos: Sam Choi Cheng, técnica superior de 2.ª classe da DSAJ; e

Chan Chon In, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no 19.º andar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública e disponibilizada no *website* desta Direcção (www.dsaj.gov.mo), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, do trabalhador contratado por assalariamento da DSAJ, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 23 de Julho de 2014.

A Directora, substituta, *Diana Costa*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), nos termos de-

選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式為身份證明局工作人員進行下列晉級普通開考：

一、編制外合同人員高級技術員職程第一職階一等高級技術員（資訊範疇）一缺；

二、編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

上述開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年七月二十一日於身份證明局

局長 黎英杰

（是項刊登費用為 \$1,429.00）

finidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, do pessoal em regime de contrato além do quadro;

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal em regime de contrato além do quadro.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços da Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

印務局

公告

印務局為填補以下編制外合同人員空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，以文件審閱及有限制方式，為印務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在官印局街印務局內，並於印務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階特級照相排版員一缺。

二零一四年七月二十一日於印務局

局長 杜志文

IMPrensa Oficial

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, na Imprensa Oficial (IO), sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, e publicados na *internet* da IO e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da IO, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares contratados além do quadro:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de operador de fotocomposição especialista, 1.º escalão.

Imprensa Oficial, aos 21 de Julho de 2014.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

民政總署

公告

為填補民政總署以編制外合同任用的下列空缺，經二零一四年六月十八日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考；現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款之規定，投考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

第一職階首席行政技術助理員五缺；

第一職階特級行政技術助理員四缺。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

二零一四年七月十日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

第002/IACM/2014號公開招標
“供應民政總署2015年燃油及潤滑油”

按二零一四年七月二十一日行政法務司司長之批示，現為“供應民政總署2015年燃油及潤滑油”進行公開招標。油品項目以本公開招標之承投規則內附表所列為準。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一四年九月十五日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心或以雙掛號郵件方式遞交，並須繳交臨時保證金澳門幣貳萬伍仟元正（\$25,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

– Cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão;

– Quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do mesmo regulamento administrativo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Julho de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Concurso Público n.º 002/IACM/2014
«Fornecimento, ao IACM, de combustíveis e lubrificantes, no ano 2015»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento, ao IACM, de combustíveis e lubrificantes, no ano 2015», nos termos do despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2014. A lista dos produtos é a constante do quadro anexo ao caderno de encargos do presente concurso.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 15 de Setembro de 2014. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as suas propostas e documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Sede do IACM, ou remetê-los pelo correio sob registo e com aviso de receção, bem como prestar a caução provisória de \$ 25 000,00

“民政總署”的支票或銀行擔保書或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一四年九月十六日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零一四年七月二十四日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

(vinte e cinco mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada, na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 16 de Setembro de 2014.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 24 de Julho de 2014.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，司法警察局已故第二職階首席刑事偵查員 Jose Novo Francisco 之遺孀 Premkamol Jamnian Francisco 及兒子 Ronaldo José Francisco 現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一四年七月二十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

（是項刊登費用為 \$822.00）

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Premkamol Jamnian Francisco e Ronaldo José Francisco, viúva e filho de Jose Novo Francisco, que foi investigador criminal principal, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 21 de Julho de 2014.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 822,00)

經濟局

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式，為填補經濟局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（化學/藥劑學範疇）三缺；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia:

1. Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de química/farmacêutica, da carreira de técnico superior;

二、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年七月二十三日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

2. Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 23 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

財 政 局

公 告

為填補以下財政局以編制外合同任用的人員空缺，經二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處以供查閱：

——高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員兩缺；

——技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年七月十八日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補經由財政局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças» 14.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, cujos anúncios do aviso de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014:

– Dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

– Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e

及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年七月二十三日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席特級技術輔導員三缺，經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人:	分
1.º 梁倩筠.....	91.9*
2.º 梁鴻福.....	91.9
3.º 譚國勝.....	86.9

* 學歷較高

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一四年七月十七日的批示確認)

二零一四年七月十日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局首席高級技術員 蔡嘉儀

委員：統計暨普查局首席高級技術員 李少昌

海事及水務局二等技術員 李雪玲

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leung Sin Kuan.....	91,9*
2.º Leong Hong Foc.....	91,9
3.º Tam Kuok Seng.....	86,9

* Maiores habilitações académicas

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 10 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Choi Ka I, técnica superior principal da DSEC.

Vogais: Lei Sio Cheong, técnico superior principal da DSEC; e

Lei Sut Leng, técnica de 2.ª classe da DSAMA.

統計暨普查局為填補編制外合同人員技術員組別的第一職階首席技術員三缺，經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 陳競斌.....	83.1
2.º 吳杏花.....	82.5
3.º 陳翠蘭.....	82.4

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一四年七月十八日的批示確認)

二零一四年七月十一日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局首席顧問高級技術員 高展文

委員：統計暨普查局特級統計技術員 郭碧堅

教育暨青年局二等高級技術員 黃健傑

(是項刊登費用為 \$2,623.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Keng Pan.....	83,1
2.º Ng Hang Fa.....	82,5
3.º Chan Choi Lan.....	82,4

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Kou Chin Man, técnico superior assessor principal da DSEC.

Vogais: Kuok Pek Kin, técnica de estatística especialista da DSEC; e

Wong Kin Leung, técnico superior de 2.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 2 623,00)

勞工事務局

名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行填補第一職階首席顧問高級技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年五月二十八日《澳門特別行政區公報》第二十二期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
方德貴.....	91.56

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014:

Candidato aprovado:	valores
Fong Tak Kuai.....	91,56

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年七月十七日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年七月十一日於勞工事務局

典試委員會：

主席：廳長 Lurdes Maria Sales

委員：處長 蘇有衡

首席顧問高級技術員(行政公職局) 李錦垣

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lurdes Maria Sales, chefe de departamento.

Vogais: João Paulo Sou, chefe de divisão; e

Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

公 告

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同任用的人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員九缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年七月二日在《澳門特別行政區公報》第二十七期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一四年七月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$989.00)

勞工事務局根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式，為勞工事務局編制人員進行督察職程第一職階顧問督察一缺的限制性晉級普通開考。

上述開考通告張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção dos Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na *intranet* destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do pessoal provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector, para o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», de 3 de Agosto, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto.

O aviso do concurso acima referido encontra-se afixado na Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como nos sítios da *intranet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

凡具備第14/2009號法律第十四條第一款(一)項所規定條件的勞工事務局編制人員均可報考，報考期限為十日，由本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計。

二零一四年七月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階顧問高級技術員六缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年七月二日在《澳門特別行政區公報》第二十七期第二組公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$950.00)

Pode candidatar-se o pessoal do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, que reúna as condições estipuladas no artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na «intranet» destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 24 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

博 彩 監 察 協 調 局

名 單

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階顧問督察一缺，經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
Manuel Amândio Camila Morais	78.38

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Manuel Amândio Camila Morais.....	78,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年七月十七日經濟財政司司長的批示確認)

二零一四年七月十四日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 殷鈺敏

正選委員：一等高級技術員 伍安璐

行政公職局二等翻譯員 Filipe Luís Chan

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Julho de 2014).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 14 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Ian I Man, técnica superior principal da DICJ.

Vogais efectivos: Ng On Lou, técnica superior de 1.ª classe da DICJ; e

Filipe Luís Chan, intérprete-tradutor de 2.ª classe dos SAFP.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

公告

茲通知根據14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之工作人員進行以下普通晉級開考：

1. 編制內人員：

第一職階顧問督察一缺。

2. 編制外合同人員：

第一職階特級行政技術助理員一缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示版以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一四年七月二十四日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Pessoal do quadro:

Um lugar de inspector assessor, 1.º escalão;

2. Pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 24 de Julho de 2014.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

消費者委員會

名單

消費者委員會通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等翻譯員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, para o pessoal

一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
蕭明明	76.75

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經二零一四年七月二十二日執行委員會認可)

二零一四年七月十八日於消費者委員會

典試委員會：

主席：消費者委員會首席高級技術員 梁碧珊

正選委員：消費者委員會一等高級技術員 歐永榮

教育暨青年局一等高級技術員 鄭錫杰

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

公 告

消費者委員會根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為消費者委員會以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

第五級別第一職階首席技術員一缺。

上述開考之通告已上載於消費者委員會網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一四年七月二十三日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sio Meng Meng	76,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 22 de Julho de 2014).

Conselho de Consumidores, aos 18 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Leong Pek San, técnica superior principal do Conselho de Consumidores.

Vogais efectivos: Ao Weng Tong, técnico superior de 1.ª classe do Conselho de Consumidores; e

Cheang Sek Kit, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal contratado além do quadro do Conselho de Consumidores, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o seguinte lugar:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, nível 5.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se disponível nas páginas electrónicas do Conselho de Consumidores e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Conselho de Consumidores, aos 23 de Julho de 2014.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Aviso

第009/2014-AMCM號通告

Aviso n.º 009/2014-AMCM

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

一、離岸金融機構

I. Instituições financeiras «offshore»

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構

Caixa Geral de Depósitos, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

(一) 二零一四年一月至六月獲許可之機構

i. Instituição autorizada de Janeiro a Junho de 2014

1. 萬圖（澳門離岸商業服務）有限公司

1. Mega Track (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Mega Track (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(二) 二零一四年一月至六月獲批准更改公司商業名稱之機構

ii. As companhias foram autorizadas a alterar as suas firmas durante o período de Janeiro a Junho de 2014:

1. 信佳澳門離岸商業服務有限公司

1. Suga Comercial Offshore de Macau Limitada

Suga Macao Commercial Offshore Limited

原名為：柏信澳門離岸商業服務有限公司

(Anteriormente conhecido por P&S Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês, P&S Macao Commercial Offshore Limited)

2. 太平洋EG澳門離岸商業服務有限公司

2. Pacific EG Comercial Offshore de Macau Limitada

Pacific EG Macao Commercial Offshore Limited

原名為：勝輝貿易有限公司——澳門離岸商業服務

(Anteriormente conhecido por Fine Triumph Comercio Limitada — Comercial Offshore de Macau, em inglês: Fine Triumph Trading Limited — Macao Commercial Offshore)

3. DP推廣國際澳門離岸商業服務有限公司

3. DP Promoção Internacional Comercial Offshore de Macau Limitada

DP Marketing International Macao Commercial Offshore Limited

原名為：DP推廣國際有限公司——澳門離岸商業服務

(Anteriormente conhecido por DP Promoção Internacional Limitada — Comercial Offshore de Macau, em inglês: DP Marketing International Limited — Macao Commercial Offshore)

(三) 二零一四年一月至六月取消許可證之機構

iii. Autorizações foram revogadas durante o período de Janeiro a Junho de 2014:

1. 道爾採購物流（澳門離岸商業服務）有限公司

1. Totalle-Aquisição e Logístico (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Totalle Procurement Logistics (Macao Commercial Offshore) Limited

(取消日期：二零一四年一月十五日)

(Data de cancelamento: 15 de Janeiro de 2014)

2. 毅力貿易（澳門離岸商業服務）有限公司
（取消日期：二零一四年二月十九日）
3. 屈臣氏（貿易）澳門離岸商業服務有限公司
（取消日期：二零一四年三月十八日）
4. 惠盛國際（澳門離岸商業服務）有限公司
（取消日期：二零一四年四月四日）
5. 眾力澳門離岸商業服務有限公司
（取消日期：二零一四年四月二十三日）
6. 達高（澳門離岸商業服務）有限公司
（取消日期：二零一四年四月二十八日）
7. 柏衛顧問服務（澳門離岸商業服務）有限公司
（取消日期：二零一四年五月十二日）
8. GFS（澳門離岸商業服務）有限公司
（取消日期：二零一四年五月十二日）
- 二零一四年七月二十一日於澳門金融管理局
行政委員會：
委員：丁連星
尹先龍
- （是項刊登費用為 \$3,872.00）
2. Ngai Lik Comércio (Comercial Offshore de Macau) Limitada
Ngai Lik Trading (Macao Commercial Offshore) Limited
(Data de cancelamento: 19 de Fevereiro de 2014)
3. A.S. Watson (Comércio) Comercial Offshore de Macau Limitada
A.S. Watson (Trading) Macao Commercial Offshore Limited
(Data de cancelamento: 18 de Março de 2014)
4. World Sino Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada
World Sino Internacional (Macao Commercial Offshore) Limited
(Data de cancelamento: 4 de Abril de 2014)
5. Chung Lick Comercial Offshore de Macau Limitada
Chung Lick Macao Commercial Offshore Company Limited
(Data de cancelamento: 23 de Abril de 2014)
6. Teko (Comercial Offshore de Macau) Limitada
Teko (Macao Commercial Offshore) Limited
(Data de cancelamento: 28 de Abril de 2014)
7. Park Wai – Serviços de Consultadoria (Comercial Offshore de Macau) Limitada
Park Wai Consultancy Services (Macao Commercial Offshore) Limited
(Data de cancelamento: 12 de Maio de 2014)
8. GFS (Comercial Offshore de Macau) Limitada
GFS (Macao Commercial Offshore) Limited
(Data de cancelamento: 12 de Maio de 2014)
- Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Julho de 2014.
Pel'O Conselho de Administração:
Anselmo Teng, presidente; e
Wan Sin Long, administrador.
- (Custo desta publicação \$ 3 872,00)

澳門財政儲備
Reserva Financeira da RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一四年六月三十日
Em 30 de Junho de 2014

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備資產	Reservas financeiras da RAEM	239,791,518,117.78	其他負債
銀行結存	Depósitos e contas correntes	115,870,871,648.74	Outros valores passivos
債券	Títulos de crédito	118,145,589,161.09	
外託管理基金	Fundo discricionários	5,773,021,362.45	財政儲備資本
其他投資	Outras aplicações	2,035,945.50	Reservas patrimoniais
			基本儲備
			Reserva básica
			超額儲備
			Reserva extraordinária
其他資產	Outros valores activos	2,379,194,448.16	本期盈餘
			Resultado do exercício
總計	Total do activo	242,170,712,565.94	總計
			Total do passivo
			242,170,712,565.94

財務暨人事處
Lei Ho Ian, Esther

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos,

行政委員會
Anselmo Teng

Pel'O Conselho de Administração,

潘志輝
António José Félix Pontes
尹先龍
Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

人力資源辦公室

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

名單

Listas

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階顧問高級技術員壹缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年六月十一日在《澳門特別行政區公報》第二十四期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
林盛開.....	72,25

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月二十三日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年七月二十五日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室顧問高級技術員 湯惠均

正選委員：民政總署顧問高級技術員 李治洪

候補委員：人力資源辦公室顧問高級技術員 李寶清

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年六月十一日在《澳門特別行政區公報》第二十四期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
1.º 林漪鈴.....	79,25
2.º 梁嘉慧.....	77,91
3.º 李佩珊.....	76,58

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lam Seng Hoi.....	72,25

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Julho de 2014).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 25 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kuan, técnico superior assessor do Gabinete para os Recursos Humanos.

Vogal efectivo: Lei Chi Hong, técnico superior assessor do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Vogal suplente: Lei Pou Cheng, técnica superior assessora do Gabinete para os Recursos Humanos.

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam I Ling.....	79,25
2.º Leong Ka Wai.....	77,91
3.º Lei Pui San.....	76,58

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente

之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月二十三日經濟財政司司長批示認可)

二零一四年七月二十五日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室二等技術員 **Souza Adelino Augusto de**

正選委員：人力資源辦公室二等技術員 **陳毅豐**

身份證明局特級技術輔導員 **楊美珊**

(是項刊登費用為 \$2,855.00)

公 告

為填補經由人力資源辦公室以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一四年七月二十五日於人力資源辦公室

代主任 **陳元童**

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階一等技術員一缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一四年七月九日在《澳門特別行政區公報》第二十八期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規定的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基

lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Julho de 2014).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 25 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Souza Adelino Augusto de, técnico de 2.^a classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Chan Ngai Fong, técnico de 2.^a classe do Gabinete para os Recursos Humanos; e

Jeong Mei San, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

(Custo desta publicação \$ 2 855,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicado nas páginas electrónicas do GRH e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GRH, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 25 de Julho de 2014.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chan Un Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, da carreira de téc-

博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年七月二十五日於人力資源辦公室

代主任 陳元童

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

nico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 25 de Julho de 2014.

O Coordenador, substituto, *Chan Un Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門保安部隊事務局

公告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

第一職階首席技術輔導員三十七缺；

第一職階首席行政技術助理員四缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一四年七月二十二日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados, ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

– Trinta e sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

– Quatro lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Julho de 2014.

O Director, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

司法警察局

公告

為填補司法警察局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(中英翻譯範疇)一缺，經於二零一四年七月二日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida

審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，並該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十三日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局以下空缺：

1) 編制內人員：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員（平面設計及綜合設計範疇）兩缺；

文案職程第一職階主任文案三缺；

技術員職程第一職階首席技術員（社區警務及公共關係範疇）一缺。

2) 編制外合同任用人員：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員（社區警務及公共關係範疇）一缺；

技術員職程第一職階首席技術員（行政及情報分析範疇）一缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局網站內，投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年七月二十四日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e inglesa, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 23 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Para o pessoal do quadro:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de comunicação gráfica e *design*, da carreira de técnico superior;

Três lugares de letrado-chefe, 1.º escalão, da carreira de letrado;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas, da carreira de técnico.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área administrativa e de análise de informações, da carreira de técnico;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

為填補司法警察局人員編制內高級技術員職程的第一職階一等高級技術員（物證鑑定範疇）四缺，經於二零一四年七月二日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，並該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於司法警察局

局長 黃少澤

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程的第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一四年七月二日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於司法警察局

局長 黃少澤

為填補司法警察局編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺，經於二零一四年七月二日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，並已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de polícia científica, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一四年七月二十四日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$2,385.00)

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2014.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 2 385,00)

澳門監獄

公告

按照保安司司長於二零一四年七月十五日作出的批示，有關刊登於二零一三年十一月二十日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》，澳門監獄以考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式填補第一職階重型車輛司機一缺的開考，因經過第一階段知識考試後，沒有合格投考人而予以消滅。

二零一四年七月二十二日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$852.00)

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Anúncio

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Julho de 2014, e para os devidos efeitos, se publica que o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, em regime de contrato de assalariamento do Estabelecimento Prisional de Macau, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2013, ficou extinto por não haver candidatos aprovados na primeira fase das provas de conhecimentos.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 22 de Julho de 2014.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以編制外合同制度任用的藥劑師職程第一職階顧問藥劑師兩缺，經二零一四年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

被除名投考人：	分（一百分制）	備註
1. 張道真.....	41.05	a)
2. 周穎華.....	41.55	a)

備註：

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2014:

<i>Candidatos excluídos:</i>	valores (100 valores pontuais)	Nota
1. Cheong Tou Chan	41,05	a)
2. Chau Veng Va	41,55	a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經二零一四年七月十日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年六月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：藥物事務廳廳長 蔡炳祥

正選委員：藥物監測暨管理處處長 吳國良

藥劑事務處處長 趙穎

為填補衛生局以編制外合同制度任用的藥劑師職程第一職階高級藥劑師兩缺，經二零一四年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分（一百分制）
秦杏儀..... 54.65

被除名投考人： 分（一百分制） 備註
周婉娜..... 43.55 a)

備註：

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年六月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：藥物事務廳廳長 蔡炳祥

正選委員：藥物監測暨管理處處長 吳國良

藥劑事務處處長 趙穎

為填補衛生局以編制外合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師四缺，經二零一四年一月十五日第三期《澳門特別

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2014).

Serviços de Saúde, aos 26 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Choi Peng Cheong, chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos.

Vogais efectivos: Ng Kuok Leong, chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia; e

Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de farmacêutico sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2014:

Candidato aprovado: valores (100 valores pontuais)
Chon Hang I..... 54,65

Candidato excluído: valores (100 valores pontuais) Nota
Chao Un Na..... 43,55 a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2014).

Serviços de Saúde, aos 26 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Choi Peng Cheong, chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos.

Vogais efectivos: Ng Kuok Leong, chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia; e

Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º

行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分（一百分制）
蔣蘇珊..... 52.75

被除名投考人： 分（一百分制） 備註
1. Ho Joel..... 39.80 a)
2. 梁嘉茵..... 43.80 a)
3. 廖家樂..... 48.05 a)

備註：

a) 最後成績低於50分。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一四年七月八日社會文化司司長的批示認可）

二零一四年六月二十七日於衛生局

典試委員會：

主席：藥物監測暨管理處處長 吳國良

正選委員：藥劑事務處處長 趙穎

候補委員：稽查暨牌照處處長 鄭艷紅

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分
1.º 施遠鴻..... 83.50
2.º 潘淑英..... 80.78
3.º 馬潔盈..... 80.44
4.º 吳美霞..... 80.39
5.º 謝映妍..... 79.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2014:

Candidato aprovado: valores (100 valores pontuais)
Cheong Sou San..... 52,75

Candidatos excluídos: valores (100 valores pontuais) Nota
1. Ho Joel..... 39,80 a)
2. Leong Ka Ian..... 43,80 a)
3. Lio Ka Lok..... 48,05 a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2014).

Serviços de Saúde, aos 27 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Ng Kuok Leong, chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoeconomia.

Vogal efectivo: Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

Vogal suplente: Cheang Im Hong, chefe da Divisão de Inspeção e Licenciamento.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados: valores
1.º Si Un Hong..... 83,50
2.º Pun Sok Ieng..... 80,78
3.º Ma Kit Ieng..... 80,44
4.º Ng Mei Ha..... 80,39
5.º Che Ieng In..... 79,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十五日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年七月八日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 馮健豪

正選委員：衛生局二等高級技術員 潘美茵

土地工務運輸局一等高級技術員 黎筱茵

(是項刊登費用為 \$6,081.00)

公 告

按照社會文化司司長於二零一四年七月八日之批示，基於沒有合適的投標書，故刊登於二零一一年一月十二日第二期《澳門特別行政區公報》第二組之第1/P/2011號《向衛生局供應及安裝一臺超聲掃描機》之公開招標不作判給。

二零一四年七月二十四日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$685.00)

通 告

(開考編號：02111/01-ISP)

按照社會文化司司長二零一四年四月十四日的批示，根據第8/2010號法律《衛生督察職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外入職開考，錄取十二名學員參加首席衛生督察的特別培訓；完成培訓後，以編制外合同制度，聘用培訓成績名單排列前十名的合格衛生督察學員擔任衛生局衛生督察職程第一職階首席衛生督察職級的職務。

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Serviços de Saúde, aos 8 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Fong Kin Hou, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Pun Mei Ian, técnico superior de 2.^a classe dos Serviços de Saúde; e

Lai Sio Ian, técnico superior de 1.^a classe da Direcção dos Serviços e Solos, Obras Públicas e Transportes.

(Custo desta publicação \$ 6 081,00)

Anúncio

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2014, considerando que as propostas apresentadas pelos concorrentes ao presente concurso público não satisfazem os requisitos pretendidos, foi decidido a não adjudicação da empreitada posta ao Concurso Público n.º 1/P/2011 para «Fornecimento e instalação de uma ecografia ultrasónica aos Serviços de Saúde», cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2011.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Avisos

(Ref. do concurso n.º 02111/01-ISP)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Abril de 2014, e nos termos definidos nas Leis n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário) e n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugadas com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas para admissão de doze formandos à formação específica de inspector sanitário principal; após a conclusão da formação, os primeiros dez formandos aprovados na lista classificativa serão providos, em regime de contrato além do quadro, na categoria de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário dos Serviços de Saúde:

1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

2. 開考有效期

本開考的有效期於學員名額被錄取後屆滿。

3. 職務內容

首席衛生督察的職務尤其包括：

1) 對酒店及同類場所、工業場所、教育場所、社會服務場所、衛生護理場所、法律規定需受衛生監察的其他可能對公共衛生構成危害的場所及地點進行衛生監察工作；

2) 參與聯合衛生稽查活動；

3) 收集及處理公共衛生範圍內的投訴；

4) 收集樣本以供化驗；

5) 參與陸路口岸、港口及機場的衛生監測工作；

6) 參與公共衛生範疇犯罪或行政違法行為查處程序；

7) 執行控制及預防吸煙的監察工作；

8) 執行任何對履行衛生局職責屬必需的措施；

9) 管理社區衛生資訊；

10) 跟進公共衛生範疇犯罪或行政違法行為卷宗的處理；

11) 協調衛生工作組的工作；

12) 協調公共衛生範疇有關犯罪或行政違法行為程序中的行政調查工作；

13) 參與編製相關部門及單位的工作計劃及報告。

4. 薪俸、工作條件及福利

第一職階首席衛生督察之薪俸點為第8/2010號法律《衛生督察職程制度》附件表一所載的370點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及衛生督察職程制度的一般及特別標準。

1. *Tipo de concurso*

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

2. *Validade do concurso*

O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

3. *Conteúdo funcional*

Ao inspector sanitário principal são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

1) Executar acções de fiscalização sanitária em estabelecimentos hoteleiros e similares, industriais, de ensino, sociais, de prestação de cuidados de saúde, outros estabelecimentos e locais sujeitos à vigilância sanitária nos termos da lei susceptíveis de causar risco para a saúde pública;

2) Participar em acções conjuntas de inspecção sanitária;

3) Recolher e proceder ao tratamento de queixas no âmbito da saúde pública;

4) Recolher amostras para análises laboratoriais;

5) Participar nas acções de vigilância sanitária nos postos fronteiriços terrestres, portos e aeroportos;

6) Participar nas acções de instrução nos processos por crimes ou por infracções administrativas no âmbito da saúde pública;

7) Executar acções de fiscalização de controlo e prevenção do tabagismo;

8) Efectuar quaisquer diligências necessárias à prossecução das atribuições dos Serviços de Saúde;

9) Gerir informação relativa à saúde comunitária;

10) Acompanhar o tratamento dos processos por crimes ou por infracções administrativas no âmbito da saúde pública;

11) Coordenar as acções das equipas sanitárias;

12) Coordenar as acções administrativas de instrução nos processos por crimes ou por infracções administrativas no âmbito da saúde pública;

13) Participar na elaboração do plano e do relatório de actividades dos respectivos serviços e unidades.

4. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O inspector sanitário principal, 1.º escalão, é remunerado pelo índice 370, da tabela de vencimentos constante do mapa 1, do anexo à Lei n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da Carreira de Inspector Sanitário.

5. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

5.1 澳門特別行政區永久性居民；

5.2 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款第b)項至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件；

5.3 預防醫學、公共衛生、醫學、中醫學、護理學、健康教育學或醫療管理範疇高等課程學歷。

6. 投考辦法

投考者須填妥經第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時45分；週五，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時30分）以親送方式遞交至衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

6.1 與公職無聯繫的投考者應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 本通告要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 經投考者簽署的履歷（詳列學歷、工作經驗及相關專業培訓/課程，以及附同相關證明文件）（所遞交之履歷需經投考者簽署，否則視為沒有遞交）。

6.2 與公職有聯繫的投考者應遞交：

與公職有聯繫的投考者須遞交上述a)、b)和c)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

5.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

5.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

5.3 Possuam como habilitações académicas o curso superior na área de medicina preventiva, saúde pública, medicina, medicina tradicional chinesa, enfermagem, educação para a saúde ou gestão de saúde.

6. Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial, ou descarregada na página electrónica daquela entidade ou dos Serviços de Saúde), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação deste aviso no *Boletim Oficial* da RAEM) e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 horas às 13,00 e das 14,30 horas às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 horas às 13,00 e das 14,30 horas às 17,30 horas), devidamente preenchida, na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

6.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- c) Nota curricular, devidamente assinada (donde constem, detalhadamente a habilitação académica, experiência profissional e formação profissional/curso, devendo a mesma ser acompanhada das cópias dos documentos comprovativos mencionados) (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

6.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

與公職有聯繫的投考人，如上述 a)、b) 項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

7. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試(淘汰制)—— 50%；
- b) 專業面試—— 30%；
- c) 履歷分析—— 20%。

投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。以筆試形式進行，為時三小時，知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不得進入接續的甄選方法。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件，專業面試的成績以0分至100分表示。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力，履歷分析取得的成績以0分至100分表示。

8. 最後成績

8.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8.2 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定訂出排名的優先次序。

9. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

- a) 公共衛生/預防醫學基本概念和理論；
- b) 傳染病的流行、監測、預防和控制；
- c) 流行病學；

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

7. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;
- b) Entrevista profissional: 30%;
- c) Análise curricular: 20%.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído do concurso.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar. Adopta-se a escala de 0 a 100.

8. Classificação final

8.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8.2 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

9. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

- a) Conceitos básicos e teoria em saúde pública/medicina preventiva;
- b) Epidemiologia, vigilância, prevenção e controlo em doenças infecto-contagiosas;
- c) Epidemiologia;

d) 公共衛生統計學基礎；

e) 衛生計劃和管理；

f) 病媒控制基本知識；

g) 健康促進和健康教育理論和實務。

知識考試期間，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱任何法規、書籍或參考資料。

10. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

11. 特別培訓制度

特別培訓按照二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》進行。

11.1 期間

特別培訓為期一年。

11.2 是次培訓以實習形式進行，其主要目的是提供相關知識予培訓人員以任職衛生督察職程制度之衛生督察。

11.3 進行特別培訓的制度及薪俸

培訓學員按照下列其中一種制度進行培訓：

a) 如不屬公務員，應按散位合同制度進行培訓，而報酬為進入職程中相關職等第一職階的薪俸點減20點，即350點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行培訓，如學員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

11.4 特別培訓大綱及評核

培訓包括理論課及實踐課，亦可包括研討會、講座及辯論會。培訓學員在完成培訓課程後須進行最後評核。

特別培訓大綱及評核制度在二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》制定。有關規章已上載本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，請投考人自行參閱。

11.5 有關培訓成績自培訓成績名單公佈之日起計兩年內有效。

d) Bases de Estatística em Saúde Pública;

e) Plano e Gestão de Saúde;

f) Conhecimentos gerais em controlo de vector;

g) Teoria e prática da promoção de saúde e da educação em saúde.

Durante a prova de conhecimentos, é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, bem como a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência.

10. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

11. Regime de formação específica

A formação específica é efectuada nos termos do Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011.

11.1 Duração

A formação específica tem a duração de um ano.

11.2 A formação específica é ministrada em estágio e tem por principal objectivo proporcionar aos formandos os conhecimentos necessários ao desempenho de funções correspondentes à categoria de inspector sanitário constante do regime da carreira de inspector sanitário.

11.3 Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência da formação específica faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato de assalariamento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 350;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

11.4 Programa da formação específica e avaliação

A formação compreende, aulas teóricas e práticas, podendo ainda integrar, seminários, conferências e debates. Terminada a formação específica, procede-se à avaliação final da formação.

O programa da formação específica e regime de avaliação estão definidos no Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011. Os candidatos podem aceder ao referido regulamento através da consulta à página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

11.5 A formação mantém-se válida durante 2 anos, a contar da data de publicação da lista classificativa.

12. 進入特別培訓

在甄選階段取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後評核成績的順序錄取排名前十二名合格投考人進行特別培訓。

13. 學員排名

培訓結束後，學員按成績高低排列於培訓成績名單內，該名單須由行政長官批示認可及公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對培訓成績名單提出上訴。

14. 合格學員的任用

14.1 合格學員的任用按照評核成績名單次序為之，排名前十名的合格學員將以編制外合同制度聘用為衛生局衛生督察職程第一職階首席衛生督察。

14.2 未獲任用的學員將因應情況被解除散位合同或終止定期委任。

15. 典試委員會

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：預防及控制吸煙辦公室主任 鄧志豪

正選委員：顧問醫生 柯慶建

主治醫生 龔斌

候補委員：一等技術員 吳詠敏

一等技術員 李佩儀

16. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

16.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

16.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

17. 適用法例

本開考由第8/2010號法律《衛生督察職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

12. Admissão na formação específica

Os candidatos aprovados em todas as fases de selecção acima referidas são ordenados em lista classificativa por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros doze classificados, admitidos à formação específica.

13. Ordenação de formandos

Concluída a formação, os formandos são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Chefe do Executivo e publicada no *Boletim Oficial* da RAEM. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

14. Provedimento de formandos aprovados

14.1 O provedimento dos formandos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, os primeiros dez formandos aprovados serão providos, em regime de contrato além do quadro, no cargo de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário dos Serviços de Saúde.

14.2 Aos formandos que não forem providos será caducado o contrato de assalariamento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

15. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Tang Chi Ho, chefe do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo.

Vogais efectivos: O Heng Kin, médico consultor; e

Kong Pan, médico assistente.

Vogais suplentes: Ng Weng Man, técnica de 1.ª classe; e

Lei Pui I, técnica de 1.ª classe.

16. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

16.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e estarão disponíveis na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

16.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

17. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário) e n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugadas com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

二零一四年七月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$11,689.00)

按第7/2010號法律和第16/2011號行政長官批示的相關規定，茲公佈《診療範疇同等學歷》（藥劑、化驗、圖示記錄及視軸矯正範疇）考試訂定於二零一四年十二月十一日舉行，有意者由二零一四年七月三十一日至二零一四年八月十九日，可將報考申請文件交往或以雙掛號信寄往衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院），申請手續和報考詳情，可瀏覽衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

本局稍後將於《澳門特別行政區公報》公佈准考人名單、考試時間及地點。

二零一四年七月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

Serviços de Saúde, aos 18 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 11 689,00)

Faz-se público que, em conformidade com a Lei n.º 7/2010 e o Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2011, a prova de equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica, na área farmacêutica, laboratorial, registografia e ortóptica, terá lugar no dia 11 de Dezembro de 2014. A partir do dia 31 de Julho a dia 19 de Agosto de 2014, os interessados podem apresentar a sua candidatura, que deverá ser entregue na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, ou remetida por meio de correio, com registo e aviso de recepção. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* dos Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, pelos Serviços de Saúde, a lista provisória em que constam os nomes dos candidatos admitidos, o local e o horário em que se realizará a prova.

Serviços de Saúde, aos 18 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

文化局

公告

文化局為填補下列空缺，經於二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁，以供查閱：

1. 編制內人員：

第一職階首席特級技術員一缺。

2. 編制外合同人員：

第一職階一等高級技術員五缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

INSTITUTO CULTURAL

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014:

1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Cinco lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一四年七月二十四日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

文化局為填補下列職位空缺，通過考核方式進行普通對外入職開考，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊登開考通告及二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登更正通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁 (<http://www.icm.gov.mo>)，以供查閱：

以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員二十二缺：化學範疇兩缺、土木工程範疇一缺、建築範疇兩缺、圖書管理範疇七缺、文化藝術活動管理範疇三缺、檔案管理範疇一缺、博物館修復範疇一缺、博物館保存範疇兩缺、博物館教育範疇兩缺及時尚設計範疇一缺。

二零一四年七月二十四日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Instituto Cultural, aos 24 de Julho de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, Suplemento, de 11 de Junho de 2014, com o aviso de rectificação publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

— Vinte e dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro: área de química (2 lugares), engenharia civil (1 lugar), arquitectura (2 lugares), biblioteconomia (7 lugares), gestão de actividades artísticas e culturais (3 lugares), gestão de arquivos (1 lugar), restauro em contexto museológico (1 lugar), conservação de museus (2 lugares), educação em museus (2 lugares) e design de moda (1 lugar).

Instituto Cultural, aos 24 de Julho de 2014.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

旅遊局

名單

旅遊局經於二零一四年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以考核方式進行普通對外入職開考，以填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（文化遺產範疇）一缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 王之煒.....	75.65
2.º 劉冬怡.....	66.34
3.º 潘俊文.....	62.04

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Listas

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de património cultural, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Wong Chi Wai Orson.....	75,65
2.º	Lao Tong I.....	66,34
3.º	Pun Chon Man.....	62,04

合格應考人:	分	Ordem	Nome	valores
4.º 鄭嘉儀.....	61.19	4.º	Cheng Ka I	61,19
5.º 梁詠欣.....	59.20	5.º	Leong Weng Ian	59,20
6.º 何嘉敏.....	58.81	6.º	Ho Ka Man.....	58,81
7.º 莫靄倫.....	58.79	7.º	Mok Oi Lon.....	58,79
8.º 黃菲.....	57.84	8.º	Wong Fei.....	57,84
9.º 李靖君.....	56.10	9.º	Lei Cheng Kuan	56,10
10.º 鄺昊君.....	53.75	10.º	Kwong Hou Kuan.....	53,75
11.º 勞加裕.....	52.90	11.º	Lou Ka U.....	52,90
12.º 張加瑩.....	52.85	12.º	Cheong Ka Ieng.....	52,85

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定:

因缺席知識考試被除名的投考人數: 21人;

因缺席專業面試被除名的投考人數: 0人。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定:

因知識考試得分低於五十分被淘汰的投考人數: 16人;

因專業面試得分低於五十分被淘汰的投考人數: 0人。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定, 投考者可自本成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十五日社會文化司司長的批示確認)

二零一四年七月九日於旅遊局

典試委員會:

主席: 旅遊產品處處長 葉穎珊

正選委員: 顧問高級技術員 黃志雄

特級技術員 鄭錦霞

(是項刊登費用為 \$2,721.00)

旅遊局為填補人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺, 經於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 21 candidatos;

Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 0 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 16 candidatos;

Excluído por ter obtido na entrevista profissional classificação inferior a 50 valores: 0 candidato.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Ip Weng San, chefe da Divisão do Produto Turístico.

Vogais efectivos: Wong Chi Hong, técnico superior assessor; e

Cheang Kam Ha, técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 721,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da

行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分
Paulina Pereira Monteiro..... 84.75

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月十五日社會文化司司長的批示確認)

二零一四年七月十日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 麥肇生

正選委員：二等高級技術員 勞慧雯

二等高級技術員(民政總署) 甘露雯

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

為旅遊局人員編制內特別職程工務範疇第一職階首席特級繪圖員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，招考公告經於二零一四年四月三十日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分
李耀斌..... 89.81

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一四年七月八日社會文化司司長的批示確認)

二零一四年六月十八日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 鄭淑英

委員：顧問高級技術員 林小庄

二等高級技術員(社會工作局) 何彩

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

carreira de técnico, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014:

Candidato aprovado: valores
Paulina Pereira Monteiro.....84,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 10 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Mak Sio Sang, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivas: Lou Ferreira Wai Man, técnica superior de 2.ª classe; e

Kam Lou Man, técnica superior de 2.ª classe do IACM.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de desenhador especialista principal, 1.º escalão, da carreira especial, na área de obras públicas do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 30 de Abril de 2014:

Candidato aprovado: valores
Lei Io Pan 89,81

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Kuong Song Heng, técnica superior assessora principal.

Vogais: Lam Sio Chong, técnica superior assessora; e

Ho Choi, técnica superior de 2.ª classe do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

旅遊局經於二零一四年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以考核方式進行普通對外入職開考以填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（經濟範疇）一缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	分
1.º	Kou Natalia.....	74.88
2.º	莫子聰.....	65.90
3.º	林志超.....	65.48
4.º	陳童彬.....	64.35
5.º	郭宇麒.....	62.85
6.º	李藹欣.....	62.50
7.º	陸正豪.....	60.60
8.º	吳佩詩.....	60.00
9.º	譚健文.....	59.00
10.º	吳宇軒.....	58.53
11.º	李碧玉.....	58.43
12.º	英咏詩.....	58.40
13.º	李志斌.....	57.85
14.º	黎錦發.....	57.33
15.º	庄曉玲.....	57.08
16.º	歐陽艷愛.....	56.95
17.º	陳麗華.....	56.93
18.º	呂永新.....	55.18
19.º	黃家進.....	54.25

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰的投考人：42名；

——因缺席專業面試被淘汰的投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰的投考人：29名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de economia, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Kou Natalia.....	74,88
2.º	Mok Chi Chong.....	65,90
3.º	Lam Chi Chio.....	65,48
4.º	Chan Tong Pan.....	64,35
5.º	Kuok U Kei.....	62,85
6.º	Lei Ngoi Ian.....	62,50
7.º	Lok Cheng Hou.....	60,60
8.º	Ung Pui Si.....	60,00
9.º	Tam Kin Man.....	59,00
10.º	Ung U Hin.....	58,53
11.º	Lei Pek Iok.....	58,43
12.º	Ieng Weng Si.....	58,40
13.º	Lei Chi Pan.....	57,85
14.º	Lai Simon Kam Fat.....	57,33
15.º	Chong Hio Leng.....	57,08
16.º	Ao Ieong Im Oi.....	56,95
17.º	Chan Lai Wa.....	56,93
18.º	Loi Weng San.....	55,18
19.º	Wong Ka Chon.....	54,25

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 42 candidatos;

— Excluídos por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 29 candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da RAEM.

(經社會文化司司長於二零一四年七月三日的批示確認)

二零一四年六月二十四日於旅遊局

典試委員會：

主席：旅遊產品及活動廳廳長 Isabel Azedo Augusto

正選委員：一等高級技術員 唐向賢

顧問高級技術員 Zhu Haiyin

(是項刊登費用為 \$2,718.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Junho de 2014.

O Júri:

Presidente: Isabel Azedo Augusto, chefe do Departamento do Produto Turístico e Eventos.

Vogais efectivos: Tong Heong In, técnica superior de 1.ª classe; e

Zhu Haiyin, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

社 會 工 作 局

名 單

社會工作局為填補編制外合同技術員職程社會工作範疇第一職階一等技術員兩缺，經二零一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 譚婉玲.....	79.69
2.º 余國美.....	75.06

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十一日的批示認可)

二零一四年七月七日於社會工作局

典試委員會：

主席：一等高級技術員 蔡麗敏

正選委員：顧問高級技術員 李婉儀

一等高級技術員 梁潔英(行政公職局指定)

社會工作局為填補編制外合同技術員職程平面設計範疇第一職階一等技術員一缺，經二零一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico do pessoal contratado além do quadro do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Tam Un Leng.....	79,69
2.º U Kuok Mei.....	75,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2014).

Instituto de Acção Social, aos 7 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Choi Lai Man, técnica superior de 1.ª classe.

Vogais efectivas: Lei Un I, técnica superior assessora; e

Leong Kit Ieng, técnica superior de 1.ª classe (pelos SAFP).

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação gráfica, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014:

合格應考人：分
夏天翔..... 72.06

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十五日的批示認可)

二零一四年七月十日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 譚珮欣

正選委員：一等高級技術員 譚志廣

首席特級技術員 梁堅運 (行政公職局指定)

社會工作局為填補編制內高級技術員職程社會工作範疇第一職階顧問高級技術員五缺，經二零一四年六月四日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分
1.º 石寶玲..... 83.89
2.º 林素娟..... 83.56
3.º 趙詠瑜..... 83.06
4.º 劉結艷..... 82.83
5.º 梁嘉輝..... 82.61

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十五日的批示認可)

二零一四年七月十一日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉志洪

正選委員：處長 鄧詠詩

候補委員：首席顧問高級技術員 李錦垣 (行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$3,745.00)

Candidato aprovado: valores
Ha Tin Cheong 72,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Instituto de Acção Social, aos 10 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Tam Pui Ian, técnica superior assessora principal.

Vogais efectivos: Tam Chi Kuong, técnico superior de 1.ª classe; e

Leong Kin Wan, técnico especialista principal (pelos SAFF).

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23, II Série, de 4 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados: valores
1.º Seak Pou Leng..... 83,89
2.º Lam Sou Kun..... 83,56
3.º Chio Maria 83,06
4.º Lao Kit Im..... 82,83
5.º Leong Ka Fai 82,61

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Julho de 2014).

Instituto de Acção Social, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lao Chi Hong, técnico superior assessor principal.

Vogal efectiva: Tang Veng Si, chefe de divisão.

Vogal suplente: Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零一四年第二季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	29/5/2014	\$ 695,970.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	29/5/2014	\$ 1,421,517.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：尋尋尋. 你我他劇場 Subsídio para Actividade: Actividades de formação teatral
	5/6/2014	\$ 4,950.00	活動津貼：體適能推廣獎勵計劃 2014 Subsídio para Actividade: Promoção do plano de incentivo de aptidão física 2014
梁文燕培幼院 Instituto «Helen Liang»	29/5/2014	\$ 739,383.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：小朋友放暑假 Subsídio para Actividade: Visita às instalações de Macau
希望之泉 Fonte da Esperança	8/5/2014	\$ 18,000.00	清理沙井, 廚房隔油井及清洗廚房運水煙罩 Manutenção e limpezas nos esgotos, e exaustor
	22/5/2014	\$ 12,950.00	清洗冷氣機 Limpeza do ar condicionado
	29/5/2014	\$ 1,455,531.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
希望之源 Berço da Esperança	29/4/2014	\$ 8,250.00	清洗冷氣機連添加冷凍劑 Limpeza do ar condicionado e adicionar refrigerante
	29/5/2014	\$ 1,472,118.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	20/3/2014	\$ 149,000.00	第一屆微電影比賽得獎影片跟進計劃——廣告及專輯製作 Produção de publicidade e de video
	8/5/2014	\$ 63,084.00	活動津貼：2014-15年度禁毒微電影劇本創作比賽宣傳推廣 Subsídio para Actividade: Promoção de actividade do concurso de microfilme de combate à droga

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	29/5/2014	\$ 1,573,698.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 4,200.00	微電影得獎專集2013製作費用追加 O orçamento suplementar — produção de conjunto de video
氹仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	29/5/2014	\$ 1,104,417.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (高士德) Creche S. João da Obra das Mães (HC)	29/5/2014	\$ 1,331,598.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	28/3/2014	\$ 87,500.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 529,228.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	29/5/2014	\$ 802,596.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (新口岸) Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	29/5/2014	\$ 767,883.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
鳴道苑 Jardins dom Versiglia	8/5/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：正能量話劇才藝嘉年華 Subsídio para Actividade: Competição de drama
	29/5/2014	\$ 1,156,506.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：認識祖國大旅行 Subsídio para Actividade: Passeio em China «conhecer a pátria»
	5/6/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：鳴道苑新生親子營 Subsídio para Actividade: Campismo novo aluno dos familiares
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	28/3/2014	\$ 3,600.00	活動津貼：義工小組 Subsídio para Actividade: Treino de voluntário
	8/5/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：親子好友營 Subsídio para Actividade: Campismo de comunicação entre familiares
	22/5/2014	\$ 8,500.00	活動津貼：告別院舍之旅 Subsídio para Actividade: Viagem de formatura «saída aos lares»
	29/5/2014	\$ 1,394,304.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	29/5/2014	\$ 1,103,307.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛托兒所 Creche Cáritas	29/5/2014	\$ 1,100,286.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	29/5/2014	\$ 964,770.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	20/3/2014	\$ 45,325.00	更換設備 Substituição de equipamentos
	29/5/2014	\$ 689,322.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
工人托兒所 Creche dos Operários	29/5/2014	\$ 541,062.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	29/5/2014	\$ 519,999.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	24/4/2014	\$ 85,000.00	維修/工程津貼：維修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
	29/5/2014	\$ 718,797.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	29/5/2014	\$ 1,181,325.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 281,729.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição de equipamen- tos
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Ac- ção	29/5/2014	\$ 207,237.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	29/5/2014	\$ 433,221.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	22/5/2014	\$ 74,535.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 1,043,322.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	15/5/2014	\$ 22,440.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição de equipamen- tos
	29/5/2014	\$ 921,015.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	29/5/2014	\$ 654,189.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	29/5/2014	\$ 623,031.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	24/4/2014	\$ 313,581.00	維修工程及購置設備 Aquisição de equipamentos e obras de reparação
	29/5/2014	\$ 956,700.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	29/5/2014	\$ 760,782.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	29/5/2014	\$ 870,522.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門基督教青年會 - 青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário Para Jovens	20/3/2014	\$ 19,000.00	活動津貼：2014進擊體驗計劃——城市定向暨野外露營體驗活動 Subsídio para Actividade: Plano de actividade «campismo sem droga e direcção à cidade»
	20/3/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：2014進擊體驗計劃——模毒人生訓練營 Subsídio para Actividade: Plano de actividade «campismo e formação sem droga»
	28/3/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：青少年藥物濫用知識和對待藥物濫用者態度之間的相互關係之問卷調查 Subsídio para Actividade: Questionário aos jovens sobre o problema do abuso de drogas
	29/4/2014	\$ 21,700.00	活動津貼：禁毒微電影劇本創作比賽培訓工作坊 Subsídio para Actividade: Curso de formação do concurso da filmagem de um microfilme de combate à droga
	29/5/2014	\$ 742,344.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 38,000.00	活動津貼：2014進擊體驗計劃畢業禮 Subsídio para Actividade: Cerimónia de graduação anti-droga
	12/6/2014	\$ 33,000.00	活動津貼：謎室不迷失 Subsídio para Actividade: Actividade anti-drogas para jovens
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	3/4/2014	\$ 15,600.00	活動津貼：“戒毒錦囊”禁毒推廣計劃 Subsídio para Actividade: Materiais promocionais de tratamento de drogas
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	29/5/2014	\$ 452,358.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	29/5/2014	\$ 1,467,864.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/5/2014	\$ 15,025.00	維修工程及購置設備 Obras de reparação e aquisição de equipamentos
	29/5/2014	\$ 700,011.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	29/5/2014	\$ 851,199.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	8/5/2014	\$ 14,300.00	活動津貼：內地山區扶貧體驗之旅 Subsídio para Actividade: Visita de conhecimento aos pobres localizados nas montanhas da China
	15/5/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：生涯規劃 Subsídio para Actividade: Programa de plano carreira
	29/5/2014	\$ 938,484.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門中華學生聯合總會——少年警訊活動委員會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau — Comissão de Polícia Juvenil de Macau	28/3/2014	\$ 8,800.00	活動津貼：探索研習營 Subsídio para Actividade: Campismo explorar auto-formação
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	29/5/2014	\$ 368,220.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária Para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	8/5/2014	\$ 63,730.00	活動津貼：2014-15年度微電影劇本創作比賽頒獎禮 Subsídio para Actividade: Cerimônia do concurso de microfilme de combate à droga
	29/5/2014	\$ 1,893,486.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	29/5/2014	\$ 707,109.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 78,000.00	活動津貼：預防濫藥歷奇系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre aventura de prevenção de drogas
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	20/3/2014	\$ 98,131.00	活動津貼：“希望之源協會成立二十一周年”系列活動 Subsídio para Actividade: Série actividades do 21.º aniversário da Associação berço da esperança
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	29/5/2014	\$ 1,574,964.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	29/5/2014	\$ 916,650.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Ge- ral das Mulheres de Macau	29/5/2014	\$ 1,247,736.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	29/5/2014	\$ 660,489.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
教業托兒所 Creche Kao Yip	29/5/2014	\$ 831,501.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會聖約翰托兒所 (氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	29/5/2014	\$ 576,741.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Asso- ciações dos Moradores de Macau	29/5/2014	\$ 1,647,651.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	29/5/2014	\$ 1,018,410.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
善明托兒所 Creche Sin Meng	20/3/2014	\$ 36,102.50	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 256,509.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventu- de e Família «Pou Tai»	29/5/2014	\$ 763,215.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會童樂托兒所 Creche «Alegria das Crianças» da Federa- ção das Associações dos Operários de Ma- cau	10/4/2014	\$ 27,000.00	2014年社會服務人員專業發展計劃 - 全年津助預 算60% 60% do subsídio do Plano do Desenvolvimen- to Profissional dos Trabalhadores de Serviço Social de 2014
	29/5/2014	\$ 631,534.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
氹仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	29/5/2014	\$ 273,327.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 3,080.00	活動津貼：澳門新貌半天遊 Subsídio para Actividade: Visita do meio dia ao novo visual de Macau
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	28/3/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：“義工家族”綠楊義工培訓計劃 Subsídio para Actividade: Programa de treina- mento de voluntariado

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	8/5/2014	\$ 28,840.00	購置津貼：跑步機 Subsídio para Aquisição: Esteira eléctrica
	22/5/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：“<腦> 力不懈，活出彩虹”失智症系列活動 Subsídio para Actividade: «Força inexorável <Cérebro>, para viver o arco-íris» série de actividades demência
	22/5/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：迎接科技新挑戰趣味遊 Subsídio para Actividade: Diversão assistência para enfrentar novos desafios em ciência e tecnologia
	29/5/2014	\$ 1,260,933.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 16,500.00	活動津貼：中心成立十五周年暨中心服務推廣嘉年華 Subsídio para Actividade: 15.º aniversário e carnaval de promoção do Centro
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	17/4/2014	\$ 5,740.00	活動津貼：母親節慶祝活動 - 開心五月天 Subsídio para Actividade: Festa do Dia da Mãe — Alegria em Maio
	29/5/2014	\$ 1,638,843.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	29/5/2014	\$ 1,770,801.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	29/5/2014	\$ 834,286.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	20/3/2014	\$ 25,000.00	活動津貼：“精彩人生義工隊”系列活動 Subsídio para Actividade: Série actividades de voluntários
	3/4/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：母親節感恩月系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades do Dia das Mães
	17/4/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：工聯松柏之家護老者總動員齊放鬆系列活動 Subsídio para Actividade: As actividades de cuidadores (cuidado para idosos)
	22/5/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：松柏26周年系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades do 26.º aniversário
	29/5/2014	\$ 538,461.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	29/5/2014	\$ 1,889,049.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	8/5/2014	\$ 9,900.00	活動津貼：耆康樂園三十一周年會慶聯歡 Subsídio para Actividade: Festa do 31.º Aniversário do Centro
	29/5/2014	\$ 231,846.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 7,700.00	活動津貼：耆老逍遙博覽之旅 Subsídio para Actividade: Passeio a Hong Kong de idosos
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass.Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	3/4/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：“愛心傳送”國內探訪老人院 Subsídio para Actividade: Visitas domiciliare de enfermagem casas
	22/5/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：“澳門美景”系列攝影活動 Subsídio para Actividade: Actividades fotográficas sobre paisagem de Macau
	29/5/2014	\$ 221,520.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：“健康人生, 由你起”長者精神健康 Subsídio para Actividade: Palestra sobre a saúde psíquica dos cidadãos sénior «Vida saudável, a partir de ti»
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	20/3/2014	\$ 457,000.00	購置設備及維修工程 Aquisição de equipamentos e obras de reparação
	17/4/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：澳門聖安多尼堂頤老之家三十周年感恩祭（彌撒）與餐會 Subsídio para Actividade: Festa do 29.º aniversário do C. Convívio Casa para Anião Santa António
	24/4/2014	\$ 17,000.00	活動津貼：美善生命遊學團 2014 Subsídio para Actividade: Visita a Hong Kong para vida e educação da morte
	29/5/2014	\$ 170,874.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	29/5/2014	\$ 1,782,123.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	29/4/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：2014 “頌親恩”慶祝父母親節 Subsídio para Actividade: Celebração do Dia dos pais
	29/4/2014	\$ 7,150.00	活動津貼：2014康年端午同歡樂 Subsídio para Actividade: Celebração de Festa do Barco de Dragão
	29/5/2014	\$ 308,310.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	5/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：2014康年義工學習交流團 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e visita de estudo dos voluntários
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	20/3/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：精神健康齊關注有獎填字比賽 Subsídio para Actividade: Competição jogo de palavras cruzadas de saúde mental dos idosos
	20/3/2014	\$ 3,200.00	活動津貼：護老者服務之社區宣傳活動 Subsídio para Actividade: Cuidadores serviços sensibilização da comunidade actividades
	30/4/2014	\$ 2,045,970.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de re- paração
	29/5/2014	\$ 1,101,696.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos operários de Macau	8/5/2014	\$ 3,630.00	活動津貼：溫馨端午獻關懷 Subsídio para Actividade: Festival do Barco do Dragão oferecendo cuidado
	29/5/2014	\$ 1,396,070.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 7,150.00	活動津貼：齊頌偉大父母恩 Subsídio para Actividade: Para louvar a graça dos pais
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	20/3/2014	\$ 25,000.00	活動津貼：結伴同行30周年慶系列活動 Subsídio para Actividade: Série actividades do 30.º aniversário do Centro
	29/5/2014	\$ 227,760.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 12,100.00	活動津貼：耆老逍遙萬里遊 2014 Subsídio para Actividade: Passeio dos idosos 2014
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Morado- res do B. «Tai O»	20/3/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：“耆英薈萃樂頤年”2014敬老聯歡茶 會 Subsídio para Actividade: Festa para idosos / 2014
	15/5/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：香港義工交流活動 Subsídio para Actividade: Intercâmbio a Hong Kong para voluntários
	29/5/2014	\$ 258,003.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 7,700.00	活動津貼：耆青共舞樂融融 2014 Subsídio para Actividade: Dança dos idosos e jovens

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	17/4/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：快樂歡度母親節 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
	29/5/2014	\$ 267,708.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	20/3/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：義工學習工作坊 Subsídio para Actividade: Oficinas de aprendizagem aos voluntários
	3/4/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：兩地探訪交流 Subsídio para Actividade: Visita e intercâmbio na China
	24/4/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：父母親恩齊讚頌 Subsídio para Actividade: Acção de graças de tributo dos pais
	29/5/2014	\$ 196,140.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	28/3/2014	\$ 240,000.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	10/4/2014	\$ 1,200.00	活動津貼：生命故事 DIY Subsídio para Actividade: Faça as suas próprias histórias de vida
	2/5/2014	-\$ 1,079.85	長者義工嘉許 活動資助計劃（退回餘款） Actividades que premiam os voluntários dos idosos (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 315,141.34	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 51,940.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	22/5/2014	\$ 4,100.00	活動津貼：頌親恩敬老郊遊聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa comemorada para o Dia das Mães
	29/5/2014	\$ 273,327.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	10/4/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：“溫馨家庭頌親恩”聯歡晚會 Subsídio para Actividade: Festa e jantar as famílias quentes
	29/5/2014	\$ 260,556.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	3/4/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：2014長者義工培訓一天遊 Subsídio para Actividade: Intercâmbio voluntário idosos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	29/5/2014	\$ 226,740.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	24/4/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：頌親恩 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães e Pais
	29/5/2014	\$ 740,790.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	10/4/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：活出彩虹，學無止境 Subsídio para Actividade: Arco-íris ao vivo, a aprendizagem ao longo da vida
	22/5/2014	\$ 10,700.00	活動津貼：慶祝望廈坊會頤康中心成立二十周年 Subsídio para Actividade: Festa do 20.º aniversário do Centro
	29/5/2014	\$ 154,659.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	17/4/2014	\$ 12,650.00	活動津貼：“關懷溫情無限 touch”探訪活動 Subsídio para Actividade: «Cuidar calor toque ilimitado» à China para visitar as actividades do lar de idosos
	29/5/2014	\$ 326,688.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	29/4/2014	\$ 9,500.00	活動津貼：門球技術親善交流 Subsídio para Actividade: Visita e intercâmbio do gatebol
	22/5/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：豐盛頤年長者競技日 Subsídio para Actividade: Dia atletismo dos idosos
	29/5/2014	\$ 236,844.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	20/3/2014	\$ 428,072.50	購置津貼：復康巴士 Subsídio para Aquisição: Autocarro reabilitação
	3/4/2014	\$ 415,000.00	特別財政補助 Um subsídio especial de assistência financeira
	29/5/2014	\$ 1,428,249.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	24/4/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：開心同歡父親節 2014 Subsídio para Actividade: Festa comemorativa do Dia dos Pais 2014
	29/5/2014	\$ 1,897,311.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	12/6/2014	\$ 223,060.00	追補住客住院援助金 Despesa retroactiva do subsídio de ajuda sobre o asilo dos idosos
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	29/5/2014	\$ 251,874.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 1,100.00	活動津貼：糉子飄香賀端陽 Subsídio para Actividade: Comemoração do Festival do Barco do Dragão
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	29/4/2014	\$ 2,800.00	活動津貼：推廣“睦鄰互助，關愛社區”大行動 Subsídio para Actividade: Promover o apoio mútuo, cuidar comunidade campanha
	22/5/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：“粵唱粵強”粵曲卡拉OK比賽 Subsídio para Actividade: Concurso de música cantonense «Karaoke» aos idosos
	29/5/2014	\$ 273,327.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	17/4/2014	\$ 3,600.00	活動津貼：母親節頌親恩“母臨大會” Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
	8/5/2014	\$ 1,450.00	活動津貼：“愛心粽子”賀端陽 Subsídio para Actividade: Comemoração da Festa de Barco de Dragão
	29/5/2014	\$ 139,335.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	10/4/2014	\$ 4,400.00	活動津貼：Happy Mother's Day 同樂日 Subsídio para Actividade: Festa de Dia das Mães
	10/4/2014	\$ 3,300.00	活動津貼：長者樂聚慶端陽暨祝壽同樂日 Subsídio para Actividade: Festival do Barco do Dragão e comemoração do aniversário para idosos
	29/5/2014	\$ 224,184.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	17/4/2014	\$ 4,400.00	活動津貼：耆老逍遙一天遊 Subsídio para Actividade: Passeio a China dos idosos
	22/5/2014	\$ 1,226.00	活動津貼：“長者義工嘉許”活動資助計劃 Subsídio para Actividade: Actividades que premiam os voluntários dos idosos
	29/5/2014	\$ 1,631,008.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	5/6/2014	\$ 13,800.00	活動津貼：耆老逍遙萬里遊 2014 Subsídio para Actividade: Passeio a China de idosos 2014
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	17/4/2014	\$ 4,230.00	活動津貼：耆老逍遙一天遊 Subsídio para Actividade: Passeio a China dos idosos
	29/5/2014	\$ 1,394,501.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 14,800.00	活動津貼：耆老逍遙萬里遊 2014 Subsídio para Actividade: Passeio a China de idosos 2014
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	20/3/2014	\$ 36,300.00	活動津貼：歡聚濠江樂悠遊 Subsídio para Actividade: Viagens de Macau feliz
	23/5/2014	-\$ 5,200.10	長者義工嘉許 活動資助計劃（退回餘款） Actividades que premiam os voluntários dos idosos (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 499,503.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
九澳老人院 Lar Nossa Senhora Ká-Hó	29/5/2014	\$ 851,250.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	8/5/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：智在有你 Subsídio para Actividade: Promoção do conhecimento demência
	29/5/2014	\$ 3,694,893.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/3/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：“長者精神健康”系列活動 Subsídio para Actividade: Grupo de serviço de saúde mental dos idosos
	20/3/2014	\$ 13,200.00	活動津貼：頤駿中心持續教育長者嘉許禮暨謝師宴2014 Subsídio para Actividade: Jantar dos educação continuada idosos do Centro I Chon 2014
	28/3/2014	\$ 154,500.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	28/3/2014	\$ 79,300.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/4/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：持續進修長者退休生涯規劃系列活動 Subsídio para Actividade: Educação continuada idosos dos Centro I Chon
	29/5/2014	\$ 1,681,107.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	20/3/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：澳門一日遊 Subsídio para Actividade: Passeio um dia em Macau
	29/5/2014	\$ 1,042,554.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 21,600.00	活動津貼：耆老逍遙萬里遊 2014 Subsídio para Actividade: Passeio dos idosos 2014
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/3/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：關注長者時事系列活動 Subsídio para Actividade: Cursos de formação de proficiência governo senior
	29/5/2014	\$ 293,763.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	29/4/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：結伴同行青洲山活動 Subsídio para Actividade: Passeio juntos na colina ilha verde
	23/5/2014	-\$ 4,050.00	長者義工嘉許 活動資助計劃（退回餘款） Actividades que premiam os voluntários dos idosos (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 1,325,667.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	8/5/2014	\$ 19,200.00	2014年社會服務人員專業發展計劃——全年津助預算60% 60% do subsídio do Plano do Desenvolvimento Profissional dos Trabalhadores de Serviço Social de 2014
	29/5/2014	\$ 512,229.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：樂頤長者日間中心周年慶暨開放日 Subsídio para Actividade: Aniversário e dia aberto do Centro
	29/5/2014	\$ 505,371.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	20/3/2014	\$ 233,580.00	購置津貼：設備及物品 Subsídio para Aquisição: Equipamentos e bens
	15/5/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：粽粽恩情在 Subsídio para Actividade: Celebrações do Barco de Dragão
	16/5/2014	-\$ 1,658.30	年年新希望, 馬年好運來（退回餘款） Festa do Ano Novo Chinês (Devolução do saldo)
	22/5/2014	\$ 386,675.00	購置津貼：物品及設備 Subsídio para Aquisição: Bens e equipamentos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	27/5/2014	\$ 2,643,000.00	購置津貼：電動護理床及床邊櫃 Subsídio para Aquisição: Cama enfermagem elétrica e armários de cabeceira
	29/5/2014	\$ 4,557,308.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
長者家居安全評估及浴室改善先導計劃 Projecto-Piloto de Avaliação ao Nível da Segurança do Ambiente Domiciliário dos Idosos e do Aperfeiçoamento de Casas de Banho	29/5/2014	\$ 163,593.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	29/5/2014	\$ 768,687.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	29/4/2014	\$ 12,500.00	活動津貼：香港樂逍遙 Subsídio para Actividade: Passeio de um dia a Hong Kong
	29/5/2014	\$ 4,360,507.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	29/5/2014	\$ 5,017,743.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	29/5/2014	\$ 1,433,001.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	24/4/2014	\$ 25,000.00	活動津貼：外地旅遊兩天團 Subsídio para Actividade: Passeio de 2 dias a China
	29/5/2014	\$ 1,840,743.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	29/5/2014	\$ 1,045,986.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
利民坊 Loja do Canto	29/5/2014	\$ 526,170.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	28/3/2014	\$ 12,306.00	活動津貼：親子農情樂滿FUN母親節慶祝活動 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
	29/5/2014	\$ 915,381.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
啟智中心早期幼兒部 Centro de Desenvolvimento Infantil «Kai Chi» secção na fase inicial funciona	29/5/2014	\$ 1,038,807.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門特殊奧運會附屬弱智人士職業培訓暨展 能中心 Centro de Formação Pro. e de Estimulação do Des. dos Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	22/5/2014	\$ 7,232.00	活動津貼：智障人士訪港交流活動 Subsídio para Actividade: Visita e intercâmbio a Hong Kong

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會附屬弱智人士職業培訓暨展能中心 Centro de Formação Pro. e de Estimulação do Des. dos Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	29/5/2014	\$ 800,205.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	24/4/2014	\$ 18,640.00	活動津貼：粽是伴你在端陽 Subsídio para Actividade: Celebração do Festival de Barco de Dragão
	29/5/2014	\$ 363,024.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	28/3/2014	\$ 7,100.00	活動津貼：“與你共行”手語體驗營 Subsídio para Actividade: Campismo da experiência da lingua dedal «andar junto»
	28/3/2014	\$ 8,550.00	活動津貼：視聽障人士服務支援工作坊 Subsídio para Actividade: Workshop de serviços de deficiência
	29/5/2014	\$ 934,524.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
曙光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	15/5/2014	\$ 4,900.00	活動津貼：智醒烹煮樂 Subsídio para Actividade: Dia da família de cozinhar
	29/5/2014	\$ 966,108.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	29/5/2014	\$ 516,099.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	29/5/2014	\$ 1,019,724.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
創明坊 Centro Lustroso	29/5/2014	\$ 630,681.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門明愛復康巴士 Rehab. Bus de Caritas	29/5/2014	\$ 346,455.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
康寧中心 Centro Hong Neng	28/3/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：端陽樂康寧 Subsídio para Actividade: Festival de Barco de Dragão no Centro Hong Neng
	22/5/2014	\$ 9,350.00	活動津貼：壓力調適工作坊 Subsídio para Actividade: Workshop sobre relaxar a pressão
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	24/4/2014	\$ 5,200.00	活動津貼：夏日生活營 Subsídio para Actividade: Campismo em verão
	29/5/2014	\$ 403,101.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	5/6/2014	\$ 19,800.00	活動津貼：多元體驗活動 Subsídio para Actividade: Passeio a Hong Kong
澳門特殊奧運會附屬智障人士輔助就業中心 Centro de Apoio ao Emprego para Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	29/5/2014	\$ 551,571.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門扶康會寶翠中心 Centro de Pou Choi de Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	29/5/2014	\$ 1,631,157.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門醫療事工協會 - 協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	20/3/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：節期活動 - 復活節 Subsídio para Actividade: Festividade em Pascoas
	24/4/2014	\$ 7,200.00	活動津貼：節期活動 - 端午節 Subsídio para Actividade: Programa de festividade Barco de Dragão
	22/5/2014	\$ 30,500.00	活動津貼：哀傷輔導（中級）實務演練兩天工作坊 Subsídio para Actividade: Aconselhamento sobre aflição (2 dias workshop)
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	29/5/2014	\$ 1,886,085.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
啟康中心 Centro Kai Hong	15/5/2014	\$ 16,450.00	活動津貼：放眼看澳門 Subsídio para Actividade: Passeio em Macau
	29/5/2014	\$ 1,016,622.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	24/4/2014	\$ 10,740.00	活動津貼：“我家有個寶”——家長赴香港培訓學習交流之旅 Subsídio para Actividade: Intercâmbio de estudo a Hong Kong
	22/5/2014	\$ 14,900.00	活動津貼：“彩筆繪世界，夢想與飛翔”智障人士繪畫班師生聯展 Subsídio para Actividade: Exposição conjunta de arte dos professores e alunos nas aulas de pintura com deficiência intelectual
	29/5/2014	\$ 971,283.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
康盈中心 Centro Hong Ieng	8/5/2014	\$ 15,295.00	活動津貼：考察大自然，愛護環境體驗 Subsídio para Actividade: Estudo de cuidar do ambiente

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康盈中心 Centro Hong Ieng	29/5/2014	\$ 2,358,348.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	28/3/2014	\$ 10,990.00	活動津貼：“家家有愛”聯誼活動 Subsídio para Actividade: Festa de convívio «familiar com amor»
	29/5/2014	\$ 1,059,654.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	3/6/2014	\$ 534,000.00	工程設計顧問服務 Serviço de consultor de desenho arquitectura
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 Lar da Alegria da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	3/4/2014	\$ 67,780.80	活動津貼：盈樂居開幕典禮 Subsídio para Actividade: Cerimônia de abertura do Lar da Alegria
	8/5/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：親親父母親 Subsídio para Actividade: Celebração do Dia das Mães e Dia dos Pais
	29/5/2014	\$ 1,330,022.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 Casa do Arco-Íris Esplendoroso Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	3/4/2014	\$ 17,000.00	活動津貼：手牽手與你同路行系列之歷奇活動 Subsídio para Actividade: Série actividade de andando mão-na-mão: formação de equipe de aventura
	29/5/2014	\$ 731,676.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
明愛生活用品供應站 Posto de fornecimento de Artigos de uso diário da Cáritas	29/5/2014	\$ 226,362.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	28/3/2014	\$ 179,214.00	籌辦期資助 Apoio financeiro de período preparatório
	24/4/2014	\$ 479,840.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 416,024.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
善牧中心 Centro do Bom Pastor	29/5/2014	\$ 550,713.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	13/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014年“六一國際兒童節” Subsídio para Actividade: O Dia Mundial das Crianças 2014
	8/5/2014	\$ 32,000.00	活動津貼：“親子共樂篇”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de «Artigos parentalidade boas»
	29/5/2014	\$ 280,557.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	4/4/2014	-\$ 11,400.00	義族 義工培訓暨獎勵計劃 (退回餘款) Treinamento de voluntários e premiação (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 392,349.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	3/4/2014	\$ 29,000.00	活動津貼：家庭成長系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades do «Crescimento família»
	29/5/2014	\$ 396,831.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	13/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014年“六一國際兒童節” Subsídio para Actividade: O Dia Mundial das Crianças 2014
	29/5/2014	\$ 396,042.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	10/4/2014	\$ 30,200.00	活動津貼：幸福家庭暖在心 Subsídio para Actividade: Familiar feliz de coração quente
	17/4/2014	\$ 28,000.00	活動津貼：超級無敵合家歡 Subsídio para Actividade: Carnaval de convívio familiar
	29/5/2014	\$ 567,255.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	20/3/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：寵愛有FUN“家”家庭系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de educação da família
	28/3/2014	\$ 40,835.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	24/4/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：媽媽 I LOVE U, 一家之“煮”俱樂部 甜品制作比賽 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães «competição de docês»
	24/4/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：澳門街知多少？認識澳門系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividade do compreensão de Macau
	29/5/2014	\$ 254,892.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：YOUNG 義工團——青少年多元發展小組 Subsídio para Actividade: Grupo de serviço de voluntário para jovens

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	28/3/2014	\$ 3,300.00	活動津貼：“讓媽咪鬆一鬆”母親節活動 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
	17/4/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：“開心家庭由我做起”開放日活動 Subsídio para Actividade: O Dia de Abertura «começo em mim da familiar contente»
	29/5/2014	\$ 278,946.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 8,100.00	活動津貼：“珍愛生命之旅 GO, GO, GO”挪亞方舟親子平衡小組 Subsídio para Actividade: Actividades de grupo das famílias monoparentais e visitas a Arca de Noé Hong Kong
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	29/5/2014	\$ 699,078.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	13/2/2014	\$ 78,000.00	活動津貼：保護兒童齊響應 - 第二期資助 Subsídio para Actividade: Promocionais para proteger as crianças — 2ª prestação
	19/5/2014	-\$ 992.80	沒有巴掌的日子（退回餘款） Actividades de promoção para evitar o castigo corporal para crianças (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 635,211.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
司打口家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da Praça de Ponte e Horta	10/4/2014	\$ 115,000.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動啟動禮暨青少年不迷賭足球盃賽 Subsídio para Actividade: Cerimônia de lançamento de série de actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo» e jogo de futebol da juventude
	24/4/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：義工 FAMILY 2014 Subsídio para Actividade: Voluntários familiares 2014
	15/5/2014	\$ 49,000.00	活動津貼：“智醒少年計劃”2014第二季活動 Subsídio para Actividade: Serviço de específico da actividade «Adolescente Inteligente» do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 366,912.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 31,630.00	活動津貼：我思故我在，我懂故我愛 - 戀愛教育系列活動 Subsídio para Actividade: Amor e educação

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處氹仔家庭成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista do Macau	19/12/2013	\$ 101,225.00	活動津貼：2014年度“做個生命不倒翁”提升家庭抗逆力系列活動 - 第二期資助 Subsídio para Actividade: Projecto especial de educação de vida 2014 — 2ª prestação
	28/3/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：2014“幸福家庭”愛家FUN遊藝會 Subsídio para Actividade: Diversões familiares «família feliz» 2014
	3/4/2014	\$ 9,250.00	活動津貼：2014年預防濫藥基地體驗活動計劃 Subsídio para Actividade: 2014 de prevenção às drogas programa baseado experiência
	29/5/2014	\$ 1,045,269.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 19,150.00	活動津貼：“Friends”倒地鈴大使培訓計劃 Subsídio para Actividade: Programa de formação embaixador «amigos»
聖公會 - 樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務中心 Família Afectuosa e Solidária — Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	8/5/2014	\$ 37,000.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動：2014 FIFA TOGETHER IN MACAU Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo» — 2014 FIFA JUNTOS EM MACAU
	8/5/2014	\$ 78,900.00	活動津貼：博彩從業青年婚姻觀及關係狀況調查 Subsídio para Actividade: Pesquisas sobre a situação do casamento e relacionamento dos jovens trabalhadores de jogo
	22/5/2014	\$ 23,600.00	活動津貼：2014“親親孩子”雙職家庭支援服務 Subsídio para Actividade: Serviço de apoio e conhecimento familiar 2014
	29/5/2014	\$ 1,081,215.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/5/2014	\$ 24,050.00	維修/工程津貼：清洗冷氣工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de limpeza do ar condicionado
	29/5/2014	\$ 664,500.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 18,500.00	活動津貼：預防藥物濫用香港交流 Subsídio para Actividade: Conferência e intercâmbio contra a droga em Hong Kong
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	3/4/2014	\$ 3,600.00	活動津貼：“我家的小菜園”農耕體驗計劃 Subsídio para Actividade: Jardinagem DIY no domicílio
	22/5/2014	\$ 3,500.00	活動津貼：小良伴義工計劃 Subsídio para Actividade: Pequenos programas de voluntariado de companhia

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	29/5/2014	\$ 704,806.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：“多元智能創意無限”兒童發展小組 Subsídio para Actividade: Inteligências múltiplas criatividade criança equipe de desenvolvimento
	29/5/2014	\$ 5,600.00	活動津貼：成長路上之義工樂 Subsídio para Actividade: Crescente trabalho voluntário feliz
	12/6/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：種植小達人 Subsídio para Actividade: As crianças desenvolvem personagem através de plantio
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	10/4/2014	\$ 95,000.00	活動津貼：幸福家庭月系列活動 - 啟動儀式 Subsídio para Actividade: Cerimônia de abertura — Mês da família feliz do ano 2014
	8/5/2014	\$ 6,100.00	活動津貼：小孩大考驗 Subsídio para Actividade: Formação para as crianças
	22/5/2014	\$ 3,800.00	活動津貼：幸福家庭週系列活動——家庭親子短片創作活動 Subsídio para Actividade: Série actividade de familiar feliz — Produção de curto filme familiar
	22/5/2014	\$ 12,400.00	維修/工程津貼：更換招牌 Subsídio para Manutenção/Obra: Substituição de tabuleta
	29/5/2014	\$ 1,571,913.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	20/3/2014	\$ 32,000.00	活動津貼：歷奇助教課程之一級山藝歷奇培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de treinamento aventura para os utentes
	20/3/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：歷奇助教課程之沿繩下降培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de treinamento aventura para os utentes
	3/4/2014	\$ 25,500.00	活動津貼：BAND友音樂SHOW Subsídio para Actividade: Curso de música
	3/4/2014	\$ 36,000.00	活動津貼：攝影培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de fotografia para os utentes
	10/4/2014	\$ 98,039.00	活動津貼：“2014藝術無疆界”教室計劃 Subsídio para Actividade: Curso de arte

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	10/4/2014	\$ 34,000.00	活動津貼：多媒體應用及影視製作培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de acústica para os utentes
	17/4/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：環保無機溫室種植培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de jardinagem para os utentes
	24/4/2014	\$ 45,552.00	印製紀念刊物 Publicação propaganda material sobre combate à droga
	24/4/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：生命體驗交流營 Subsídio para Actividade: Campismo e intercâmbio sobre a vida
	8/5/2014	\$ 150,000.00	維修/工程津貼：消防儲水池維修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação de água depósito para anti-fogo
	29/5/2014	\$ 1,149,201.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	3/4/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：帶“心”去，領“新”回 Subsídio para Actividade: Curso de informática
	29/5/2014	\$ 522,765.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：挑戰人生路體驗營 Subsídio para Actividade: Campismo formação da vida
澳門基督教新生命團契——康復中心 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	3/4/2014	\$ 439,528.00	維修/工程津貼：工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	10/4/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：2014心連心懇親會之共建互勉顯關懷 Subsídio para Actividade: Série actividades de construir uma família de coração entre coração
	24/4/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：2014外展活動之關懷送暖探訪活動 Subsídio para Actividade: Visita de estudo do programa de serviço extensivo
	29/5/2014	\$ 487,122.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門更新互助會（服務中心） Associação Renovação e Apoio Mútuo de Macau — Centro de Serviços	3/4/2014	\$ 19,000.00	活動津貼：十四周年會慶暨傑出會員嘉許禮 Subsídio para Actividade: Celebração do 14.º aniversário da associação
	29/5/2014	\$ 297,872.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau - Centro de Reabilitação	20/3/2014	\$ 72,900.00	活動津貼：Harm reduction symposium (減低傷害論壇) Subsídio para Actividade: Simpósio de redução de danos
	28/3/2014	\$ 44,100.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	10/4/2014	\$ 103,000.00	活動津貼：戒毒治療及外展減害實踐系列活動 Subsídio para Actividade: Treinamento terapêutico especial
	29/4/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：2014職業培訓系列課程 Subsídio para Actividade: Formação profissional 2014
	8/5/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：2014第十屆禁毒籃球邀請賽 Subsídio para Actividade: 10.º Torneio de basquete — Antidrogas 2014
	29/5/2014	\$ 906,965.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：手工藝及文化培訓課程 Subsídio para Actividade: Curso de arte-ofício e formação da cultura
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	28/3/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：社區預防濫藥推廣計劃 - 節外生姿 Subsídio para Actividade: Visita a comunidade — Contra a droga
	17/4/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：“活得健康”身體檢查計劃研究報告 Subsídio para Actividade: Relatório de pesquisa do serviço extensivo às entidades nocturnas
	17/4/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：沿途很美系列活動 Subsídio para Actividade: Grupo do terapia
	24/4/2014	\$ 99,000.00	活動津貼：“戒毒錦囊”禁毒推廣計劃 Subsídio para Actividade: Materiais promocionais de tratamento de drogas
	29/4/2014	\$ 46,600.00	2014-15年度微電影劇本創作比賽網頁平台支援 Produção de website do concurso da filmagem de um microfilme de combate à droga
	22/5/2014	\$ 150,000.00	製作預防濫藥宣傳品 Publicação propaganda material contra a droga
	29/5/2014	\$ 1,588,624.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	10/4/2014	\$ 16,900.00	製作減低傷害宣傳品 Publicação propaganda material sobre minimização dos malefícios da droga
	17/4/2014	\$ 67,500.00	維修/工程津貼：維修工程 Subsídio para Manutenção/Obra: Obras de reparação
	29/5/2014	\$ 1,122,214.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM — Be Cool Project	15/5/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Workshop para pais
	22/5/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Curso de formação (Editorial)
	22/5/2014	\$ 29,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Concurso de desenhos
	22/5/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 - 校際足球錦標賽 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Campeonato de futebol inter-escolar
	29/5/2014	\$ 170,874.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：社區預防濫藥活動 - 籃球比賽 Subsídio para Actividade: Prevenção da droga na comunidade — Torneio de basquetebol
	29/5/2014	\$ 269,793.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門戒毒康復協會 - 女子康復中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Secção Feminina	8/5/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：職業培訓系列活動 Subsídio para Actividade: Curso de formação profissional
	29/5/2014	\$ 362,421.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門基督教青年會(精明理財推廣計劃) Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	8/5/2014	\$ 48,300.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動之迷賭不迷賭2014 Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo» — Gozar em «Copa do Mundo» mas não assistir em Jogos de Fortuna ou Azar 2014
	29/5/2014	\$ 448,524.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 (24小時賭博輔導熱線及網上輔導) Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	12/6/2014	\$ 5,400.00	2014年社會服務人員專業發展計劃 - 全年津助預算60% 60% do subsídio do Plano do Desenvolvimento Profissional dos Trabalhadores de Serviço Social de 2014
澳門禁毒義工團 Grupo de Voluntários de Macau de Apoio ao Combate à Droga	17/4/2014	\$ 28,000.00	2014年5月至12月經常性活動及會務經費 Custo operacionais de actividades de rotina do mês de Maio ao Dezembro de 2014
	17/4/2014	\$ 23,700.00	活動津貼：香港禁毒義工團成立周年慶典暨交流會 Subsídio para Actividade: Comemoração de aniversário e intercâmbio do grupo de voluntário de Hong Kong
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	28/3/2014	\$ 19,340.00	活動津貼：親子心，親子樂系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de cuidado para crianças
	29/5/2014	\$ 256,072.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	15/5/2014	\$ 4,500.00	活動津貼：“頌親恩，表愛意”金曲表演聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa de canto
	15/5/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：耆老璀璨樂傳承，共譜和諧創新章 Subsídio para Actividade: Actividade para demonstração do talento
板樟堂營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de São Domingos dos Mercadores	8/5/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：亮麗人生耆老遊 Subsídio para Actividade: Viagens dos idosos
	8/5/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：頌親恩聯歡會 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	20/3/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：娘媽寶誕敬老聯歡日 Subsídio para Actividade: Festa do Dia de Leong Ma Pou Tan
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	22/5/2014	\$ 10,200.00	活動津貼：“左鄰有你”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de boa amizade à vizinha
	22/5/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：“樂在耆中”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades para a feliz idosos
	29/5/2014	\$ 275,937.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	29/5/2014	\$ 853,974.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	28/3/2014	\$ 24,950.00	活動津貼：“愛,回家”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades «Amor e regresso à casa»
	29/5/2014	\$ 564,057.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	29/5/2014	\$ 30,552.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	3/4/2014	\$ 230,020.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 520,413.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	22/5/2014	\$ 10,840.00	活動津貼：“夢想之家”體驗營 Subsídio para Actividade: Campismo às «Fam- ílias devaneio»
	29/5/2014	\$ 564,057.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	28/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：溫馨四月天 Subsídio para Actividade: Viagem em Abril
	8/5/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：慶祝母親節聯歡餐會 Subsídio para Actividade: Celebração do Dia das Mães
	15/5/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：親子活動在福隆（2014） Subsídio para Actividade: Actividade familiar em Fok Long (2014)
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Fe- deração das Associações dos Operários de Macau em Taipa	29/5/2014	\$ 232,295.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	8/5/2014	\$ 16,500.00	活動津貼：“Clean up my world 清潔澳門. 樂活 東北”系列活動 Subsídio para Actividade: Série actividade às limpezas na cidade de Macau
	29/5/2014	\$ 227,841.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門繁榮促進會綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	17/4/2014	\$ 5,290.00	活動津貼：國際家庭日活動——“親子同樂 - 愛 生命, 惜生命” Subsídio para Actividade: Mês da família feliz — amar a vida
	29/5/2014	\$ 648,402.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“TEEN TEEN” 屹立不倒訓練營 Subsídio para Actividade: Actividades do acampamento da juventude

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	17/4/2014	\$ 12,200.00	活動津貼：“愛，這刻”愛家庭愛社區系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades «Amor, este momento» amor família, amor co- munidade
	29/5/2014	\$ 326,349.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federa- ção das Associações dos Operários	20/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：綠野仙蹤，生態自然攝影工作坊 Subsídio para Actividade: Série actividade de fotografias familiares
	17/4/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：“家多一點愛，社區樂滿載”之拼湊幸 福家庭元素 Subsídio para Actividade: Actividade de «amor a família e comunidade»
	29/5/2014	\$ 700,560.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：親子歷奇 SUMMER CAMP Subsídio para Actividade: Campismo às fami- liares aventura em verão
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	3/4/2014	\$ 12,600.00	活動津貼：幸福家庭齊牽手系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades — Família feliz juntos mão em mão
	29/5/2014	\$ 388,785.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 9,280.00	活動津貼：“親子教育”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades da educação entre familiares
	5/6/2014	\$ 6,100.00	活動津貼：“關愛大天使”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades — Cuidar grande anjo
	5/6/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：“關愛小天使”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades — Cuidar pequeno anjo
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Asso- ciação dos Moradores de Macau	29/5/2014	\$ 547,611.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：品德提升計劃2014 - 鮑青正能量培訓 Subsídio para Actividade: Formação de Serviços Juvenis de Bosco 2014
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心——智醒大使 Centro de Serviços da Zona Norte da Ass. Geral dos Operários de Macau	29/4/2014	\$ 60,000.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動之 NO GAME HAVE FUN Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo» — Não jogos temos divertimento
澳門明愛——外地勞工服務計劃 Caritas de Macau — Projecto de Serviços para Trabalhadores Não Residentes	29/5/2014	\$ 163,593.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	4/9/2013	\$ 756,000.00	食物補助 Despesa de alimentos
	10/12/2013	\$ 378,000.00	食物開支 Despesa de alimentos
	29/5/2014	\$ 745,649.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門義務青年會——彩虹人生計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau	8/5/2014	\$ 36,800.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動之智 «Net» 世界盃不迷賭繽紛賞 Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo»- Actividade prémio sobre o usar internet inteligente para Copa do Mundo de não apostar
街坊總會石排灣社區服務站 Posto de Serviço Comunitário da UGAM em Seak Pai Van	3/4/2014	\$ 4,160.00	活動津貼：路環親子一天遊 Subsídio para Actividade: Um dia de passeio em Coloane aos familiares
	17/4/2014	\$ 1,500.00	活動津貼：喜迎端午 Subsídio para Actividade: Celebração do Festival de Barco de Dragão
	29/5/2014	\$ 260,349.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
藝駿青年發展協會 Associação de Desenvolvimento da Juventude de Ngai Chon	29/4/2014	\$ 81,000.00	活動津貼：Rock Inn 無毒玩樂系列音樂會 Subsídio para Actividade: Concerto contra a droga

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第二季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 2.º trimestre 2014
	13/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014年“六一國際兒童節” Subsídio para Actividade: O Dia Mundial das Crianças 2014
	8/5/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：慶祝母親節——家庭和諧樂融融 Subsídio para Actividade: Celebração do Dia das Mães
	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門明愛 Caritas de Macau	10/12/2013	\$ 188,862.00	2014年第二季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 2.º trimestre 2014
	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第二季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 2.º trimestre 2014
	20/3/2014	\$ 36,500.00	活動津貼：關愛準媽媽愛心徽章推廣活動 Subsídio para Actividade: Promoção de crachá das mulheres grávidas
	24/4/2014	\$ 79,000.00	活動津貼：幸福樂天倫系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades familiares contentes
	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
歐漢琛慈善會 - 戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam — Abstenção do fumo	29/5/2014	\$ 397,703.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：粵劇敬老專場 Subsídio para Actividade: Ópera cantonense de respeito ao idoso
	10/4/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：老老團團慶敬老 Subsídio para Actividade: Passeio a China de idosos
	29/5/2014	\$ 14,715.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/12/2013	\$ 106,677.00	2014年第二季社區就業輔助計劃的津貼 Subsídio do Plano de Apoio Comunitário ao Emprego, referente ao 2.º trimestre 2014
	20/3/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：社區工作與社會治理研討會 Subsídio para Actividade: Trabalho comunitário e seminário governação social
	3/4/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：有營廚房活動系列 Subsídios para Actividade: Série actividade nas cozinhas
	3/4/2014	\$ 33,000.00	活動津貼：自創故事比賽系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de jogo de criação de história
	3/4/2014	\$ 3,140.00	活動津貼：香港社區服務交流學習團 Subsídio para Actividade: Grupo de estudo e intercâmbio do serviço à comunidade em Hong Kong
	3/4/2014	\$ 2,500.00	活動津貼：體驗生活營 Subsídio para Actividade: Campismo da experiência da vida
	5/5/2014	-\$ 38,314.30	2014慶祝三八國際婦女節系列活動（退回餘款） Série das actividades em comemoração do Dia Internacional das Mulheres de 2014 (Devolução do saldo)
	29/5/2014	\$ 929,396.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	29/5/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：活力無窮運動會 Subsídio para Actividade: Jogos dinamismo
澳門青少年犯罪研究學會 Associação de Pesquisa de Delinquência Juvenil de Macau	15/5/2014	\$ 33,000.00	活動津貼：澳門中學生抑鬱感因素研究 Subsídio para Actividade: Pesquisa de juventude
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	15/5/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：組織本澳社工代表赴澳洲墨爾本參加2014年世界社會工作聯合大會 Subsídio para Actividade: Participar a Conferência da Federação Mundial de Serviço Social 2014 em Melbourne de Australia
	29/5/2014	\$ 64,488.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pa Mun	29/5/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：糉子飄香賀端陽 Subsídio para Actividade: Comemoração do Festival do Barco do Dragão
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	15/5/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：親子競技樂繽紛 Subsídio para Actividade: Actividade de atletismo familiar

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
草堆六街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	28/3/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：長者歡樂結伴行 Subsídio para Actividade: Viagem a China para os idosos
	28/3/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：溫情洋溢頌親恩聯歡餐會 Subsídio para Actividade: Festa a família em comemoração do «Dia das Mães»
提柯街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O Tai»	24/4/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：“愛意盈懷頌春暉”慶祝母親節預祝 父親節 Subsídio para Actividade: Festa em comemo- ração de «Dia das Mães» e «Dia dos Pais»
聖安多尼濟貧會 Pão dos Pobres de STº António	29/5/2014	\$ 5,658.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	15/5/2014	\$ 1,760.00	活動津貼：中國象棋比賽2014 Subsídio para Actividade: Concurso de xadrez 2014
	29/5/2014	\$ 251,646.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	20/3/2014	\$ 22,000.00	活動津貼：開心歡樂澳門路環“石排灣郊野公 園”半天遊 Subsídio para Actividade: Passeio meio dia ao Parque Seac Pai Van
	24/4/2014	\$ 82,500.00	活動津貼：澳門愛心之友協進會會慶 Subsídio para Actividade: Festa comemorativa de 18.º aniversário da Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	12/6/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：義工培訓課程“廣泛認識有保障” Subsídio para Actividade: Curso de formação para os voluntários sobre conhecimento das diversas protecções
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體 育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficien- tes de Macau-China	28/3/2014	\$ 19,360.00	活動津貼：春遊 Subsídio para Actividade: Passeios primavera
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Men- tais de Macau	24/4/2014	\$ 22,000.00	活動津貼：籌款暨推廣日活動 Subsídio para Actividade: Dia do serviço de promoção
	22/5/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：2014會員親子樂悠悠 Subsídio para Actividade: Actividades aos só- cios e familiares 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	22/5/2014	\$ 23,700.00	活動津貼：體驗澳門 Subsídio para Actividade: Actividade de filme 2D para conhecer Macau
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	24/4/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：擴闊視野——出席“第五屆全港精神康復者家屬會議2014” Subsídio para Actividade: 5.ª Conferência das famílias de pessoa saúde mental em Hong Kong 2014
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	17/4/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：台灣之旅 Subsídio para Actividade: Passeio em Formosa
	17/4/2014	\$ 21,303.00	活動津貼：狂喜演唱會之夜 Subsídio para Actividade: Concerto
	15/5/2014	\$ 36,300.00	活動津貼：社區照顧 Subsídio para Actividade: Programa de reabilitação baseada na comunidade — domiciliário
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	10/4/2014	\$ 16,500.00	活動津貼：2014年賣旗籌款 Subsídio para Actividade: «Venda de bandeirinhas» para angariação de fundos
	17/4/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：走過悠閒大地之旅 Subsídio para Actividade: Passeio a Hong Kong
	24/4/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：夏日潮之旅 Subsídio para Actividade: Passeio em China
	22/5/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：頌親恩親子歡樂時光 Subsídio para Actividade: Festa de celebração do Dia do Pai e Mãe
	22/5/2014	\$ 5,425.00	活動津貼：親子唐心樂歡欣 Subsídio para Actividade: Dia de família
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 10,480.00	活動津貼：展現真我智障人士自助小組 Subsídio para Actividade: Grupos de auto-ajuda de deficiência intelectual para mostrar o meu verdadeiro
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	28/3/2014	\$ 22,700.00	活動津貼：樂聾嘻哈生日會 Subsídio para Actividade: Festa de aniversário

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	8/5/2014	\$ 7,800.00	活動津貼：外出旅遊, 參觀活動 Subsídio para Actividade: Passeio dos idosos
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	29/5/2014	\$ 152,367.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	17/4/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：中華之旅——廣東英德樂遊遊 Subsídio para Actividade: Passeio em China
	29/5/2014	\$ 284,627.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	20/3/2014	\$ 20,098.80	活動津貼：扶康 Buddies 智友伴同行 Subsídio para Actividade: Actividades dos usuários e voluntários
	24/4/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：水舞觸動樂績 FUN Subsídio para Actividade: Passeio e visita em Macau
	22/5/2014	\$ 42,120.00	活動津貼：香港濕地公園探索之旅 Subsídio para Actividade: Passeio um dia a Hong Kong
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門南灣, 西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	20/3/2014	\$ 11,000.00	活動津貼：美滿家園齊編織 健康社區齊建造 Subsídio para Actividade: Festa e passeio para familiares
	22/5/2014	\$ 9,000.00	活動津貼：頌親恩暨1-6月會員生日聯歡餐會 Subsídio para Actividade: Festa do Dia das Mães
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	17/4/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：青少年回歸大自然 Subsídio para Actividade: Campo de natureza
	8/5/2014	\$ 190,000.00	活動津貼：2014國際交流之旅——澳門, 新加坡青年互動交流營 Subsídio para Actividade: Turismo internacional 2014 — Campismo e intercâmbio dos jovens entre Macau e Singapura
	5/6/2014	\$ 37,000.00	活動津貼：青少年拓展訓練營 Subsídio para Actividade: Campo de treino de jovens

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	28/3/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：春季兩天逍遙遊 Subsídio para Actividade: Dois dias de passeio em Primavera
	8/5/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：香港腎友門球邀請賽2014 Subsídio para Actividade: Competição do gabelbol das pacientes renais de Hong Kong 2014
	8/5/2014	\$ 25,300.00	活動津貼：慶祝母親節 Subsídio para Actividade: Celebração do Dia das Mães
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
母親會 Obras das Mães	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	20/3/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：春日寶島自在遊 Subsídio para Actividade: Passeio da Primavera em Formosa
	29/5/2014	\$ 244,884.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau	29/5/2014	\$ 284,547.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	17/4/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：身心健康春遊之旅 Subsídio para Actividade: Passeio em China
	29/5/2014	\$ 184,332.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	9/6/2014	-\$ 1,233.00	身心健康春遊之旅（退回餘款） Passeio em China (Devolução do saldo)
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	28/3/2014	\$ 46,585.00	活動津貼：悠閒東莞口述影像輕鬆遊 Subsídio para Actividade: Passeio na China
	3/4/2014	\$ 87,380.00	活動津貼：台灣視障機構，大學及無障礙設施學習交流團 Subsídio para Actividade: Intercâmbio e estudo nas organizações dos deficientes visuais de Formosa
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門二龍喉浸信會 Igreja Baptista Ye Lung Hau de Macau	29/5/2014	\$ 714,811.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新來澳人士綜合服務部 Apoio Social para Famílias Imigrantes de U.G.A.M.	28/3/2014	\$ 24,500.00	活動津貼：“家鄉情，澳門事”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades do amor da terra natal e acontecimentos de Macau
	29/5/2014	\$ 174,321.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	28/3/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：第二十五屆義工培訓課程 Subsídio para Actividade: 25.º cursos de for- mação de voluntários
	29/5/2014	\$ 986,856.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	28/3/2014	\$ 49,000.00	活動津貼：澳門高齡教師體格檢查 Subsídio para Actividade: Consulta médica para os professores de idade
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescado- res de Macau	13/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014年“六一國際兒童節” Subsídio para Actividade: O Dia Mundial das Crianças 2014
	10/4/2014	\$ 4,000.00	活動津貼：休漁期宣傳四防 Subsídio para Actividade: Protecções durante o período de descanso de pesca
	15/5/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：父親節及母親節 Subsídio para Actividade: Dia do Pai e da Mãe
	22/5/2014	\$ 3,000.00	活動津貼：休漁期“懷舊金曲夜” Subsídio para Actividade: Festa do canto no periodo de descanso de pesca
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	20/3/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：義務工作管理課程 Subsídio para Actividade: Curso de formação sobre a gestão dos trabalhos de voluntariado
	28/3/2014	\$ 6,600.00	活動津貼：星級義工獎勵計劃 Subsídio para Actividade: Projecto de premia- ção para voluntários
	28/3/2014	\$ 7,700.00	活動津貼：無間義工推廣活動 Subsídio para Actividade: Actividades de for- mação e divulgação para os voluntários
	29/5/2014	\$ 122,442.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	17/4/2014	\$ 53,300.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisição: Equipamentos
	29/5/2014	\$ 674,646.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	15/5/2014	\$ 3,800.00	活動津貼：義工生活體驗 Subsídio para Actividade: Experiência de vida voluntário
	22/5/2014	\$ 14,400.00	活動津貼：共建社區齊禁毒 Subsídio para Actividade: Festa dos juntos construímos uma comunidade sem droga
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	15/5/2014	\$ 9,500.00	活動津貼：“大手牽小手”溫馨家庭親子日 Subsídio para Actividade: Dia de família «mão em mão»
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	29/5/2014	\$ 6,269,355.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	29/4/2014	-\$ 2,108.30	智醒不迷賭 家庭同樂日 (退回餘款) Dia da família sobre «Contra o Vício do Jogo» (Devolução do saldo)
	8/5/2014	-\$ 10,878.39	智醒歷奇體驗營 (退回餘款) Campismo experimental aventura do plano «Jovem Inteligente» (Devolução do saldo)
	15/5/2014	\$ 36,300.00	活動津貼：至“睛”彩世界盃不迷賭系列活動之健康人生不迷賭·社區推廣我做到 Subsídio para Actividade: Actividades sobre jogo problemático de «Copa do Mundo» — Actividades de comunidade promoção sobre «Não fazer apostas na Copa do Mundo de Futebol»
	15/5/2014	\$ 77,700.00	活動津貼：智醒“離賭”X“贏世盃”離島嘉年華 Subsídio para Actividade: Carnaval das ilhas — «Não faça apostas sobre os jogos no Campeonato Mundial de Futebol - Forma Inteligente»
	29/5/2014	\$ 204,627.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：“智醒少年”藝能班 Subsídio para Actividade: Curso de talentos e artes para «Jovens Inteligentes»
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	28/3/2014	\$ 29,000.00	活動津貼：2014第十三屆24式太極拳，32式太極劍，蓮花太極扇，集體自選太極拳械及競賽太極拳械團體聯歡賽 Subsídio para Actividade: Competição de Tai Chi — 13ª edição do 2014
	28/3/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：2014年澳門兩岸四地柔力球邀請賽 Subsídio para Actividade: Concurso desportivo «Iao Lek Kao» de Macau entre 4 regiões (China, Formosa, Hong Kong e Macau) 2014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	28/3/2014	\$ 6,500.00	活動津貼：柔力球中, 高級教練員培訓班 Subsídio para Actividade: Curso formação para treindores de «Iao Lek Kao»
	17/4/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：澳門中老年廣場舞教練員培訓班 Subsídio para Actividade: Formação do dança para idosos
	15/5/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：2014年澳門中老年廣場舞聯歡賽 Subsídio para Actividade: Concurso desportivo de «Dança da praça» de Macau 2014
	29/5/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：第六屆珠澳中老年太極柔力球大賽 Subsídio para Actividade: 5.º Concurso desportivo de «Iao Lek Kao»
澳門工業福音團契 Confraternidade Evangélico Industrial de Macau	20/3/2014	\$ 47,000.00	活動津貼：怡情的代價II (戒賭見証結集成書出版) Subsídio para Actividade: Publicação dos livros «Custos do prazer II»
	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：怡情的代價新書發佈會暨記者招待會 Subsídio para Actividade: Conferência de imprensa sobre os livros «Custos do prazer II»
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	13/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：2014年“六一國際兒童節” Subsídio para Actividade: O Dia Mundial das Crianças 2014
	29/5/2014	\$ 295,830.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	15/5/2014	\$ 14,500.00	活動津貼：2014“傳心, 傳意, 獻關懷”母親節活動之“幸福家庭” Subsídio para Actividade: Actividade de família feliz ao Dia das Mães de 2014 intitulada «Com toda a dedicação e carinho»
	12/6/2014	\$ 12,080.00	活動津貼：“無毒新一代”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades para sem droga em geração de jovem
打擊販賣人口 24小時求助熱線 Stop Human Trafficking Hotline	29/5/2014	\$ 204,069.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門獅子會 Lions Clube de Macau	29/5/2014	\$ 35,000.00	活動津貼：禁毒呼聲踏遍全城 Subsídio para Actividade: Dia internacional contra o abuso e o tráfico ilícito de drogas 2014 — Extravaganza (Concerto)
逸安負責任博彩輔導中心 Centro de Consulta dos Jogadores de Azar Patológicos Yat On	20/3/2014	\$ 202,850.00	活動津貼：2014年負責任博彩——博彩從業員培訓開拓 Subsídio para Actividade: Curso de formação para os trabalhadores da indústria do jogo

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
逸安負責任博彩輔導中心 Centro de Consulta dos Jogadores de Azar Patológicos Yat On	29/5/2014	\$ 76,200.00	活動津貼：澳門大專學生足球博彩狀況研究調查 Subsídio para Actividade: Estudos e pesquisas sobre a situação da participação do estudante universitário de Macau na aposta de futebol
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	20/3/2014	\$ 45,000.00	活動津貼：2014年義工拓展計劃 Subsídio para Actividade: Programa do trabalho voluntário pelos idosos 2014
	29/4/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：“平安溫情伴五載，攜手參與愛社區” 周年慶典 Subsídio para Actividade: Actividade comemorada do festa de 5.º aniversário do Centro
	29/4/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：真的愛您 Subsídio para Actividade: Realmente amo você
	29/5/2014	\$ 1,656,435.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門工人自救會	3/4/2014	\$ 26,400.00	活動津貼：敬老茶座 Subsídio para Actividade: Jantar dos idosos
澳門健康促進協會 Associação Promotora de Saude de Macau	3/4/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：禁毒交流訪問團 Subsídio para Actividade: Visita na cidade Guangzhao com objectivo do conhecimento contra o abuso de droga
	10/4/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：2014健康促進大行動——國際禁毒日 Subsídio para Actividade: Dia mundial e carnaval da anti-droga
	10/4/2014	\$ 47,300.00	活動津貼：第三屆兩岸四地預防青少年濫藥研討會 - 醫護專場工作坊 Subsídio para Actividade: 3.º Seminário sobre a prevenção de juventude antidrogas entre 4 regiões — Workshop sobre especialidade de assistência médica
	29/4/2014	\$ 139,000.00	活動津貼：第三屆兩岸四地預防青少年濫藥研討會及健康促進雜誌 Subsídio para Actividade: Seminário com objectivo de profundar o conhecimento contra o abuso de droga e revista de saúde
	12/6/2014	\$ 200,000.00	活動津貼：澳門醫護人員對濫藥的認知情況調查 Subsídio para Actividade: Macau percepções do pessoal de investigação as drogas de enfermagem
澳門活力家庭議會 Associação Família Viva de Macau	29/4/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：夫婦成聖之道工作坊 Subsídio para Actividade: Workshop sobre relação de casal

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門活力家庭議會 Associação Família Viva de Macau	8/5/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：家庭關係治療法 Subsídio para Actividade: Metodo sobre tratamento de relação familiar
	15/5/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：珍惜生命與幸福——創作獎勵計劃 Subsídio para Actividade: Competição de Criatividade — Appreciar a vida e família feliz
博彩從業員健康發展推廣計劃 Projecto de Divulgação de Desenvolvimento de Saúde dos Trabalhadores da Indústria de Jogos	3/4/2014	\$ 3,750.00	活動津貼：博彩從業員健康發展專題講座 Subsídio para Actividade: Seminário sobre o desenvolvimento saudável dos trabalhadores do sector do jogo
	17/4/2014	\$ 60,000.00	活動津貼：至“晴”彩世界盃不迷賭系列活動之“世界盃不迷賭”博彩業職工社區嘉年華 Subsídio para Actividade: Série de actividades sobre jogo problemático — Carnaval de «Não Fazer Apostas na Copa do Mundo de Futebol» para trabalhadores da indústria de jogos
	22/5/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：博彩從業員健康發展推廣週 Subsídio para Actividade: Semana de promoção de divulgação de desenvolvimento de saúde dos trabalhadores da indústria de jogos
	29/5/2014	\$ 181,248.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	29/5/2014	\$ 234,700.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	29/5/2014	\$ 779,598.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	22/5/2014	\$ 6,292.00	活動津貼：2014年社會服務人員專業發展計劃——敘事治療基礎理論與技巧證書課程 Subsídio para Actividade: Plano do desenvolvimento profissional dos trabalhadores de serviço social de 2014 — Cursos de terapia narrativa teoria básica currículo
	29/5/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：2014年社會服務人員專業發展計劃 - 員工學習交流 Subsídio para Actividade: Plano do desenvolvimento profissional dos trabalhadores de serviço social de 2014 — Pessoal de aprendizagem actividades 2014
風盒子社區藝術發展協會 Astistry of Wind Box Community Development Association	20/3/2014	\$ 82,170.00	活動津貼：“其實我們”青少年關注劇場 Subsídio para Actividade: Curso de drama dos utentes

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	28/3/2014	\$ 33,604.00	活動津貼：2014全城樂活環保系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de proteção ambiental na cidade 2014
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	29/4/2014	\$ 300,000.00	活動津貼：2014國際禁毒日系列活動——禁毒勁爆劇場（第一期資助） Subsídio para Actividade: Série de actividades do Dia Internacional Contra à Droga 2014 — Concurso de Theatresports sobre o combate à droga para jovens (1ª prestação)
	15/5/2014	\$ 120,000.00	活動津貼：“Theatresports 勁爆劇場大比拼 2014”亞洲聯賽 Subsídio para Actividade: Concorrência Asiática de Theatresports com tema de combate à droga
中國澳門國際文化交流促進會 Association for Promotion of Intercultural Communication of Macao China	15/5/2014	\$ 70,000.00	活動津貼：交響音樂清唱劇“虎門長嘯” Subsídio para Actividade: Drama música com objectivo de profundar o conhecimento contra o abuso de droga
婦聯家庭服務中心——單親網絡互助服務 Apoio Financeiro ao Centro de Apoio Familiar da Associação Senhoras Democráticas de Macau	29/5/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
工聯台山社區中心——單親網絡互助服務 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	29/5/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
明愛家庭服務部——單親網絡互助服務 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	29/5/2014	\$ 261,984.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
建華家庭服務中心——單親網絡互助服務 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	29/5/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
街總祐漢社區中心——單親網絡互助服務 Centro Comunitário Iao Hon	29/5/2014	\$ 179,799.00	二〇一四年第二季的津貼 Subsídio do 2.º trimestre de 2014
	5/6/2014	\$ 17,900.00	活動津貼：“雨後彩虹”系列活動 Subsídio para Actividade: Série de actividades de «Arco-íris depois da chuva»
	總金額 Total	\$ 185,650,368.90	

二零一四年七月二十二日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 22 de Julho de 2014.

局長 容光耀

O Presidente do Instituto, Iong Kong Io.

(是項刊登費用為 \$87,740.00)

(Custo desta publicação \$ 87 740,00)

公告

Anúncio

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局現按照社會文化司司長於二零一四年七月十一日的批示，批准以審查文件和限制性的方式為社會工作局工作人員進行普通晉級開考：

編制內：

一、行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺；

編制外合同：

一、高級技術員職程公共衛生範疇第一職階一等高級技術員一缺；

二、技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員五缺；

三、技術員職程社會工作範疇第一職階首席技術員兩缺；

四、技術員職程資訊及人力資源範疇第一職階首席技術員兩缺；

五、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺；

六、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺。

上述開考通告已公佈於澳門西墳馬路六號本局人力資源科、社會工作局網頁及行政公職局網頁。凡符合條件的社會工作局工作人員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》的緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。開考的有效期於所開考的職位被填補時屆滿。

二零一四年七月二十一日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

告示

按社會工作局已故編制內人員第一職階首席高級技術員帥杏儀的弟弟帥敬鑣的申請，現通知所有自認為具有正當性領取

Nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2014, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Acção Social, com vista ao preenchimento dos seguintes lugares:

Preenchimento de vaga no quadro de pessoal:

1. Uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Preenchimento de lugares através da celebração de contrato além do quadro:

1. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de saúde pública, da carreira de técnico superior;

2. Cinco lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

3. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

4. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de informática e recursos humanos, da carreira de técnico;

5. Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

6. Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Secção de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como constam dos *websites* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. Podem candidatar-se os trabalhadores do Instituto de Acção Social, que reúnam as condições previstas, sendo o prazo para a apresentação das candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediatamente a seguir ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

Instituto de Acção Social, aos 21 de Julho de 2014.

O Presidente, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Édito

Faz-se público que tendo Soi Keng Piu requerido os subsídios de morte, de funeral e outras compensações, por falecimento da sua irmã Shui Hang I, que foi técnica superior principal, 1.º

該員工的死亡津貼、喪葬津貼和補償的人士，自本告示公佈日起計三十天內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，則現申請人的要求將被接納。

二零一四年七月二十三日於社會工作局

局長 容光耀

(是項刊登費用為 \$822.00)

escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, devem todos os que se julgam ser legítimo à percepção dos mesmos subsídios e compensações requerer neste Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da publicação do presente edital, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente findo que seja esse prazo.

Instituto de Acção Social, aos 23 de Julho de 2014.

O Presidente, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

體育發展局

名單

為填補體育發展局編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制性方式進行普通晉級開考。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
何婉筠.....	79,75

按第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十六日的批示確認)

二零一四年七月三日於體育發展局

典試委員會：

主席：體育發展局行政財政處處長 林國洪

正選委員：體育發展局首席技術員 黃慧芝

行政公職局特級技術員 楊才煒

為填補體育發展局編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員六缺，經於二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制性方式進行普通晉級開考。現公佈應考人最後成績如下：

INSTITUTO DO DESPORTO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Un Kuan.....	79,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.ºº Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2014).

Instituto do Desporto, aos 3 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto.

Vogais efectivos: Welch Wong, técnico principal do Instituto do Desporto; e

Jeong Choi Wai, técnico especialista da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014:

合格應考人:	分
1.º 羅浣群.....	81.13
2.º 梁挺熙.....	81.06
3.º 石碧珠.....	80.50
4.º 梁佩琪.....	79.50
5.º 李文浩.....	78.75
6.º 周美文.....	73.13

按第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈日起計的十個工作天內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十六日的批示確認)

二零一四年七月三日於體育發展局

典試委員會：

主席：體育發展局行政財政處處長 林國洪

正選委員：體育發展局體育設備管理處處長 萬展鵬

澳門監獄一等技術員 歐陽家寧

(是項刊登費用為 \$2,760.00)

Candidatos aprovados:	valores
1.º Law Wun Kuan.....	81,13
2.º Leong Teng Hei.....	81,06
3.º Susan Shi.....	80,50
4.º Leong Pui Kei.....	79,50
5.º Lei Man Hou.....	78,75
6.º Chao Mei Man do Rosário.....	73,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2014).

Instituto do Desporto, aos 3 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto.

Vogais efectivos: Prem Singh Mann, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo do Instituto do Desporto; e

Ao Ieong Ka Neng, técnico de 1.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

(Custo desta publicação \$ 2 760,00)

高等教育輔助辦公室

名單

高等教育輔助辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人:	分
周艷玲.....	82.89

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十六日的批示認可)

二零一四年七月九日於高等教育輔助辦公室

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

Candidato aprovado:	valores
Chao Im Leng.....	82,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2014).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 9 de Julho de 2014.

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室首席高級技術員 黎慧明

勞工事務局一等高級技術員 梁家裕

高等教育輔助辦公室為填補編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：	分
梁倩儀.....	80,17

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一四年七月十六日的批示認可)

二零一四年七月九日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室首席高級技術員 黎慧明

教育暨青年局一等技術員 鄭燕華

(是項刊登費用為 \$2,760.00)

O Júri do concurso:

Presidente: Chan Ka Hou, chefe funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

Vogais efectivos: Lai Vai Meng, técnica superior principal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Leong Ka U, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Sin I.....	80,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2014).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 9 de Julho de 2014.

O Júri do concurso:

Presidente: Chan Ka Hou, chefe funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

Vogais efectivas: Lai Vai Meng, técnica superior principal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Cheang In Wa, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 2 760,00)

澳 門 大 學

名 單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，澳門大學現公佈二零一四年第二季度獲資助的名單：

UNIVERSIDADE DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Chang Meihua	26/10/2011	\$ 9,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Bolsas de estudos aos estudantes da Universidade de Macau no âmbito da Oasis Action.
Fan Wenbin	24/10/2012	\$ 9,000.00	
He Jinyong	24/10/2012	\$ 9,000.00	
Li Yun	24/10/2012	\$ 9,000.00	
Pang Xue	26/10/2011	\$ 9,000.00	
Xiong Zhimin	24/4/2013	\$ 9,000.00	向澳門大學學生發放四川學生助學金。 Bolsa de estudos a uma estudante da Universidade de Macau, oriunda da Província de Sichuan.
Chao Kai Hang	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	澳門大學海外交流資助。 Apoio financeiro aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em actividades de intercâmbio no estrangeiro.
Cheang Un Ian	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Chen Xiaoyu	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Chen Xingye	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Cheong Ka Kei	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Cheong Weng Hang	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Dai Haojuan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Dai Manling	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 10,676.49	
Dai Siting	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Gao Hong	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Gong Kaisi	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 7,729.48	澳門大學海外交流資助。 Apoio financeiro aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em actividades de intercâmbio no estrangeiro.
Guan Minshan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Ho Chi Chong	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Kwok Chun Ting	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Lao Iok I	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 10,000.00	
Li Jianan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 9,000.00	
Li Yueqing	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Li Ziqiao	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 9,000.00	
Liang Youyan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 12,000.00	
Liu Jingyuan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 6,776.98	
Lou Ka Kin	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 8,347.63	
Ou Langxi	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 3,380.75	
Song Ruiyang	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 12,000.00	
Tai Hoi Ieng	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 3,743.98	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Tian Liang	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	澳門大學海外交流資助。 Apoio financeiro aos estudantes da Universidade de Macau para a participação em actividades de intercâmbio no estrangeiro.
Wong Wai Chi	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Wu Guiping	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 12,000.00	
Wu Meiqi	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 17,000.00	
Wu Yan	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Xu Xiating	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 12,000.00	
Yan Jingjing	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Zhang Meiting	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 4,500.00	
Zhong Chujian	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 14,136.71	
Zhu Lin	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 20,000.00	
Zhuang Xingyu	3/1/2013 26/4/2013 4/7/2013	\$ 8,081.12	
Zhang Jiao	11/6/2014	\$ 57,258.18	向澳門大學學生發放獎學金。 Bolsa de estudos a uma estudante da Universidade de Macau.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	12/3/2014	\$ 27,747.45	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	9/1/2014 10/2/2014 5/3/2014 10/3/2014 11/4/2014 15/4/2014 28/4/2014	\$ 129,994.46	為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	27/2/2014 14/3/2014 19/3/2014 11/4/2014 23/4/2014 29/4/2014	\$ 54,824.40	為澳門大學校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學榮譽學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do Colégio de Honra da Universidade de Macau	27/2/2014	\$ 67.50	為澳門大學榮譽學院校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação dos Antigos Alunos do Colégio de Honra da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門東亞大學公開學院同學會 Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau	22/4/2014	\$ 2,406.50	為澳門東亞大學公開學院同學會所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau para a organização de actividades.
Cai Tianji	12/3/2014 3/4/2014	\$ 2,762.71	支付二零一四年亞洲犯罪學學會及亞洲藥物濫用研究學會之會費。 Pagamento das quotas relativas ao ano de 2014, da Asian Criminological Society e da Associação Asiática para a Investigação do Uso Abusivo de Substâncias.
Kevin Thompson	09/1/2014 25/3/2014	\$ 2,000.00	支付二零一四年法國--澳門商會及澳門法國文化協會之會費。 Pagamento das quotas relativas ao ano de 2014, da Associação Comercial França-Macau e da Alliance Française de Macao.
Kuo Shih-Ya	12/3/2014 3/4/2014	\$ 1,000.00	支付二零一四年亞洲藥物濫用研究學會之會費。 Pagamento da quota da Associação Asiática para a Investigação do Uso Abusivo de Substâncias, relativa ao ano de 2014.
Wang Hongyu	12/3/2014 3/4/2014	\$ 1,000.00	支付二零一四年亞洲藥物濫用研究學會之會費。 Pagamento da quota da Associação Asiática para a Investigação do Uso Abusivo de Substâncias, relativa ao ano de 2014.
	總額 Total	\$ 853,434.34	

二零一四年七月二十四日於澳門大學

副校長 黎日隆

(是項刊登費用為 \$9,245.00)

公告

(更改公開招標之最長總施工期)

特此公告，就澳門大學於二零一四年六月二十五日刊登於第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組上有關“橫琴島澳門大學新校區——教職員宿舍E2棟裝修工程”之公告有所更改，現公布如下：

最長總施工期更改為：270日曆天（包括訂貨期），工期較短為佳。

二零一四年七月二十三日於澳門大學

副校長 黎日隆（行使澳門大學校長授予的權力，該授權刊登於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組中的澳門大學公告內）

(是項刊登費用為 \$920.00)

(公開招標編號：PT/011/2014)

根據社會文化司司長於二零一四年七月十四日作出之批示，為澳門大學提供客車連司機服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一五年一月一日至二零一六年十二月三十一日。

有意競投者可從二零一四年七月三十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學N6行政樓1012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一四年八月五日上午十一時正在澳門大學N6行政樓1011室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一四年八月十九日下午五時三十分。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣柒萬柒仟元正（\$77,000.00），

Universidade de Macau, aos 24 de Julho de 2014.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*

(Custo desta publicação \$ 9 245,00)

Anúncios

(Alteração do prazo total máximo de execução, no âmbito do concurso público)

Faz-se público que, relativamente ao concurso público para a «Empreitada da obra de acabamento do edifício E2 das residências de docentes e funcionários, no novo campus da Universidade de Macau na Ilha de Hengqin», anunciado pela Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 2014, o respectivo prazo total máximo de execução é alterado para 270 dias de calendário (incluindo o período de encomendas), dando-se preferência a prazo de execução mais curto.

Universidade de Macau, aos 23 de Julho de 2014.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long* (no exercício de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau, através do aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010).

(Custo desta publicação \$ 920,00)

(Concurso Público n.º PT/011/2014)

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Julho de 2014, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de automóveis de passageiros com motoristas, para a Universidade de Macau, no período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2016.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 30 de Julho de 2014, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 1012, do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 11,00 horas do dia 5 de Agosto de 2014, na Sala 1011, do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 19 de Agosto de 2014. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$ 77 000,00 (setenta

臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一四年八月二十日上午十時正，在澳門大學 N6 行政樓 1011 室舉行。

二零一四年七月二十四日於澳門大學

副校長 黎日隆（行使澳門大學校長授予的權力，該授權刊登於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組中的澳門大學公告內）

（是項刊登費用為 \$1,674.00）

e sete mil patacas) feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 20 de Agosto de 2014, na Sala 1011, do Edifício Administrativo (N6), na Universidade de Macau.

Universidade de Macau, aos 24 de Julho de 2014.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long* (no exercício de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau, através do aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010).

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

通告

澳門大學教育學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一一年七月十三日《澳門特別行政區公報》第二十八期第二組澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第四款作出本決定：

一、轉授予教育學院副院長黃炳文或其代任人作出下列行為的職權：

（一）根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

（二）根據法律要求，核准發出其管轄部門的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

（三）代表澳門大學簽署其管轄部門的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

（四）簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一二年十月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月三日於澳門大學

教育學院院長 范息濤

Avisos

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 4 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, no dia 13 de Julho de 2011, n.º 28 da Série II, o director da Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector da Faculdade de Ciências da Educação, Wong Ping Man, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos às unidades que dirigem, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes das respectivas unidades que dirigem, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes da respectiva unidade que dirige;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Outubro de 2012 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 3 de Julho de 2014.

O Director da Faculdade de Ciências da Educação, *Fan Xitao*.

澳門大學教育學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一一年七月十三日《澳門特別行政區公報》第二十八期第二組澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予教育學院副院長黃炳文或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為前款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一二年十月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月三日於澳門大學

教育學院院長 范息濤

澳門大學鄭裕彤書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一三年十一月十三日《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組澳門大學通告內有關澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予鄭裕彤書院副院長兼輔導主任甄勇或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄部門的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 代表澳門大學簽署其管轄部門的學生所提交的學習及居留用途的留澳申請書及擔保書；

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, no dia 13 de Julho de 2011, n.º 28 da Série II, o director Faculdade de Ciências da Educação da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector da Faculdade de Ciências da Educação, Wong Ping Man, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Outubro de 2012 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 3 de Julho de 2014.

O Director da Faculdade de Ciências da Educação, *Fan Xitao*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, no dia 13 de Novembro de 2013, n.º 46 da Série II, a directora do Colégio Cheng Yu Tung da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes do Colégio Cheng Yu Tung, Zhen Yong, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos às unidades que dirigem, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes das respectivas unidades que dirigem, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar, em representação da Universidade de Macau, os pedidos de permanência na RAEM para fins de estudo e de fixação de residência, bem como os respectivos termos de fiança, apresentados pelos estudantes das respectivas unidades que dirigem;

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一三年十月四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月二日於澳門大學

鄭裕彤書院院長 鍾玲

澳門大學鄭裕彤書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年六月四日《澳門特別行政區公報》第二十三期第二組澳門大學通告內有關澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予鄭裕彤書院副院長兼輔導主任甄勇或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一三年十月四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月二日於澳門大學

鄭裕彤書院院長 鍾玲

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，澳門大學校長作出本決定：

一、授予校園發展代總監宋傑堯或其代任人作出下列行為的職權：

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 4 de Outubro de 2013 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 2 de Julho de 2014.

A Directora do Colégio Cheng Yu Tung, *Chung Ling*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, no dia 4 de Junho de 2014, n.º 23 da Série II, a directora do Colégio Cheng Yu Tung da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes do Colégio Cheng Yu Tung, Zhen Yong, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 4 de Outubro de 2013 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 2 de Julho de 2014.

A Directora do Colégio Cheng Yu Tung, *Chung Ling*.

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e o n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director, substituto, do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário, Song Kit Io, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

(一) 根據法律要求，核准其管轄員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 根據法律要求，核准其管轄員工進行超時工作的開支；

(四) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件；

(五) 根據行政部門工作人員的職能的既定標準，作出進行工作表現評核所需的一切行為。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部份轉授予其轄下的主管人員。

四、由二零一四年七月九日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月七日於澳門大學

校長 趙偉

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會作出本決議：

一、授予校園發展代總監宋傑堯或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用作於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄部門的開支，上限至\$150,000.00（澳門幣拾伍萬元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行法律容許的超時工作開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部份轉授予其轄下的主管人員。

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com os requisitos legais;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores afectos à unidade que dirige em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes;

5) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários do serviço administrativo, tendo em conta os parâmetros previamente definidos.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a sua supervisão.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 9 de Julho de 2014 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 7 de Julho de 2014.

O Reitor da Universidade de Macau, *Zhao, Wei*.

De acordo com o artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e o n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau deliberou:

1. Delegar no director, substituto, do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário, Song Kit Io, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da respectiva unidade que dirige, até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, nos termos permitidos por lei.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a sua supervisão.

四、由二零一四年七月九日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一四年七月九日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：趙偉教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins 教授

副校長：黎日隆博士

副校長：程海東教授

代副校長：范息濤教授

(是項刊登費用為 \$8,560.00)

澳門大學校董會於二零一三年十月四日第一次會議決定將“東亞書院”的名稱更改為“何鴻燊東亞書院”；並將“珍禧書院”的名稱更改為“霍英東珍禧書院”。自該日起就以“東亞書院”的提述，均視“何鴻燊東亞書院”的提述；就“珍禧書院”的提述，均視“霍英東珍禧書院”的提述。並更正澳門大學校長刊登於二零一零年十月六日第四十期第二組《澳門特別行政區公報》內有關授予澳門大學東亞書院院長及珍禧書院院長職權之授權。

二零一四年七月九日於澳門大學

校長 趙偉

澳門大學校董會於二零一三年十月四日第一次會議決定將“東亞書院”的名稱更改為“何鴻燊東亞書院”；並將“珍禧書院”的名稱更改為“霍英東珍禧書院”。自該日起就以“東亞書院”的提述，均視“何鴻燊東亞書院”的提述；就“珍禧書院”的提述，均視“霍英東珍禧書院”的提述。並更正澳門大學財務管理委員會刊登於二零一零年十月六日第四十期第二組《澳門特別行政區公報》內有關授予澳門大學東亞書院院長及珍禧書院院長職權之授權。

二零一四年七月九日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：趙偉

副校長：Rui Paulo da Silva Martins

副校長：黎日隆

副校長：程海東

代副校長：范息濤

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

4. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 9 de Julho de 2014 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 9 de Julho de 2014.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

O Vice-Reitor, *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

O Vice-Reitor, *Haydn Hai-dung Chen*.

O Vice-Reitor, substituto, *Fan Xitao*.

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

A 4 de Outubro de 2013, o Conselho da Universidade de Macau alterou o nome do «Colégio da Ásia Oriental» para «Colégio Stanley Ho da Ásia Oriental» e o nome do «Colégio Jubileu de Pérola» para «Colégio Henry Fok Jubileu de Pérola». Assim, rectifica-se, desde aquela data, a delegação de competências publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2010, na qual, onde se lê: «Colégio da Ásia Oriental» e «Colégio Jubileu de Pérola». Deve ler-se «Colégio Stanley Ho da Ásia Oriental» e «Colégio Henry Fok Jubileu de Pérola», respectivamente.

Universidade de Macau, aos 9 de Julho de 2014.

O Reitor da Universidade de Macau, *Zhao Wei*.

A 4 de Outubro de 2013, o Conselho da Universidade de Macau alterou o nome do «Colégio da Ásia Oriental» para «Colégio Stanley Ho da Ásia Oriental» e o nome do «Colégio Jubileu de Pérola» para «Colégio Henry Fok Jubileu de Pérola». Assim, rectifica-se, desde aquela data, a delegação de competências publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2010, na qual, onde se lê: «Colégio da Ásia Oriental» e «Colégio Jubileu de Pérola». Deve ler-se «Colégio Stanley Ho da Ásia Oriental» e «Colégio Henry Fok Jubileu de Pérola», respectivamente.

Universidade de Macau, aos 9 de Julho de 2014.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, *Zhao, Wei*.

O Vice-Reitor, *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

O Vice-Reitor, *Haydn Hai-dung Chen*.

O Vice-Reitor, substituto, *Fan Xitao*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一四年五月十四日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改經一九九四年四月二十六日第104/94/M號訓令核准的澳門大學法學院法學士學位課程的學術與教學編排及學習計劃。修改後的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一和附件二，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排及學習計劃適用於在2014/2015學年及以後入學的學生。

二零一四年七月二十三日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 14 de Maio de 2014:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Direito da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, aprovados pela Portaria n.º 104/94/M, de 26 de Abril de 1994. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2014/2015 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 23 de Julho de 2014.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件一

法學士學位課程（葡語授課） 學術與教學編排

- 一、學位：法學士
- 二、課程結構：課程由學期必修科目組成
- 三、課程正常期限：五學年（夜間）
- 四、完成課程所需的學分總數：145學分及所有科目成績合格
- 五、授課語言：葡文

附件二

法學士學位課程（葡語授課） 學習計劃

科目	種類	每週學時		學分	
		理論課	實踐課	理論課	實踐課
第一學年					
法學緒論	必修	3	1	3	1
憲法	"	3	1	3	1

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Direito (leccionado em português)

1. Grau Académico: Licenciatura em Direito
2. Estrutura do curso: É composta por disciplinas semestrais obrigatórias.
3. Duração normal do curso: 5 anos lectivos, em regime nocturno
4. Número total de unidades de crédito necessárias à conclusão do curso: 145 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas
5. Língua veicular: Português

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Direito (leccionado em português)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais		Unidades de crédito	
		Aulas teóricas	Aulas práticas	Aulas teóricas	Aulas práticas
Primeiro ano lectivo					
Introdução ao Direito	Obrigatória	3	1	3	1
Direito Constitucional	»	3	1	3	1

科目	種類	每週學時		學分	
		理論課	實踐課	理論課	實踐課
澳門基本法	必修	3	1	3	1
法制史	"	3	--	3	--
經濟學I	"	3	--	3	--
經濟學II	"	3	--	3	--
大學生活	"	--	--	0	--
中國語言I或中葡翻譯技巧I	"	2	--	1	--
中國語言II或中葡翻譯技巧II	"	2	--	1	--
學年總學分				23	
第二學年					
民法總論I	必修	3	2	3	2
民法總論II	"	3	2	3	2
行政法I	"	3	1	3	1
行政法II	"	3	1	3	1
國際公法	"	3	1	3	1
公共經濟	"	4	--	4	--
中國語言III或中葡法律翻譯I	"	2	--	1	--

Disciplinas	Tipo	Horas semanais		Unidades de crédito	
		Aulas teóricas	Aulas práticas	Aulas teóricas	Aulas práticas
Lei Básica de Macau	Obrigatória	3	1	3	1
História das Instituições Jurídicas	»	3	--	3	--
Economia I	»	3	--	3	--
Economia II	»	3	--	3	--
Vida Universitária	»	--	--	0	--
Língua Chinesa I ou Técnicas de Tradução Chinês/Português I	»	2	--	1	--
Língua Chinesa II ou Técnicas de Tradução Chinês/Português II	»	2	--	1	--
Total do ano lectivo				23	
Segundo ano lectivo					
Teoria Geral do Direito Civil I	Obrigatória	3	2	3	2
Teoria Geral do Direito Civil II	»	3	2	3	2
Direito Administrativo I	»	3	1	3	1
Direito Administrativo II	»	3	1	3	1
Direito Internacional Público	»	3	1	3	1
Economia Pública	»	4	--	4	--
Língua Chinesa III ou Tradução Jurídica Chinês/Português I	»	2	--	1	--

科目	種類	每週學時		學分	
		理論課	實踐課	理論課	實踐課
中國語言IV或中葡法律翻譯II	必修	2	--	1	--
學年總學分				28	
第三學年					
債法I	必修	3	2	3	2
債法II	"	3	2	3	2
刑法I	"	3	2	3	2
刑法II	"	3	2	3	2
勞動法	"	3	1	3	1
稅法	"	3	--	3	--
中國語言V或英文法律術語I	"	2	--	1	--
中國語言VI或英文法律術語II	"	2	--	1	--
學年總學分				29	
第四學年					
物權法	必修	3	1	3	1
親屬法	"	3	1	3	1
家庭財產制度及繼承法	"	3	1	3	1
商法I	"	3	1	3	1
民事訴訟法I	"	3	2	3	2
民事訴訟法II	"	3	2	3	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais		Unidades de crédito	
		Aulas teóricas	Aulas práticas	Aulas teóricas	Aulas práticas
Língua Chinesa IV ou Tradução Jurídica Chinês/Português II	Obrigatória	2	--	1	--
Total do ano lectivo				28	
Terceiro ano lectivo					
Direito das Obrigações I	Obrigatória	3	2	3	2
Direito das Obrigações II	»	3	2	3	2
Direito Criminal I	»	3	2	3	2
Direito Criminal II	»	3	2	3	2
Direito do Trabalho	»	3	1	3	1
Direito Fiscal	»	3	--	3	--
Língua Chinesa V ou Inglês Jurídico I	»	2	--	1	--
Língua Chinesa VI ou Inglês Jurídico II	»	2	--	1	--
Total do ano lectivo				29	
Quarto ano lectivo					
Direitos Reais	Obrigatória	3	1	3	1
Direito da Família	»	3	1	3	1
Direito Patrimonial da Família e das Sucessões	»	3	1	3	1
Direito Comercial I	»	3	1	3	1
Direito Processual Civil I	»	3	2	3	2
Direito Processual Civil II	»	3	2	3	2

科目	種類	每週學時		學分	
		理論課	實踐課	理論課	實踐課
行政法III	必修	3	1	3	1
刑事訴訟法	"	3	1	3	1
學年總學分				34	
第五學年					
商法II	必修	3	1	3	1
商法III	"	3	1	3	1
國際私法	"	3	1	3	1
民事訴訟法III	"	3	1	3	1
中國法概論	"	4	--	4	--
法律總論	"	4	--	4	--
比較法	"	4	--	4	--
法醫學	"	3	--	3	--
學年總學分				31	
總學分				145	

(是項刊登費用為 \$7,957.00)

一、澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十一)項之規定，於二零一三年六月二十五日及二零一四年六月二十五日會議決議通過對刊登於二零零六年九月二十日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內，並於二零零七年十二月十九日第五十一期第二組、二零零八年七月九日第二十八期第二組、二零零九年一月二十一日第三期第二組、二零零九年五月二十日第二十期第二組、二零一零年三月十一日第十期第二組副刊、二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊、二零一二年一月四日第一期第二組、二零一二年八月一日第三十一期第二組副刊、二零一二年九月十二日第三十七期第二組、二零一三年五月十五日第二十期第二組以及二零一三年八月七日第三十二期第二組《澳門特別行政

Disciplinas	Tipo	Horas semanais		Unidades de crédito	
		Aulas teóricas	Aulas práticas	Aulas teóricas	Aulas práticas
Direito Administrativo III	Obrigatória	3	1	3	1
Direito Processual Penal	»	3	1	3	1
Total do ano lectivo				34	
Quinto ano lectivo					
Direito Comercial II	Obrigatória	3	1	3	1
Direito Comercial III	»	3	1	3	1
Direito Internacional Privado	»	3	1	3	1
Direito Processual Civil III	»	3	1	3	1
Teoria Geral do Direito Chinês	»	4	--	4	--
Teoria Geral do Direito	»	4	--	4	--
Direito Comparado	»	4	--	4	--
Medicina Legal	»	3	--	3	--
Total do ano lectivo				31	
Total de unidades de crédito				145	

(Custo desta publicação \$ 7 957,00)

1. De acordo com o disposto na alínea *II*) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, nas suas sessões de 25 de Junho de 2013 e de 25 de Junho de 2014, deliberou aprovar o seguinte:

É alterado o artigo 5.º do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2006, com a redacção conferida pelas alterações publicadas nos *Boletins Oficiais* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2007, n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2008, n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2009, n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2009, n.º 10, suplemento, II Série, de 11 de Março de 2010, n.º 32, suplemento, II Série,

區公報》中刊登相關修改的《澳門大學組織架構規章》的第五條作出如下修改：

“第五條

教務委員會屬下的委員會

- 一、
- 二、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四)
- (五)
- (六)
- (七)
- (八)
- (九)
- (十)
- (十一)
- (十二) 學生紀律委員會。
- 三、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6) 研究生院院長；
- (7) (原(6)分項)
- (8) (原(7)分項)
- (9) (原(8)分項)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

de 12 de Agosto de 2011, n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2012, n.º 31, suplemento, II Série, de 1 de Agosto de 2012, n.º 37, II Série, de 12 de Setembro de 2012, n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013 e n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2013, que passa a ter a seguinte redacção:

«Artigo 5.º

Comissões subordinadas ao Senado

- 1.
- 2.
- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)
- 8)
- 9)
- 10)
- 11)
- 12) Comissão Disciplinar dos Estudantes.
- 3.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6) O director da Escola de Pós-Graduação;
- (7) (anterior subalínea (6))
- (8) (anterior subalínea (7))
- (9) (anterior subalínea (8))
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (四)
- (1)
- (2)
- (3)
- 四、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (四)
- (1)
- (2)
- 五、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)

- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- 4)
- (1)
- (2)
- (3)
- 4.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- 4)
- (1)
- (2)
- 5.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)

- (6)
- (7)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (四)
- (1)
- (2)
- 六、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (四)
- (1)
- (2)
- 七、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

- (6)
- (7)
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- 4)
- (1)
- (2)
- 6.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- 4)
- (1)
- (2)
- 7.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

- (5)
- (6) 教務委員會中的學生代表。
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (四)
- (1)
- (2)
- 八、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (9)
- (10)
- (11)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)

- (5)
- (6) Os membros do Senado que sejam estudantes.
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 4)
- (1)
- (2)
- 8.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (9)
- (10)
- (11)
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)

(四)	4)
(1)	(1)
(2)	(2)
九、	9.
(一)	1)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(8)	(8)
(9)	(9)
(10)	(10)
(二)	2)
(三)	3)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(四)	4)
(1)	(1)
(2)	(2)
十、	10.
(一)	1)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)

(6)	(6)
(7)	(7)
(8)	(8)
(9)	(9)
(10)	(10)
(二)	2)
(三)	3)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(四)	4)
(1)	(1)
(2)	(2)
十一、	11.
(一)	I)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(二)	2)
(三)	3)
(1)	(1)
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(四)	4)
(1)	(1)
(2)	(2)
十二、	12.
(一)	I)
(1)	(1)

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (9)
- (10)
- (11)
- (12)
- (13)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (四)
- (1)
- (2)
- 十三、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (二)
- (三)
- (1)

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (9)
- (10)
- (11)
- (12)
- (13)
- 2)
- 3)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- 4)
- (1)
- (2)
- 13.
- 1)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- 2)
- 3)
- (1)

- (2)
- (3)
- (4)
- (四)
- (1)
- (2)

十四、學生紀律委員會：

(一) 組成：

- (1) 由學生事務長擔任主席；
- (2) 教務長；
- (3) 由校長建議之教授或副教授兩名；
- (4) 由校長建議之行政部門主管一名；
- (5) 澳門大學學生會代表一名；
- (6) 澳門大學研究生會代表一名。

(二) 學生紀律委員會所需的技術及行政支援由學生事務部負責。

(三) 職權：

(1) 行使《澳門大學學生紀律規章》所訂定的職權，處理大學學生的紀律事宜；

(2) 在其職權範圍內作出其他決定，向教務委員會提交政策性建議，以及就年度預算中涉及其職能範圍內的預算事項提供意見。

(四) 運作：

(1) 學生紀律委員會每學年最少舉行一次會議，會議紀錄自會議舉行日起計一個月內呈交教務委員會備案；

(2) 學生紀律委員會得以書面傳閱方式處理其職權範圍內的事務。”

二、本修改自二零一四年八月一日起生效。

二零一四年七月二十五日於澳門大學

校董會主席 謝志偉

(是項刊登費用為 \$17,805.00)

- (2)
- (3)
- (4)
- 4)
- (1)
- (2)

14. Comissão Disciplinar dos Estudantes:

1) Composição:

- (1) O director do Gabinete de Assuntos dos Estudantes, que preside;
- (2) O coordenador do Gabinete de Assuntos Académicos;
- (3) Dois docentes, na categoria de professor catedrático ou de professor associado, recomendados pelo reitor;
- (4) Um director de serviço administrativo, recomendado pelo reitor;
- (5) Um representante da Associação de Estudantes da Universidade de Macau;
- (6) Um representante da Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau.

2) Compete ao Gabinete de Assuntos dos Estudantes prestar apoio técnico administrativo à Comissão Disciplinar dos Estudantes.

3) Competências:

- (1) Exercer as competências previstas no Regulamento Disciplinar dos Estudantes da Universidade de Macau no tratamento dos assuntos disciplinares dos estudantes;
- (2) Tomar outras decisões no âmbito das suas competências e apresentar propostas estratégicas ao Senado, bem como emitir parecer sobre orçamentos anuais no âmbito das suas funções.

4) Funcionamento:

- (1) A Comissão Disciplinar dos Estudantes reúne pelo menos uma vez em cada ano lectivo, sendo as respectivas actas apresentadas ao Senado, para registo, no prazo de um mês contado da data da realização das reuniões;
- (2) A Comissão Disciplinar dos Estudantes pode tratar dos assuntos da sua competência por meio de circulação de documentos escritos.»

2. A presente alteração entra em vigor no dia 1 de Agosto de 2014.

Universidade de Macau, aos 25 de Julho de 2014.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Tse Chi Wai*.

(Custo desta publicação \$ 17 805,00)

體育發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私立機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育發展基金現公佈二零一四年第二季度的資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Desportivo publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門I.P.S.C.總會 Associação I.P.S.C. de Macau	1/4/2014	\$ 49,275.00	2013年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2013.
	28/4/2014	\$ 78,125.00	2014年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2014.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	3/6/2014	\$ 57,350.00	2014親子運動日。 Dia de Desporto em Família em 2014.
	19/6/2014	\$ 39,000.00	2014年公共體育設施網絡（第二期）。 Rede das Instalações Desportivas Públicas 2014. (2.ª tranche)
	27/6/2014	\$ 12,500.00	2014全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2014.
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	28/4/2014	\$ 1,665,600.00	2014澳門亞洲城市田徑邀請賽。 Torneio por Convite de Atletismo de Cidades Asiáticas de Macau 2014.
	28/4/2014	\$ 198,000.00	聘請教練。 Contratação de treinadores.
	7/5/2014	\$ 207,725.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	23/5/2014	\$ 900.00	2014年香港城市田徑錦標賽。 Campeonato de Atletismo de Cidade Hong Kong de 2014.
	26/5/2014	\$ 16,500.00	第16屆亞洲青年田徑錦標賽。 16.º Campeonato Asiático Júnior de Atletismo.
	3/6/2014	\$ 24,500.00	世界青少年田徑錦標賽。 Campeonato Mundial Júnior de Atletismo.
	10/6/2014	\$ 7,500.00	2014年粵港澳青少年田徑交流賽。 Intercâmbio de juvenil de atletismo entre Guang Dong, Hong Kong e Macau.
	27/6/2014	\$ 343,200.00	資助集訓隊。 Subsídio para Selecção.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau-China	12/5/2014	\$ 64,600.00	第十一屆亞洲龍舟錦標賽。 11.º Campeonato Asiático de Barcos Dragão.
	27/6/2014	\$ 3,903,600.00	資助集訓隊。 Subsídio para Selecção.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門泰拳總會 Associação de Boxe Tailandês de Macau	28/4/2014	\$ 147,600.00	2014世界泰拳錦標賽。 Campeonato Mundial de Boxe Tailandês 2014.
澳門橋牌協會 Associação de Bridge de Macau	10/6/2014	\$ 26,000.00	第31屆穗港澳橋牌賽。 31.º Interport de Bridge de Cantão, Hong Kong e Macau.
	19/6/2014	\$ 49,000.00	第二屆亞洲杯橋牌錦標賽。 2nd Ásia Cup Bridge Championships.
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	3/6/2014	\$ 63,000.00	2014世界青年暨U23獨木舟錦標賽。 Campeonato Mundial de Canoa Júnior — U23 — 2014.
澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness	28/4/2014	\$ 90,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atleta de Elite.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	9/4/2014	\$ 1,500.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 900.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 1,200.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	11/4/2014	\$ 25,051.00	2014全澳殘疾人士運動日。 Jogos Desportivos para Pessoas com Deficiência de Macau 2014.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	1/4/2014	\$ 924,310.00	2014年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2014.
	28/4/2014	\$ 1,001,700.00	資助聘請教練、球隊管理及軍醫。 Subsídio para contratação de treinador, coordenador e médico.
	7/5/2014	\$ 568,200.00	資助集訓隊。 Subsídio para Selecção.
澳門象棋總會 Associação de Geral de Xadrez Chinês de Macau	28/4/2014	\$ 44,000.00	資助運動員集訓。 Subsídio para o estágio de atleta.
	19/6/2014	\$ 312,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atleta de Elite.
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	9/4/2014	\$ 41,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 34,200.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	11/6/2014	\$ 38,600.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	10/6/2014	\$ 60,000.00	資助購買《五.一國家體操精英匯演》門票。 Apoio para aquisição de bilhetes de «Exibição Desportiva — dos Talentos da Selecção Nacional de Ginástica em 1.º de Maio».
澳門舉重協會 Associação de Halterofilismo de Macau	19/6/2014	\$ 53,000.00	2014年國際舉重聯會選舉會議。 Congresso de Federação Internacional de Halterofilismo 2014.
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	28/4/2014	\$ 6,240.00	場租費。
	28/4/2014	\$ 5,520.00	Aluguer de Instalações.
	28/4/2014	\$ 12,240.00	
澳門空手道松濤館 Associação de Karate Shotokan de Macau	28/4/2014	\$ 10,000.00	國際松濤館澳門空手道講習會。 Seminário do Macau de Shotokan Karate-do da Federação Internacional.
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau, China	1/4/2014	\$ 260,266.50	2013年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2013.
	9/4/2014	\$ 313,200.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 271,400.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 237,000.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	13/5/2014	\$ 138,900.00	2014國際泳聯跳水大獎賽。 Grande Prémio Mundial de Saltos para Água 2014.
	13/5/2014	\$ 45,500.00	第50屆馬來西亞分齡跳水錦標賽。 50.º Campeonato de Saltos para Água — Malásia.
	13/5/2014	\$ 98,500.00	第57屆馬來西亞公開游泳比賽。 57.º Torneio Aberto de Natação de Malásia.
	13/5/2014	\$ 1,497,100.00	聘請教練。 Contratação de Treinadores.
	23/5/2014	\$ 14,700.00	2014年國家隊教練員科學訓練體能專題培訓課程。 Curso de Formação de treinos físicos científicos para treinadores nacionais 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau, China	23/5/2014	\$ 83,600.00	2014年澳門公開先進游泳錦標賽。 Torneio Aberto dos Mestres de Natação de Macau 2014.
	26/5/2014	\$ 163,000.00	2014年第14屆澳門公開分齡花樣游泳錦標賽。 14.º Torneio Aberto de Natação Sincronizada de Macau Por Escalão Etária.
	26/5/2014	\$ 1,597,495.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	3/6/2014	\$ 19,600.00	FINA跳水裁判證書課程。 Curso de Árbitros de Saltos para Água FINA.
	19/6/2014	\$ 74,000.00	水中健體導師證書課程。 Curso de Formação de Condição Física Aquática.
	19/6/2014	\$ 236,900.00	環地中海游泳系列賽。 Série de campeonato de Natação por volta de mar mediterrânico.
	19/6/2014	\$ 1,242,000.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	19/6/2014	\$ 62,000.00	第五屆新加坡國際跳水邀請賽。 5.º Torneio de Salto para a Água de Singapura por Convite.
	27/6/2014	\$ 321,900.00	第39屆瑞士花樣游泳公開錦標賽。 39.º Campeonato Aberto de Natação Sincronizada de Suíça
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	9/4/2014	\$ 6,260.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	27/6/2014	\$ 169,600.00	聘請教練。 Contratação de treinadores.
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	1/4/2014	\$ 9,500.00	亞洲青年乒乓球錦標賽（東亞區外圍賽）。 Campeonato Asiático de Juniores de Ténis de Mesa (Fase Preliminar da Zona de Ásia Oriental).
	28/4/2014	\$ 80,000.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	23/5/2014	\$ 80,000.00	
	20/6/2014	\$ 80,000.00	
	7/5/2014	\$ 156,000.00	資助乒乓運動員訓練。 Subsídio para Atleta de Ténis de Mesa.
	10/6/2014	\$ 16,600.00	乒乓球教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Ténis de Mesa.
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	9/4/2014	\$ 11,200.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	15/5/2014	\$ 10,000.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 10,000.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	28/4/2014	\$ 42,000.00	東亞壁球錦標賽。 Campeonato da Ásia Oriental de Squash.
	28/4/2014	\$ 86,600.00	澳洲壁球衛星賽。 Torneio de squash de Austrália.
	28/4/2014	\$ 16,600.00	中國壁球巡迴賽——上海。 Torneio de Squash do Circuito de China-Shanghai.
	28/4/2014	\$ 15,800.00	東亞壁球協會會議。 Assembleia Geral da Federação Ásia Oriental de Squash.
	23/5/2014	\$ 1,000.00	亞洲壁球協會會議。 Assembleia Geral da Federação Ásia de Squash.
	23/5/2014	\$ 19,000.00	第17屆亞洲壁球錦標賽。 17.º Campeonato Asiático de Squash.
	3/6/2014	\$ 72,700.00	2014馬來西亞青少年壁球公開賽。 Campeonato Aberto de Junior de Squash de Malásia 2014.
	19/6/2014	\$ 44,600.00	2014世界壁球發展和教練會議。 Reunião de Treinadores de Desenvolvimento Mundial de Squash 2014.
	27/6/2014	\$ 29,800.00	2014中國壁球巡迴賽（北京）。 Torneio de Squash do Circuito de China 2014 (Pequim).
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	12/5/2014	\$ 5,040.00	資助世界跆拳道聯盟註冊牌照費。 Subsídio a Associação de Taekwondo de Macau para despesas de registo na Federação Mundial de Taekwondo.
	26/5/2014	\$ 327,600.00	第21屆亞洲跆拳道錦標賽及第3屆亞洲成年人跆拳道品勢錦標賽。 21.º Campeonato Asiático de Taekwondo e 3.º Campeonato Asiático de Taekwondo Poomsae.
	19/6/2014	\$ 1,083,600.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	27/6/2014	\$ 14,900.00	2014世界跆拳道大獎賽。 Grande Prémio Mundial de Taekwondo 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	27/6/2014	\$ 37,500.00	第79屆跆拳道國際搏擊裁判研修班及第93屆跆拳道國際搏擊裁判進修班。 79.º Kyorugui Internacional Árbitro-Seminário Internacional e 93.º Kyorugui Árbitro-Curso de Atualização.
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	9/4/2014	\$ 15,185.00	場租費。
	27/6/2014	\$ 9,975.00	Aluguer de Instalações.
	9/4/2014	\$ 41,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 33,400.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 38,800.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	12/6/2014	\$ 134,625.00	聘請教練。
	20/6/2014	\$ 69,000.00	Contratação de treinador.
中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	1/4/2014	\$ 36,828.00	警察押運槍械花紅更費用。
	12/5/2014	\$ 73,383.00	Pagamento de transporte de armas para a polícia — Abril.
	3/6/2014	\$ 48,658.00	
	11/4/2014	\$ 27,000.00	中國澳門射擊總會購買裝備。 Subsídio à Associação de Tiro de Macau, China para Aquisição de Equipamento.
	1/4/2014	\$ 20,880.00	場租費。
	11/4/2014	\$ 51,750.00	Aluguer de Instalações.
	10/6/2014	\$ 29,040.00	
	27/6/2014	\$ 30,240.00	
澳門鐵人三運總會 Associação de Triatlo de Macau	1/4/2014	\$ 98,600.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	1/4/2014	\$ 122,425.00	2013年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2013.
	11/4/2014	\$ 12,000.00	菲律賓ITU亞洲杯三項鐵人賽。 ITU Torneio de Triatlo de Filipinas da Série Taça Asiática.
	3/6/2014	\$ 27,800.00	2014愛知縣ASTC亞洲盃三項鐵人賽。 2014 ASTC Torneio de Triatlo de Gamagori da Série da Taça Asiática.
	3/6/2014	\$ 4,000.00	馬來西亞跑塔賽。 K1 Internacional Towerthon.
	10/6/2014	\$ 122,400.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	9/4/2014	\$ 39,600.00	場租費。
	11/4/2014	\$ 61,200.00	Aluguer de Instalações.
	9/4/2014	\$ 12,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 8,400.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 10,800.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	28/4/2014	\$ 14,000.00	2014 Hong Kong Race Week帆船比賽。 Competição de Vela de Hong Kong «Race Week» 2014.
	10/6/2014	\$ 119,600.00	2014澳門國際小型帆船錦標賽。 Torneio Internacional de Mini Vela de Macau 2014.
澳門足毬康體運動協會 Associação Desportiva e Recreativo Shuttlecock de Macau	27/6/2014	\$ 15,800.00	第九屆粵港澳台毬球埠際賽。 9.º Interport de Shuttlecock entre Guang Dong, Hong Kong, Taipé e Macau.
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	7/5/2014	\$ 130,776.50	2014年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2014.
中國澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau-China	1/4/2014	\$ 133,200.00	場租費。
	26/5/2014	\$ 310,500.00	Aluguer de Instalações.
	3/6/2014	\$ 695,800.00	2014亞洲小型賽車公開錦標賽——澳門分站。 Campeonato Asiático de Karting de 2014 — Etapa de Macau.
	19/6/2014	\$ 50,800.00	路環小型賽車場延續國際A級牌照。 Renovação de Carta Internacional de Karting — Classe A de Kartódromo de Coloane.
	27/6/2014	\$ 3,829,600.00	資助參加2014年國際賽車比賽。 Subsídio para participação em provas Internacionais de corridas de automóvel em 2014.
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau-China	28/4/2014	\$ 5,500.00	2014東亞手球聯盟會議。 Reunião da União de Ásia Oriental de Andebol 2014.
	10/6/2014	\$ 110,000.00	第2屆東亞U22手球錦標賽。 2.º Campeonato Ásia Oriental de Andebol U22.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau-China	12/5/2014	\$ 44,500.00	全國籃球教練員崗位培訓班中級班。 Formação nacional treinadores de basquetebol.
	19/6/2014	\$ 24,000.00	籃球裁判延續班。 Curso de Árbitros de Basquetebol.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau-China	9/4/2014	\$ 103,770.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	28/4/2014	\$ 77,670.00	
	28/4/2014	\$ 249,690.00	
	12/5/2014	\$ 80,040.00	
	12/5/2014	\$ 82,470.00	
	12/5/2014	\$ 64,670.00	
	9/4/2014	\$ 24,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 17,600.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 20,800.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	17/4/2014	\$ 50,250.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	23/5/2014	\$ 42,750.00	
	12/5/2014	\$ 712,600.00	2014中國澳門國際保齡球公開賽及2014亞洲保齡球巡迴賽——澳門站。 Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Macau-China 2014 e Torneio ABF Rotativo 2014 — Estação de Macau.
	23/5/2014	\$ 116,000.00	參加“第40屆香港國際保齡球公開賽及亞洲保齡球巡迴賽——香港站”——備戰“第17屆亞洲運動會”。 Participar nos 40.ºs Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Hong Kong e Torneio ABF Rotativo — Estação de Hong Kong — Preparação para os 17.ºs Jogos Asiáticos.
	23/5/2014	\$ 140,000.00	參加“第47屆新加坡國際保齡球公開賽”——備戰“第17屆亞洲運動會”。 Participar no Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Singapura — Preparação para os 17.ºs Jogos Asiáticos.
	19/6/2014	\$ 82,500.00	參加“2014中國澳門國際保齡球公開賽及2014亞洲保齡球巡迴賽——澳門站”——備戰“第13屆世界青少年保齡球錦標賽”及“第17屆亞洲運動會”。

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau-China	19/6/2014		Participação no Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Macau, China 2014 e Torneio ABF Rotativo 2014 — Estação de Macau, China (Preparação para os 13.ºs Campeonato Mundial Juvenil de Bowling e 17.ºs Jogos Asiáticos).
	19/6/2014	\$ 42,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atleta de Elite.
	27/6/2014	\$ 108,800.00	第13屆世界青少年保齡球錦標賽。 13.º Campeonato Mundial Júnior de Bowling.
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau-China	9/4/2014	\$ 98,700.00	2014環花東國際自行車賽——備戰「第34屆亞洲單車錦標賽」。 Campeonato de Ciclismo «Tour of East Taiwan 2014» — Preparação para «34.º Campeonato Asiático de Ciclismo».
	26/5/2014	\$ 438,500.00	第34屆亞洲單車錦標賽、第21屆亞洲青年單車錦標賽及亞洲單車聯會年度大會會議。 34.º Campeonato Asiático de Ciclismo, 21.º Campeonato Juniores Asiático de Ciclismo e Congresso da Federação Asiática de Ciclismo.
	26/5/2014	\$ 607,200.00	資助集訓隊。 Subsídio para Seleção.
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	9/4/2014	\$ 41,750.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 34,025.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 36,225.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	26/5/2014	\$ 26,000.00	2014 WDSF GrandSlam HK體育舞蹈錦標賽。 WDSF GrandSlam Hong Kong 2014.
	10/6/2014	\$ 78,800.00	場租費。
	19/6/2014	\$ 29,050.00	Aluguer de Instalações.
	19/6/2014	\$ 17,600.00	2014國際體育舞蹈聯會年度會議。 Reunião Anual da Federação Internacional de Dança Desportiva 2014.
	27/6/2014	\$ 520,800.00	資助集訓隊。 Subsídio para Seleção.
	27/6/2014	\$ 38,000.00	World Superstars體育舞蹈錦標賽。 Mundo «Superstars» Campeonato de Dança Desportiva.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	9/4/2014	\$ 12,800.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 10,800.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 12,800.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	1/4/2014	\$ 110,500.00	場租費。
	28/4/2014	\$ 68,000.00	Aluguer de Instalações.
	10/6/2014	\$ 66,300.00	
	27/6/2014	\$ 73,100.00	
	28/4/2014	\$ 27,000.00	2014世界冰聯會員大會和亞洲冰球策略會議。 Congresso de Federação Internacional de Gelo e Estratégico Asiática do Hoquei em Gelo 2014.
	28/4/2014	\$ 49,000.00	2014年亞洲青少年冰球挑戰賽。 Torneio de Taça de Desafio Asiático de Júnior de Hóquei em Gelo 2014.
	26/5/2014	\$ 8,800.00	U18亞洲男子冰球夏令營。 Campismo de Verão de Ásia de Hóquei em Gelo U18.
27/6/2014	\$ 240,000.00	聘請教練。 Contratação de treinador.	
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	9/4/2014	\$ 8,100.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 6,750.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 8,100.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	3/6/2014	\$ 20,700.00	2014陸家杯海峽兩岸暨港澳地區門球邀請賽。 Campeonato de «Cross-Strait» de Macau e Hong Kong de Gatebal — Taça Lok Ka 2014.
	27/6/2014	\$ 8,500.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	11/4/2014	\$ 31,500.00	排球裁判執法系統研討會。 Congresso de Sistema de Arbitragem de voleibol.
	28/4/2014	\$ 156,000.00	聘請教練。 Contratação de treinador

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	19/6/2014	\$ 132,000.00	第17屆亞洲U19青年女子排球錦標賽。 17.º Campeonato Asiático de Voleibol Feminino U19.
	19/6/2014	\$ 40,000.00	東亞區女子排球錦標賽。 Campeonato de Ásia Oriental de Voleibol Feminino.
	19/6/2014	\$ 10,000.00	國際排聯教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Voleibol de FIVB.
	27/6/2014	\$ 123,000.00	女子排球集訓隊台北集訓。 Estágio de Selecção de Voleibol Feminina em Taipei.
	20/6/2014	\$ 321,255.00	2014澳門世界女子排球大獎賽。 Grande Prémio Mundial da FIVB em Macau 2014.
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	9/4/2014	\$ 3,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 2,400.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 2,400.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	17/4/2014	\$ 59,875.00	聘請教練。
	23/5/2014	\$ 47,875.00	Contratação de treinador.
	12/6/2014	\$ 61,625.00	
	28/4/2014	\$ 34,000.00	散手隊往廣東省中山市集訓——備戰第十七屆亞洲運動會。 Subsídio para Atleta de Shan Ta para Estagiar em Cantão — Preparação para 17.º Jogos da Asiático.
	3/6/2014	\$ 111,000.00	澳門青少年武術學校武術同樂日。 Festival de Confraternização da Escola de Wushu Juvenil de Macau.
	19/6/2014	\$ 4,456,800.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	27/6/2014	\$ 1,444,700.00	資助集訓隊暑期集訓。 Efectuação de Estágio no Verão das Selecções de Wushu de Tao Lu.
	27/6/2014	\$ 602,250.00	場租費。 Aluguer de Instalações.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	27/6/2014	\$ 81,000.00	2014國際武術裁判員考試班。 Curso de Examinação de Juízes Internacional de Wushu 2014.
	27/6/2014	\$ 49,600.00	第十屆澳門木蘭拳運動會。 Os 10.ºs Jogos de Clube de Mok Lan Kun de Macau.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	3/6/2014	\$ 8,800.00	2014親子運動日。 Dia de Desporto em Família em 2014.
	27/6/2014	\$ 22,200.00	2014全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2014.
中國澳門拔河總會 Association Geral de Tug-of-War Macau China	3/6/2014	\$ 81,000.00	2014年亞洲拔河錦標賽。 Campeonato Asiático de Guerra de Cabo 2014.
澳門梓楓體育會 Chi Fong Sports Club	23/5/2014	\$ 97,800.00	申請資助。 Pedido de subsídio.
澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	9/4/2014	\$ 16,600.00	廣州十人欖球賽。 Torneio de Râguebi de 10 de Guangzhou.
	3/6/2014	\$ 76,800.00	澳門十人欖球賽。 Torneio de Râguebi de 10 de Macau.
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	9/4/2014	\$ 3,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 1,800.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 3,000.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	28/4/2014	\$ 51,325.00	2013年第二期固定資助。 2.ª tranche dos subsídios regulares de 2013.
	28/4/2014	\$ 56,575.00	2014年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2014.
	7/5/2014	\$ 52,200.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	19/6/2014	\$ 4,600.00	第35屆世界業餘圍棋錦標賽。 35.º Campeonato Mundial Amadora de Wei Qi.
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	9/4/2014	\$ 10,400.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 10,000.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	11/6/2014	\$ 10,600.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau	11/4/2014	\$ 11,000.00	亞奧理事會2014年媒體委員會會議及第17屆亞運會之世界傳媒發佈會。 Reunião da Comissão dos Média do Conselho Olímpico de Ásia 2012 e Reunião de media do Mundo dos 17.ºs Jogos Asiáticos.
	28/4/2014	\$ 3,700.00	亞奧理事會第32次會員大會及第64次理事會會議。 32.º Reunião da Assembleia Geral e 64.º Reunião do Conselho Executivo do Conselho Olímpico da Ásia.
	3/6/2014	\$ 33,000.00	亞奧理事會協調委員會會議。 Reunião da Comissão de Coordenação do Conselho Olímpico da Ásia.
	3/6/2014	\$ 39,000.00	亞奧理事會特別會員大會會議。 Reunião Extraordinária da Assembléia Geral do Conselho Olímpico da Ásia.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralimpico de Macau China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	11/4/2014	\$ 37,280.00	2014全澳殘疾人士運動日。 Jogos Desportivos para Pessoas com Deficiencia de Macau 2014.
	28/4/2014	\$ 55,000.00	國際輪椅和截肢者體育聯合會輪椅劍擊國際盃。 IWAS Taça Internacional de Esgrima em Cadeira de Rodas.
	7/5/2014	\$ 240,000.00	聘請教練（輪椅檢擊、乒乓球、羽毛球及硬地滾球）。 Contratação de treinadores (Esgrima, Ténis de Mesa, Badminton e Boccia.)
	12/5/2014	\$ 135,000.00	資助輪椅劍擊運動員集訓。 Subsídio para Estágio da Atleta de Esgrima em Cadeira de Rodas.
	12/5/2014	\$ 25,500.00	香港硬地滾球公開賽。 Compeonato de Boccia Aberto de H.K..
	23/5/2014	\$ 26,000.00	2014仁川亞洲殘疾人運動會——團長會議。 Jogos Asiáticos para Deficiência em Invheon 2014 — Reunião de Chefe de Missão.
	19/6/2014	\$ 5,700.00	香港殘疾人週年乒乓球錦標賽。 Torneio de Ténis de Mesa da Semana do Deficientes de Hong Kong.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	27/6/2014	\$ 100,000.00	殘疾人乒乓球泰國公開賽。 Torneio de Ténis de Mesa da deficiência de Tailândia.
澳門工聯體育委員會 Conselho Desportivo da Associação Geral dos Operários de Macau	1/4/2014	\$ 34,000.00	2014年職工健身操輔導員培訓班。 Curso de Formação de Adjuntos de «Ginástica Saudável dos Operários» de 2014.
	9/4/2014	\$ 95,320.00	2014年1月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Janeiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 81,400.00	2014年2月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Fevereiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 96,400.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 95,200.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 95,400.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	3/6/2014	\$ 34,000.00	大眾健身氣功推廣活動。 Actividade de Qigong para população.
澳門鏡平學校中學部 Escola Keang Peng Secção Secundária	26/5/2014	\$ 25,000.00	2014年公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas 2014.
	26/5/2014	\$ 35,000.00	
	19/6/2014	\$ 132,000.00	
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau	3/6/2014	\$ 1,331,000.00	“與您同行·築夢明天——慶祝2014國際兒童節暨青少年體育競技推廣系列活動”。 Série de Actividades de Promoção de Dia Internacional de Crianças e Competição Desportiva para Jovens.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	1/4/2014	\$ 92,800.00	2014世界青少年羽毛球錦標賽。 Campeonato Mundial Júnior de Badminton 2014.
	1/4/2014	\$ 21,500.00	申請資助租借物料費用。 Pedido de Subsídio de Aluguer de Materiais.
	9/4/2014	\$ 7,600.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	15/5/2014	\$ 7,400.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 7,400.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	11/4/2014	\$ 5,600.00	2014亞洲羽毛球裁判員資格認可課程。 Curso de Examinação de Asiático de Badminton 2014.
	28/4/2014	\$ 24,000.00	2014年亞洲羽毛球聯會週年會議及行政委員會會議（第二次）。 Congresso Anual de Federação Asiática de Badminton e 2.ª Reunião Administrativa 2014.
	28/4/2014	\$ 57,700.00	2014亞洲羽毛球錦標賽（備戰第十七屆亞洲運動會）。 Campeonato Asiático de Badminton 2014 (Preparação para 17.º Jogos Asiáticos).
	23/5/2014	\$ 42,900.00	2014年世界羽毛球聯會週年會議及座談會。 Congresso Anual e Palestra da Federação Mundial de Badminton 2014.
	26/5/2014	\$ 100,800.00	2014斯里蘭卡羽毛球國際挑戰賽（備戰第十七屆亞洲運動會）。 Campeonato Internacional de Badminton de SriLanka 2014 (Preparação para 17.º Jogos Asiáticos).
	27/6/2014	\$ 2,611,500.00	資助集訓隊。 Subsídio para Selecção.
	27/6/2014	\$ 13,700.00	2014年亞洲羽毛球聯會行政委員會會議（第三次）。 Congresso Anual de Federação Asiática de Badminton e 3.ª Reunião Administrativa 2014.
27/6/2014	\$ 74,800.00	2014中華台北羽毛球格蘭披治黃金大獎賽（備戰第十七屆亞洲運動會）。 Torneio Aberto de badminton de Chinese Taipei 2014 (Preparação para 17.º Jogos Asiáticos).	
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	1/4/2014	\$ 46,560.00	場租費。
	28/4/2014	\$ 120,250.00	Aluguer de Instalações.
	11/4/2014	\$ 56,000.00	購置設備。 Aquisição da equipamentos.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	28/4/2014	\$ 218,000.00	第四屆東亞空手道錦標賽、第三屆東亞空手道青少年錦標賽、裁判執法及東亞區聯盟會議。 4.º Campeonato de EAKF de Seniores e 3.º Campeonato de EAKF de Juniores e Cadetes, Arbitragem e Congresso de EAKF.
	12/5/2014	\$ 102,500.00	2014中國國際空手道公開賽。 Torneio Nacional de Karate-do da R.P.China 2014.
	19/6/2014	\$ 1,027,200.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	19/6/2014	\$ 139,400.00	K1世界空手道聯賽、國際裁判研討會及裁判執法。 Compeonato de Série Mundial de Karate K1, Congresso e Arbitragem.
	27/6/2014	\$ 143,700.00	“第14屆少年組、青少組及21歲以下組亞洲空手道錦標賽、裁判執法、考試及研討會”。 14.º Campeonato Asiático U21, Júnior e Cadet de Karate-do, Curso e Exames dos arbitros de Karate-do e Congresso.
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	9/4/2014	\$ 3,000.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 2,100.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 2,700.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	28/4/2014	\$ 61,900.00	國際象棋代表隊集訓。 Estágio da Selecção de Xadrez de Macau.
	3/6/2014	\$ 32,000.00	第15屆東南亞國家聯盟分齡國際象棋錦標賽。 15.º Campeonato Internacional de Xadrez de ASEAN por Escalão Etária.
	10/6/2014	\$ 60,000.00	場租費。 Aluguer de Instalações.
	19/6/2014	\$ 435,000.00	第15屆東南亞國家聯盟分齡國際象棋錦標賽。 15.º Campeonato Inernacional de Xadrez de ASEAN por Escalão Etária.
	19/6/2014	\$ 50,400.00	2014年亞洲U6, U8, U10, U12青少年國際象棋錦標賽。 Campeonato da Ásia de Grupo de Xadrez de Júnior — U6, U8, U10, U12 — 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	9/4/2014	\$ 3,200.00	2014年1月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Janeiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 2,800.00	2014年2月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Fevereiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 22,200.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	9/4/2014	\$ 3,400.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 3,600.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	15/5/2014	\$ 21,050.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 3,600.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	11/6/2014	\$ 21,800.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
澳門卓麗排排舞會 Macau Shirley Line Dance Association	9/4/2014	\$ 6,800.00	2014年1月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Janeiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 5,600.00	2014年2月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Fevereiro de 2014.
	9/4/2014	\$ 6,800.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	9/4/2014	\$ 10,800.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 6,800.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	15/5/2014	\$ 9,600.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 10,500.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	11/6/2014	\$ 6,800.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	9/4/2014	\$ 3,200.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 3,600.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 2,000.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
	11/4/2014	\$ 38,600.00	2014全澳殘疾人士運動日。 Jogos Desportivos para Pessoas com Deficiência de Macau de 2014.
	28/4/2014	\$ 15,700.00	2014唐氏綜合症世界游泳聯盟常務會議。 Reunião Ordinária de União Mundial de Natação de «Down Syndrome de» 2014.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	7/5/2014	\$ 1,010,400.00	資助智障體育發展計劃(田徑、游泳、羽毛球、保齡球及乒乓球)。 Pedido de subsídio de programas desportivos (Atletismo, Natação, Badminton, Bowling e Ténis de Mesa).
	26/5/2014	\$ 116,700.00	INAS第3屆室內划艇世界錦標賽及第1屆國際划艇賽。 INAS 3.º Campeonato Mundial de Remo em Recinto Coberto e 1.º Campeonato Mundial de Remo.
	3/6/2014	\$ 83,000.00	2014夏季邀請賽。 Torneio de Versão 2014.
	19/6/2014	\$ 9,600.00	第38屆香港特殊奧運會游泳比賽。 38.º Natação de M.S.O. em Hong Kong.
	19/6/2014	\$ 210,000.00	唐氏綜合症世界田徑、乒乓球錦標賽。 Campeonato Mundial de Atletismo e Ténis de Mesa para pessoas com «Down Syndrome».
澳門瑜伽中心 Macau Yoga Centre	9/4/2014	\$ 19,250.00	2014年3月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2014.
	15/5/2014	\$ 17,500.00	2014年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2014.
	11/6/2014	\$ 18,000.00	2014年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2014.
澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo de RAEM	12/5/2014	\$ 24,000.00	居合道講習會。 Seminário de LAIDO.
	19/6/2014	\$ 2,000.00	香港第57屆體育節——香港——澳門——珠江三角洲劍道埠際賽。 57.º Festival Desportivo da BOC HK — Interport de Kendo Hong Kong, Macau e Zhujiang.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	1/4/2014	\$ 28,150.00	場租費。
	26/5/2014	\$ 370,680.00	Aluguer de Instalações.
	28/4/2014	\$ 323,700.00	深澳長者大眾體育運動交流聯歡會。 Sarau de Confraternização e Intercâmbio de Desporto de Para Todos entre Shen Zhen e Macau para Idosos.
	28/4/2014	\$ 6,800.00	中老年健身秧歌舞教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Dança Saudável para Idosos.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	12/5/2014	\$ 10,000.00	柔力球中高級教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Rouliqiu.
	23/5/2014	\$ 14,000.00	2014中老年廣場舞教練員培訓班。 Curso de Formação para Professores de Dança ao Ar Livre para veteranos de 2014.
	10/6/2014	\$ 448,500.00	2014澳門第六屆兩岸四地柔力球邀請賽。 6.º Torneio de rouliqiu de 4 cidades chinesas por convites 2014.
	27/6/2014	\$ 82,500.00	2014全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2014.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	3/6/2014	\$ 5,600.00	2014親子運動日。 Dia de Desporto em Família em 2014.
	27/6/2014	\$ 10,750.00	2014全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2014.
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Lda.	1/4/2014	\$ 50,000.00	第35屆兒童節園遊會。 35.ª Edição de Bazar do Dia de Criança.
葡萄牙新聞社 Lusa, Agência de Notícias de Portugal, S. A.	9/4/2014	\$ 17,600.00	資助採訪第3屆葡語系運動會。 Subsídio para cobertura jornalística dos 3.ºs Jogos da Lusofonia.
澳門廣播電視股份有限公司 TDM-Teledifusão de Macau, S.A.	19/6/2014	\$ 116,500.00	電台節目“體高一線”2014下半年廣告。 Publicidade do 2.º semestre do programa desportivo de rádio 2014.
澳門國際機場 Aeroporto Internacional de Macau	16/6/2014	\$ 1,500.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
科達行 Agência Comercial Fo Tat	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門耀陽體育會 Associação Desportiva Iu Yeung de Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
中華體育會名門隊 Associação de Atlético de Chong Wa — Meng Moon Team	30/6/2014	\$ 3,000.00	
澳門順德杏壇同鄉會 Associação de Conterraneos de «Shunde Xingtán»	30/6/2014	\$ 5,000.00	
澳門童軍總會 Associação de Escoteiros de Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
加義體育會 Associação Desportiva Ka I	30/6/2014	\$ 6,500.00	
翱翔體育會 Associação Desportiva Ngou Cheong	30/6/2014	\$ 1,500.00	
鏹星822 Associação Desportiva Wah Seng 822 de Macau	30/6/2014	\$ 5,000.00	

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
根之友體育會 Associação Desportiva Kan Chi Iao	30/6/2014	\$ 1,500.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
澳門理工學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do IPM	30/6/2014	\$ 8,000.00	
巴打聯體育會 Badas Sports Association	30/6/2014	\$ 10,000.00	
盛世集團 CESL Asia	30/6/2014	\$ 1,500.00	
海灣獨木舟會 Clube de Canoagem Baía do Mar	30/6/2014	\$ 5,000.00	
澳門獨木舟會 Clube de Canoagem de Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
俊興體育會 Clube Desportivo Chun Hing	30/6/2014	\$ 5,000.00	
龍的心體育會——A Clube Desportivo Coração de Dragão — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
友傑體育會 Clube Desportivo Iau Kit	30/6/2014	\$ 5,000.00	
蒙地卡羅體育會 Clube Desportivo Monte Carlo	30/6/2014	\$ 6,500.00	
澳電職工俱樂部 Clube do Pessoal da CEM	30/6/2014	\$ 6,500.00	
澳電職工俱樂部——速龍 Clube do Pessoal da CEM — Raptors	30/6/2014	\$ 1,500.00	
至業軒裝飾工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Cy — Home Lda	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門消防局 Corpo de Bombeiros	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	30/6/2014	\$ 1,500.00	
郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	30/6/2014	\$ 1,500.00	
環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	30/6/2014	\$ 1,500.00	
衛生局——齊心協力 Direcção dos Serviços de Saúde — Beating as one	30/6/2014	\$ 1,500.00	
衛生局——同舟共濟 Direcção dos Serviços de Saúde — In the same boat	30/6/2014	\$ 1,500.00	

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	30/6/2014	\$ 1,500.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
澳門自由龍龍舟會 Dragão em Liberdade de Macau	30/6/2014	\$ 10,000.00	
澳專教育 Elite Institute	30/6/2014	\$ 1,500.00	
榮記豆腐麵食 Est. de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)	30/6/2014	\$ 5,000.00	
張權破痛油中藥廠 Fábrica de Medicina Chinesa Cheong Kun	30/6/2014	\$ 3,000.00	
今日澳門龍舟隊 Fábrica de Notícias Lda	30/6/2014	\$ 5,000.00	
今日澳門龍舟隊——A Fábrica de Notícias Lda — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
今日澳門龍舟隊——B Fábrica de Notícias Lda — B	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門拳藝俱樂部 Fighting Arts Club Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門四季酒店 Four Seasons Hotel	30/6/2014	\$ 1,500.00	
銀河慧星 Galaxy Elegance	30/6/2014	\$ 1,500.00	
銀河之光 Galaxy Glamour	30/6/2014	\$ 1,500.00	
銀河明珠 Galaxy Pearl	30/6/2014	\$ 5,000.00	
銀河鳳凰 Galaxy Phoenix	30/6/2014	\$ 1,500.00	
銀河先鋒 Galaxy Pioneer	30/6/2014	\$ 1,500.00	
銀河之星 Galaxy Stars	30/6/2014	\$ 5,000.00	
銀河宇宙 Galaxy Universe	30/6/2014	\$ 1,500.00	
合格電業行 Hap Kac Electrical Company	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門康寶萊 Herbalife Macau Limited	30/6/2014	\$ 5,000.00	
新昌工程(澳門)有限公司 Hsin Chong Engineering (Macau) Limited	30/6/2014	\$ 1,500.00	
民政總署社區互助 IACM — Assistência Comunitária do IACM	30/6/2014	\$ 1,500.00	

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
民政總署——城市健兒 IACM — Atletas de Desporto	30/6/2014	\$ 1,500.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
民政總署——城市建設 IACM — Construção Urbanística	30/6/2014	\$ 1,500.00	
民政總署——培養好公民 IACM — Formação de Bom Cidadão	30/6/2014	\$ 5,000.00	
民政總署——義工隊 IACM — Grupo das Voluntários	30/6/2014	\$ 1,500.00	
民政總署——綠化勇士 IACM — Guerreiros Verdes	30/6/2014	\$ 1,500.00	
民政總署——食安保衛 IACM — Protectores de Segurança Alimentar	30/6/2014	\$ 5,000.00	
民政總署環衛先鋒 IACM — vanguarda do Ambiente e Higiene	30/6/2014	\$ 1,500.00	
勵志同恆 Inspirational Youth Association	30/6/2014	\$ 5,000.00	
勵志同恆——A Inspirational Youth Association — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
勵志同恆——B Inspirational Youth Association — B	30/6/2014	\$ 1,500.00	
文化局 Instituto Cultural	30/6/2014	\$ 1,500.00	
浪濤救生會 Long Tou Life Saving Club	30/6/2014	\$ 1,500.00	
路易威登澳門有限公司 Louis Vuiton Macau Company Limited	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門青華文娛體育會 Macau Clube Desportivo Recreativo Ching Wa	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門協青體育會 Macau Hip Cheng Sports Club	30/6/2014	\$ 6,500.00	
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門旅遊塔龍舟隊 Macau Tower Dragon Boat Team	30/6/2014	\$ 5,000.00	
新濠博亞——A Melco Crown — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
新濠博亞——B Melco Crown — B	30/6/2014	\$ 1,500.00	

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
新濠博亞娛樂 Melco Crown Entertainment	30/6/2014	\$ 5,000.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
美高梅金殿超濠股份有限公司 MGM Grand Paradise Ltd.	30/6/2014	\$ 10,000.00	
澳門美高梅——A MGM Macau — A	30/6/2014	\$ 3,000.00	
澳門美高梅——B MGM Macau — B	30/6/2014	\$ 3,000.00	
三菱重工業株式會社 Mitsubishi Heavy Industries, Ltd	30/6/2014	\$ 6,500.00	
特奧力量體育會 MSO Force Sport Club	30/6/2014	\$ 1,500.00	
雅趣 Nga Tsui	30/6/2014	\$ 1,500.00	
司法警察局 Polícia Judiciária	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門科技大學龍舟隊 S.U.M.U.S.T Dragon Boat Club	30/6/2014	\$ 1,500.00	
金沙中國 Sands China	30/6/2014	\$ 5,000.00	
金沙中國——A Sands China — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
金沙中國——B Sands China — B	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門金沙 Sands Macau	30/6/2014	\$ 5,000.00	
澳門海關 Serviços de Alfândega	30/6/2014	\$ 6,500.00	
衛生局 Serviços de Saúde	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門喜來登金沙城中心酒店 Sheraton Macao Hotel, Cotai Central	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳博金禧 SJM Golden Jubilee	30/6/2014	\$ 5,000.00	
澳博蓮花 SJM Lotus	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳博盛世 SJM Prosperity	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門順德勒流同鄉會 Son Tak Lak Lao Natives Association of Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 Montante Atribuído	目的 Finalidades
德記 Tak Kei	30/6/2014	\$ 1,500.00	2014澳門國際龍舟賽——參賽隊伍津貼。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2014.
騰達行 Tang Tat Hong	30/6/2014	\$ 1,500.00	
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau, S.A.	30/6/2014	\$ 1,500.00	
城市大學龍舟隊 Universidade da Cidade de Macau	30/6/2014	\$ 1,500.00	
永利澳門——A Wynn Macau — A	30/6/2014	\$ 1,500.00	
永利澳門——B Wynn Macau — B	30/6/2014	\$ 1,500.00	
永利渡假(澳門)股份有限公司 Wynn Resorts (Macau) S.A.	30/6/2014	\$ 11,500.00	
Chi Ling Mok	3/4/2014	\$ 800.85	2013澳門銀河娛樂國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2013 — Prémio monetário.
Abraham Kipkosgei Chelanga	3/4/2014	\$ 7,385.39	
Celestine Jebichiy Sigisin	3/4/2014	\$ 7,385.39	
Chol Pak	3/4/2014	\$ 1,591.20	
Cosmas Kigen	3/4/2014	\$ 3,990.89	
Duncan Cheruiyot Koech	3/4/2014	\$ 56,246.13	
Elijah Mwaniki Mbogo	3/4/2014	\$ 24,197.96	
許朗 Hoi Long	3/4/2014	\$ 1,601.70	
James Kariuki Mbugua	3/4/2014	\$ 800.85	
Keneni Assefa Gudeta	3/4/2014	\$ 3,990.88	
Kenneth Kimeli Kosgei	3/4/2014	\$ 8,185.99	
Leong Lai Heong	3/4/2014	\$ 8,005.99	
Lucicleide Gabriel de Assis	3/4/2014	\$ 800.85	
Nelson Kirwa Rotich	3/4/2014	\$ 800.85	
Rebecca Kisang	3/4/2014	\$ 1,781.20	
Song Chol Pak	3/4/2014	\$ 1,791.19	
	總額 Total:	\$ 50,892,500.31	

二零一四年七月二十二日於體育發展基金

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 22 de Julho de 2014.

行政管理委員會代主席 潘永權

O Presidente do Conselho Administrativo, substituto, *Pun Weng Kun*.

(是項刊登費用為 \$51,360.00)

(Custo desta publicação \$ 51 360,00)

文化基金

FUNDO DE CULTURA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一四年第二季度獲津貼名單。

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
I) 社團及組織 Associações e organizações			
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 23,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門音樂教師協會 Associação de Professores de Música de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 2,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 39,800.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 121,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門國際標準舞總會 Associação Geral para as Danças Internacionais de Salão de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
英姿舞園 Associação de Dança — Ieng Chi	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
英姿舞園 Associação de Dança – Ieng Chi	20/3/2014	\$ 175,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 52,500.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral «Hiu Koc»	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 239,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	20/3/2014	\$ 189,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
足跡 Cai Fora	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
足跡 Cai Fora	20/3/2014	\$ 26,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 125,100.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	20/3/2014	\$ 45,375.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Peque- na Cidade»	3/1/2014	\$ 124,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários
	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
友人創作（藝術）劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criati- vo (ARTE)	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 43,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
友人創作(藝術)劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (ARTE)	20/3/2014	\$ 106,200.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
夢劇社 Dream Theater Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
自家劇場 Own Theatre	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
足各藝術社 Rota Artes Associação	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 97,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 30,900.00	活動津貼：舉辦兩項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	20/3/2014	\$ 35,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/5/2014	\$ 70,100.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de um workshop sobre cinema e arte dos novos media.
	30/5/2014	\$ 44,100.00	活動津貼：舉辦講座經費。 Subsídio para actividade: realização de uma palestra.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	2/5/2014	\$ 65,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	20/6/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術講座經費。 Subsídio para actividade: realização de uma palestra de artes visuais.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Artísticos Jovens de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
大美藝術教育 Sociedade de Educação Artística Belo Imenso	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
賞心堂（澳門）書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Ma- cau)	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 41,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 232,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
紅葉動漫同人會 -	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 36,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	16/5/2014	\$ 18,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de um workshop sobre artes visuais.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 83,100.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
- Clube Fringe de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
騰得會 -	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	16/5/2014	\$ 130,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 33,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
鄭一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 103,200.00	活動津貼：舉辦兩項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural imaterial.
澳門歷史文物關注協會 Associação para Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 148,100.00	活動津貼：舉辦兩項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
澳門辛亥·黃埔協進會 -	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術教師交流協會 Art Teacher Communication Association of Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
博物館學生研究員協會 Associação dos Estudante-Investigadores Museológicos	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/5/2014	\$ 59,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青年創意空間協會 Youth Creative Association	3/1/2014	\$ 125,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
牛房倉庫 Armazém de Boi	04/01/2014	\$ 123,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	30/1/2014	\$ 20,160.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 324,100.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 3 actividades de artes visuais.
	30/5/2014	\$ 66,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
全藝社 Art for All Society	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	28/3/2014	\$ 146,400.00	資助參加“Affordable Art Fair Hampstead”。 Apoio financeiro para participação na «Affordable Art Fair Hampstead».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	3/3/2014	\$ 268,600.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費 Subsídio para actividade: produção de CD e o respectivo lançamento.
	25/4/2014	\$ 33,100.00	活動津貼：參與“Music Matters Singapore 2014”的部分經費。 Subsídio para actividade: participação em «Music Matters Singapore 2014».
	9/5/2014	\$ 102,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 16,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 49,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	20/3/2014	\$ 75,200.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	20/3/2014	\$ 45,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 39,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 196,700.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — Comuna de Pedra	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門桌上遊戲文化產業協會 —	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
葛多藝術會 Godot Art Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門手作及創意人協會 Associação de Artesanato e Pessoas Criativas de Macau	14/2/2014	\$ 11,400.00	活動津貼：舉辦文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: realização duma actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文化創意產業管理學會 -	21/2/2014	\$ 6,000.00	活動津貼：舉辦文化創意產業講座經費。 Subsídio para actividade: realização dum seminário sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
澳門愛樂協會 Associação de Filarmónica de Macau	20/3/2014	\$ 124,200.00	活動津貼：舉辦兩項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	20/3/2014	\$ 61,100.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	20/3/2014	\$ 133,300.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門戲劇社 Associação de Arte Dramática de Macau	20/3/2014	\$ 98,600.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 29,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 29,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文化藝術學會 Associação de Cultura e Arte Macau	20/3/2014	\$ 43,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	20/3/2014	\$ 17,400.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
春風曲藝戲劇會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	20/3/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	20/3/2014	\$ 165,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lei de Macau	20/3/2014	\$ 11,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	20/3/2014	\$ 12,900.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
協和曲藝會 -	20/3/2014	\$ 8,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
歌韻樂苑 -	20/3/2014	\$ 14,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
榮笙輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ieng Sang Fai	20/3/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門朋友文娛體育會 Associação Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	20/3/2014	\$ 4,180.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
蓮之都劇社 -	20/3/2014	\$ 17,200.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門書法篆刻協會 Associação dos Galígrafos e Escultores de Selos de Macau	20/3/2014	\$ 179,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門青年音樂協會 Associação Música Jovem de Macau	20/3/2014	\$ 70,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門群星耀舞藝術音樂協會 -	20/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
浪風劇社 Associação de Teatro Long Fung	20/3/2014	\$ 36,600.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	20/3/2014	\$ 130,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	20/3/2014	\$ 15,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 68,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	20/3/2014	\$ 81,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動及戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais e de uma actividade teatral
	28/3/2014	\$ 200,900.00	活動津貼：舉辦兩項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metropole de Macau	20/3/2014	\$ 9,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau	20/3/2014	\$ 17,400.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chong Meng» de Macau	20/3/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
星際曲藝會 -	20/3/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門山河戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «San Ho» de Macau	20/3/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門紅豆戲劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses «Hon Tao» de Macau	20/3/2014	\$ 14,700.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
朝陽曲藝會 -	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門才華戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Choi Wa» de Macau	20/3/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門弦緣創藝會 Xian Yuan Art Creative Club Macau	20/3/2014	\$ 9,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門鳳聲粵劇曲藝促進會 Associação de Ópera Chinesa Fông Sêng de Macau	20/3/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門劍笙輝粵劇曲藝會 Associação de Ópera Chinesa e Arte Musi- cal «Kim San Fai»	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
妙姿曲藝會 -	20/3/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/3/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門雀仔園福德祠土地廟值理會 Associação de «Cheok Chai Un Fok Tak Chi Tou Tei Mio Chek Lei Wui» de Macau	20/3/2014	\$ 95,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	20/3/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	20/3/2014	\$ 14,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動及舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais e de uma actividade de dança
	20/3/2014	\$ 27,100.00	活動津貼：舉辦綜合項目及視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado e realização de uma actividade de artes visuais.
澳門長號協會 Associação de Trombone de Macau	20/3/2014	\$ 5,500.00	活動津貼：舉辦兩項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 acti- vidades musicais.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	20/3/2014	\$ 28,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門中華文化藝術協會 Associação de Cultura e Arte Chinesa de Macau	20/3/2014	\$ 24,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門娛樂之友劇藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa U Lok Chi Iao de Macau	20/3/2014	\$ 18,900.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
超然曲藝會 Associação de Música Chinesa Chiu In	20/3/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	20/3/2014	\$ 11,600.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
紅梅藝社 Associação Cultural Hung Mui	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門綠葉之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	20/3/2014	\$ 13,400.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
樂韻昇平曲藝軒 Associação da Música Chinesa Ngok Wan Seng Peng	20/3/2014	\$ 12,800.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
鳴鳳曲藝會 -	20/3/2014	\$ 15,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
群聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Sêng	20/3/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲及非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional e de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門醉琴軒曲藝苑 -	20/3/2014	\$ 16,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門樂洋洋曲藝會 -	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門非凡響曲藝社 Associação de Ópera Chinesa «Fei Fan Heong» de Macau	20/3/2014	\$ 11,600.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
華笙曲藝會 -	20/3/2014	\$ 12,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門業誠曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau	20/3/2014	\$ 10,300.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門國際文化藝術交流協會 Macau International Culture Art Exchange Association	20/3/2014	\$ 95,500.00	活動津貼：舉辦2項舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de dança.
韻鳴曲藝會 Associação Musical Van Meng	20/3/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門道和粵劇曲藝會 -	20/3/2014	\$ 16,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
勝利文娛康樂會 Grupo Desportivo e Recreativo «Seng Lei»	20/3/2014	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
聖安多尼堂區 Paróquia de Santo António	20/3/2014	\$ 51,100.00	活動津貼：舉辦音樂及戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical e uma actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門道教協會 Associação Tauista de Macau	20/3/2014	\$ 125,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	20/3/2014	\$ 72,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	20/3/2014	\$ 38,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	28/3/2014	\$ 19,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	4/4/2014	\$ 18,900.00	資助舉辦“《音樂名人談》系列活動——李峻一”的部分經費。 Apoio financeiro para realização de actividade Série «Famosos Indivíduos de Música» – Lei Chon Yat.
澳門文化創意產業工作者協會 -	28/3/2014	\$ 180,000.00	資助舉辦“創意領導力研習營” Apoio financeiro para realização de «Campo de Estudo sobre Capacidade de Liderança com Criatividade».
聚藝會 Sociedade de Convergência de Arte	28/3/2014	\$ 238,800.00	活動津貼：舉辦“澳門元素MUSIC ON 音樂節”活動經費。 Subsídio para actividade: realização do «Festival MUSIC ON de Macau».
澳門電子音樂協會 Associação de Música Electrónica de Macau	28/3/2014	\$ 30,300.00	資助出版“MOWAVE VOL.1”唱片。 Apoio financeiro para edição do Disco «MOWAVE VOL.1».
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	2/4/2014	\$ 282,000.00	活動津貼：舉辦第11屆中國內地優秀影片展經費。 Subsídio para actividade: realização da 11.ª Exibição dos Filmes Excelentes da China.
影意志(澳門)電影協會 Ieng I Chi (Macau) Film Association	4/4/2014	\$ 92,000.00	活動資助：參與“澳門/大板電影交流計劃”的部分經費。 Subsídio para actividade: participação no Plano de Intercâmbio do Cinema Macau/Osaka.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門遊戲研創協會 -	17/4/2014	\$ 36,600.00	活動資助：舉辦文化創意產業研討會經費。 Subsídio para actividade: realização dum seminário sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
	17/4/2014	\$ 12,800.00	活動資助：舉辦文化創意產業工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de um workshop sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
	17/4/2014	\$ 10,600.00	活動資助：舉辦文化創意產業社區推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de actividades promotoras sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
點象藝術協會 Point View Art Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 22,800.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	17/4/2014	\$ 19,000.00	活動資助：出席文化創意產業研討會經費。 Subsídio para actividade: presença num seminário sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
澳門花釀年華協會 Macao Youth Life Association	4/4/2014	\$ 7,400.00	活動津貼：舉辦課程及工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de cursos de formação e workshops.
澳門朱大仙菩薩會 -	4/4/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	17/4/2014	\$ 249,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門講播網青年會 -	17/4/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	17/4/2014	\$ 13,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術講座經費。 Subsídio para actividade: realização de uma palestra de artes visuais.
Instituto Português do Oriente (IPOR)	17/4/2014	\$ 38,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	17/4/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門設計師協會 Associação dos Desenhistas de Macau	25/4/2014	\$ 101,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門廣東音樂聯誼會 -	25/4/2014	\$ 14,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
喜愛創作社 Love Creation Society	2/5/2014	\$ 98,200.00	活動津貼：舉辦文化藝術交流活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de intercâmbio cultural e artístico.
澳門鋼琴家協會 Associação de Pianistas de Macau	9/5/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：參與音樂活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade musical.
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	9/5/2014	\$ 17,200.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	9/5/2014	\$ 4,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門閱讀寫作促進會 Associação para a Promoção da Leitura e da Escrita em Macau	16/5/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
II) 企業 Empresas			
Edicoes Va Kio, Limitada	4/4/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：出版綜合項目作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da categoria de projecto integrado.
創狄意念 Grupo Conde	8/4/2014	\$ 295,800.00	活動津貼：舉辦“中國艾菲獎”作品巡講及專題論壇經費。 Subsídio para actividade: realização de palestras e foruns temáticos «Effie China Awards» em digressão.
III) 家庭及個人 Famílias e indivíduos			
孫鵬飛 Sun Pang Fei	27/12/2013	\$ 22,050.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
林梅村 Lin Mei Cun	4/4/2014	\$ 32,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 12. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
趙利峰 Zhao Lifeng	4/4/2014	\$ 32,000.00	發放第8屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 8. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
施議對 Sze Yee Tui	25/4/2014	\$ 32,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 12. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
李長森 Li Changsen	2/5/2014	\$ 32,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 13. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
- António Pedro Pires	2/5/2014	\$ 44,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 12. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
- Manuel Afonso da Costa	9/5/2014	\$ 64,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 11. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
莫世祥 Mo Shixiang	9/5/2014	\$ 64,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 12. ^a edição das Bolsas de Investigação Académica.
- De Arez Romão Brito Correia Teixeira, Ana Sofia	9/5/2014	\$ 34,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
徐欣羨 Choi Ian Sin	17/4/2014	\$ 646.50	活動津貼：參與“2014港澳電影考察團”經費。 Subsídio para actividade: participação na «Visita da Delegação do Sector Cinematográfico de Hong Kong e de Macau 2014».
何飛 Ho Fei		\$ 646.50	
黃婷婷 Wong Teng Teng		\$ 646.50	
許國明 Hoi Kuok Meng		\$ 581.85	
Marques Ferreira, Ivo		\$ 646.50	
陳嘉強 Chan Ka Keong		\$ 581.85	
De Araújo Laplaine José António		\$ 646.50	
李嘉瀚 Lei Ka Hon		\$ 581.85	

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
王銘宇 Wang Ming Yu	23/5/2014	\$ 32,000.00	發放第14屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 14.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
莫曦紀 Mok Hei Kei	2/5/2014	\$ 100,000.00	發放學士課程第三學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 3.º ano do curso de licenciatura.
黃玉珊 Wong Iok San	2/5/2014	\$ 100,000.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
巢孟翎 Chau Man Leng Margarida	2/5/2014	\$ 120,000.00	發放碩士課程第一學年之學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 1.º ano do curso de mestrado.
李焯威 Lei Cheok Wai	2/5/2014	\$ 166,667.00	發放學士課程第三學年學費(第一期)資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 3.º ano do curso de licenciatura (1ª prestação).
朱壽桐 Zhu Shoutong	30/5/2014	\$ 32,000.00	發放第10屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 10.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
鄧浩泉 Tang Hou Chun	30/5/2014	\$ 22,700.00	活動津貼: 參與2014 Baybeats Festival-Singapore演出活動經費。 Subsídio para actividade: participação na actuação integrada no Baybeats Festival-Singapore 2014.
關文樂 Kuan Man Lok			
林華毅 Lam Wa Ngai			
羅健邦 Lo Kin Pong			
梁子龍 Leong Chi Long			
陳永駿 Chan Weng Chon			
Wong Chi Kin			
湯開建 Tang Kai Jian	30/5/2014	\$ 25,000.00	發放第9屆學術研究課題獎勵金獲得者論著出版款項。 Atribuição da importância relativa à publicação da monografia dos bolseiros da 9.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
史唯 Shi Wei	13/6/2014	\$ 32,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
許恩樂 Hoi Yan Lok	13/6/2014	\$ 7,400.00	發放第30屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 30.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
陳俊傑 Chan Chon Kit	20/6/2014	\$ 20,130.00	活動津貼：參與音樂活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade musical.
何偉傑 Ho Wai Kit			
區鈞程 Au Kuan Cheng			
吳旨東 Ng Chi Tong			
周美綺 Maher Chau, Carina			
Lau do Rosário, Jose Alfredo			
譚志傑 Tam Chi Kit	20/6/2014	\$ 90,900.00	活動津貼：參與“Tranoi Homme時裝展”經費。 Subsídio para actividade: participação no desfile de moda «Tranoi Homme».
總計 Total		\$ 12,052,600.05	

二零一四年七月十八日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 18 de Julho de 2014.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$50,512.00)

(Custo desta publicação \$ 50 512,00)

通告

Avisos

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos do despacho do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação do valor do subsídio publicado no seguinte *Boletim Oficial* da RAEM:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	修正給予金額 Montante atribuído após revisão	目的 Finalidade
2014年1月29日第5期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第1492頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 5, II Série, Suplemento, de 29 de Janeiro de 2014, página 1492	關你影事(澳門) Kuan Nei Film Guild (Macao)	17/04/2014	\$ 51,400.00	\$ 50,480.00	活動津貼：電影製作項目經費。 Subsídio para actividade: realização de um projecto cinematográfico.

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos do despacho do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento do subsídio publicado no seguinte *Boletim Oficial* da RAEM:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
2014年5月7日第19期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第6206頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 19, II Série, Suplemento, de 7 de Maio de 2014, página 6206	全藝社 Art for All Society	09/05/2014	\$ 156,000.00	活動津貼：參加“AFFORDABLE ART FAIR NEW YORK”的活動經費。 Subsídio para actividade: participação na «AFFORDABLE ART FAIR NEW YORK».

二零一四年七月十八日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 18 de Julho de 2014.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Ung Vai Meng*.

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號關於給予私人及私立機構之財政資助的批示，旅遊基金行政管理委員會現公佈二零一四年第二季度之財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97 de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Conselho Administrativo do Fundo de Turismo publicar a listagem dos apoios concedidos durante o 2.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門酒店旅業商會 Associação dos Hoteleiros de Macau	21/2/2014	680,000.00	資助「澳門經濟型酒店網2014年運作費」。 Apoio financeiro para manutenção em 2014 de um «website dos estabelecimentos hoteleiros mais económicos».
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	15/1/2014	10,000.00	資助「氹仔坊眾恭祝北帝寶誕」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «氹仔坊眾恭祝北帝寶誕».
澳門雀仔園福德祠土地廟值理會 Associação de «Cheok Chai Un Fok Tak Chi Tou Tei Mio Chek Lei Wui» de Macau	15/1/2014	20,000.00	資助「粵劇賀土地誕系列活動」。 Apoio financeiro para realização duma actividade «粵劇賀土地誕系列活動».
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	15/1/2014	3,000.00	資助「筠怡曲藝賀昇平」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門弦緣創藝會	15/1/2014	3,000.00	資助「2014弦曲緣聚粵藝夜」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	26/2/2014	10,000.00	資助「演戲賀誕」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «演戲賀誕».
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	5/3/2014	200,000.00	資助「第十九屆澳門緬華潑水節系列活動」。 Apoio financeiro para realização duma actividade «第十九屆澳門緬華潑水節系列活動».
澳門粵劇團	19/3/2014	3,000.00	資助「麥嘉講大戲——粵劇表演知識講座」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «麥嘉講大戲——粵劇表演知識講座».
永泉曲藝會	5/3/2014	3,000.00	資助「慶祝五一國際勞動節曲藝聯歡晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «慶祝五一國際勞動節曲藝聯歡晚會».
澳門紅伶會梨花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hung Ling Vui Lei Fa de Macau	26/2/2014	3,000.00	資助「紅伶會梨花曲藝折子戲會知音」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Ópera Chinesa Seng I de Macau	15/1/2014	3,000.00	資助「勝意曲藝會慶祝成立20周年粵曲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	15/1/2014	30,000.00	資助「萬家歡樂賀土地寶誕」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «萬家歡樂賀土地寶誕».
澳門萬紫千紅粵劇曲藝會	19/3/2014	3,000.00	資助「澳門之春折子戲粵曲(南音)晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門星輝粵劇曲藝會	19/3/2014	3,000.00	資助「兆豐年折子戲粵曲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
星月笙輝曲藝軒 Associação da Música Chinesa Seng Ut Sang Fai	15/1/2014	3,000.00	資助「粵劇折子戲曲藝晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metropole de Macau	26/2/2014	3,000.00	資助「京都傳誼曲藝折子戲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane/Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» de Coloane	3/4/2014	30,000.00	資助「譚公仙聖寶誕公演粵劇」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	3/4/2014	60,000.00	資助「光輝路環四月八」巡遊活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «光輝路環四月八巡遊活動».
澳門娛樂音樂協會	19/3/2014	3,000.00	資助「港澳師生齊匯演曲藝晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	26/2/2014	3,000.00	資助「朋友粵韻曲藝折子戲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	26/2/2014	3,000.00	資助「紅館粵韻會知音粵曲演唱晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Pak Lei» de Macau	15/1/2014	3,000.00	資助「百利笙歌樂韻粵藝會知音晚會2014」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門曲藝家協會	3/4/2014	3,000.00	資助「胡棟榮學生精英匯演之一——桃開李綻折子戲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
協和曲藝會	5/3/2014	3,000.00	資助「協和樂韻戲曲演唱晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門美譽文化戲劇曲藝會	15/1/2014	3,000.00	資助「美麗傳說粵曲金曲」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門山河戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «San Ho» de Macau	5/3/2014	3,000.00	資助「十三載萬麗清聲匯友情折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門銀聲曲藝會 Associação de Opera Chinesa Ngan Sing de Macau	5/3/2014	3,000.00	資助「銀聲金曲夜」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門才華戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Choi Wa» de Macau	5/3/2014	3,000.00	資助「十三載萬麗清聲匯友情折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	19/3/2014	3,000.00	資助「人說山西好風光」音樂會。 Apoio financeiro para realização duma actividade «人說山西好風光音樂會».
澳門詠芝曲藝社	15/1/2014	3,000.00	資助「詠芝金馬粵韻賀昇平曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	3/4/2014	40,000.00	資助「澳門青年旅遊大使培訓計劃」系列活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «澳門青年旅遊大使培訓計劃».
澳門粵曲研究會	30/4/2014	3,000.00	資助「首屆全澳粵曲大賽(複賽)」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «首屆全澳粵曲大賽(複賽)».
歌韻樂苑	26/2/2014	3,000.00	資助「歌韻樂滿城曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
恩平同鄉聯誼曲藝會	3/4/2014	3,000.00	資助「胡棟榮學生精英匯演之六——桃李競璀璨折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門耀新星粵劇團	3/4/2014	3,000.00	資助「胡棟榮學生精英匯演之六——桃紅李綠折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	12/3/2014	3,000.00	資助「粵劇折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	26/2/2014	3,000.00	資助「聊聊粵韻曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門紅豆戲劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses «Hon Tao» de Macau	26/3/2014	3,000.00	資助「笙鼓琴弦折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
喜洋洋曲藝會	19/3/2014	3,000.00	資助「洋洋得意仲夏粵曲演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
妙姿曲藝會	26/3/2014	3,000.00	資助「妙韻姿盈友好傾情夜《折子戲專場》」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
廊一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	3/4/2014	3,000.00	資助「一笑聲傳2014」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門南國紅豆粵劇曲藝會	3/4/2014	3,000.00	資助「胡棟榮學生精英匯演之四——桃李競芳華折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門光華文化協會	3/4/2014	3,000.00	資助「胡棟榮學生精英匯演之五——桃李競春風折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidade Beneficiária	批准日期 Data da Autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門仙韻曲藝會 Associação de Ópera China Sin Wan de Macau	12/3/2014	3,000.00	資助「仙韻曲藝賀昇平懷舊金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	3/4/2014	30,000.00	資助「澳門非物質文化遺產“哪咤信俗”」巡遊活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «澳門非物質文化遺產哪咤信俗巡遊活動».
澳門金聲樂苑 Associação de Música «Jin Sheng Yue Yuan» de Macau	15/1/2014	3,000.00	資助「“金聲妙韻頌昇平”粵劇曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門綠業之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	3/4/2014	3,000.00	資助「“濠情粵韻會良朋”折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門八和會館曲藝會 Associação de Ópera China Pak Vo Vui Kun de Macau	19/3/2014	3,000.00	資助「八方祥和粵劇名曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera China «Kam Sao» de Macau	3/4/2014	3,000.00	資助「弦歌致意折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門海富曲藝會	7/5/2014	3,000.00	資助「李佩玲好友粵曲齊歡唱」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門錦添花粵劇團	14/5/2014	3,000.00	資助「2014湛江粵韻濠江情晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera China «Lotus» de Macau	14/5/2014	3,000.00	資助「蓮花曲藝賀昇平懷舊金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門街舞文化協會	3/4/2014	5,000.00	資助「全國街舞比賽」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «全國街舞比賽活動».
澳門麗都曲藝會 Associação de Ópera China Lai Tou de Macau	23/4/2014	3,000.00	資助「麗都粵韻賀昇平粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
	總額 Total	\$1,244,000.00	

二零一四年七月二十三日於旅遊基金

旅遊基金行政管理委員會主席：代局長 程衛東

(是項刊登費用為 \$9,852.00)

Fundo de Turismo, aos 23 de Julho de 2014. — O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, *Cheng Wai Tong*, directora dos Serviços, substituto.

(Custo desta publicação \$ 9 852,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

公告

Anúncios

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性為澳門格蘭披治大賽車委員會編制外合同工作人員進行普通晉級開考：

- 一、高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺；
- 二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計十日內均可報考。

上述開考公告已張貼在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓1樓告示板、本委員會及行政公職局網頁。

二零一四年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

按照刊登於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，澳門格蘭披治大賽車委員會以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同方式招聘技術員職程第一職階二等技術員（項目管理範疇）一缺。茲根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款，成績名單已張貼在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓告示板，及上載於本委員會網頁 (<http://www.macau.grandprix.gov.mo>)。

二零一四年七月二十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

(是項刊登費用為 \$783.00)

Faz-se público que se encontram abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para os trabalhadores contratados além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, tendo em vista o preenchimento, dos seguintes lugares:

1. Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior; e
2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Os avisos de aberturas dos referidos concursos encontram-se afixados na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade, n.º 207, Edif. do Grande Prémio, 1.º andar, e também nas páginas electrónicas desta Comissão do Grande Prémio de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2014.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de eventos, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2014, de que a lista classificativa se encontra afixada, para consulta, no quadro de informação da Comissão do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio de Macau, 1.º andar, Macau, e na página electrónica desta Comissão (<http://www.macau.grandprix.gov.mo>), ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 21 de Julho de 2014.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

土地工務運輸局

名單

土地工務運輸局以編制外合同方式填補文案職程第一職階一等文案（葡文範疇）一缺，經二零一三年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格准考人：分
Da Silva Carvalho de Moura, Ana Luísa..... 71,83
備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：8名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：8名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

（經運輸工務司司長於二零一四年七月二十一日的批示確認）

二零一四年七月十六日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：顧問翻譯員 劉麗華

正選委員：顧問高級技術員 Nuno Arguelles Teixeira Morais

首席高級技術員 Violeta Ema de Jesus Bosco

（是項刊登費用為 \$1,801.00）

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Listas

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, área de português, da carreira de letrado, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2013:

Candidato aprovado: valores
Da Silva Carvalho de Moura, Ana Luísa 71,83

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 8 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 8 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Wa, intérprete-tradutora assessora.

Vogais efectivos: Nuno Arguelles Teixeira Morais, técnico superior assessor; e

Violeta Ema de Jesus Bosco, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
丘力昕.....	87.78	Iao Lek Ian.....	87,78

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十六日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局首席高級技術員 區文慧

正選委員：土地工務運輸局二等技術員 顏達英

教育暨青年局特級技術輔導員 鄭穎詩

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階首席行政技術助理員兩缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 陳美娟	80.61
2.º 馮秀萍.....	79.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十六日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局特級技術輔導員 何麗妍

正選委員：土地工務運輸局首席技術輔導員 陳宇琪

行政公職局一等技術員 鄭嘉茵

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Au Man Vai, técnica superior principal da DSSOPT.

Vogais efectivas: Ngan Tat Ieng, técnica de 2.ª classe da DSSOPT; e

Kuong Weng Si, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Mei Kuen.....	80,61
2.º Fong Sau Peng	79,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Ho Lai In, adjunto-técnico especialista da DSSOPT.

Vogais efectivas: Chan U Kei, adjunto-técnico principal da DSSOPT; e

Cheang Ka Ian, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

土地工務運輸局為填補編制外合同人員第一職階一等技術輔導員四缺，經於二零一四年六月十一日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行的普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 梁凱玲.....	86.39
2.º 黃美華.....	85.83
3.º 李國輝.....	85.28
4.º 梁翠瑜.....	82.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十三日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十七日於土地工務運輸局

典試委員會：

主席：土地工務運輸局科長 Carlos Alberto Lopes da Silva

正選委員：土地工務運輸局首席高級技術員 區文慧

體育發展局一等技術員 陳暢堅

(是項刊登費用為 \$3,843.00)

公告

“山邊街美化及新口岸和松山行人通道計劃——
行人隧道二工程”公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：松山海邊馬路與得勝斜路交界。
4. 承攬工程目的：興建行人隧道與升降機連接焯公亭下方休憩區及得勝斜路。
5. 最長施工期：540天（五百四十天）。

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 11 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Hoi Leng	86,39
2.º Wong Mei Wa.....	85,83
3.º Lei Kuok Fai	85,28
4.º Leong Choi U	82,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Carlos Alberto Lopes da Silva, chefe de secção da DSSOPT.

Vogais efectivos: Au Man Vai, técnica superior principal da DSSOPT; e

Chan Cheong Kin, técnico de 1.ª classe do Instituto do Desporto.

(Custo desta publicação \$ 3 843,00)

Anúncios

Concurso público para «Embelezamento da Rua da Encosta e acesso pedonal entre ZAPE e Guia — Obra da passagem inferior para peões II»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: cruzamento da Calçada da Vitória com a Estrada dos Cacilhas, Guia.
4. Objecto da empreitada: construção de passagem inferior para peões e elevadores ligando à zona de lazer inferior de Pavilhão de «Cheoc Kung» e Calçada da Vitória.
5. Prazo máximo de execução: 540 dias (quinhentos e quarenta dias).

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$920,000.00（澳門幣玖拾貳萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一四年九月三日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一四年九月四日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: \$ 920 000,00 (novecentas e vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

Dia e hora limite: dia 3 de Setembro de 2014, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 4 de Setembro de 2014, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o número 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da RAEM, caso os documentos acima referidos estiverem elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$880.00（澳門幣捌佰捌拾元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

- 合理造價55%；
- 工作計劃15%；
- 施工經驗及質量18%；
- 廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：由二零一四年八月十一日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一四年七月二十三日於土地工務運輸局

代局長 陳寶霞

（是項刊登費用為 \$4,215.00）

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，以填補土地工務運輸局下列人員空缺：

編制內人員：

- 一、第一職階首席顧問高級技術員八缺；
- 二、第一職階首席特級技術輔導員三缺；

編制外合同任用人員：

- 一、第一職階首席高級技術員三缺；
- 二、第一職階一等高級技術員兩缺；
- 三、第一職階一等技術員一缺；
- 四、第一職階一等技術輔導員一缺；

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 880,00 (oitocentas e oitenta patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço razoável: 55%;
- Plano de trabalhos: 15%;
- Experiência e qualidade em obras: 18%;
- Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 11 de Agosto de 2014, inclusive e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 4 215,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares e vagas de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Para o pessoal do quadro:

- 1. Oito lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão;
- 2. Três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão.

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

- 1. Três vagas de técnico superior principal, 1.º escalão;
- 2. Duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;
- 3. Uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;
- 4. Uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

五、第一職階一等技術稽查一缺。

上述開考通告已張貼在馬交石炮台馬路33號十三字樓土地工務運輸局行政暨財政廳，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一四年七月二十四日於土地工務運輸局

代局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

提供“馬交石炮台馬路33號大樓機電系統維修保養服務
(2014年11月至2016年10月)”的公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 提供服務的地點：馬交石炮台馬路33號大樓。

4. 提供服務的目的：為上址整座大樓內之機電系統提供保養及維修服務，包括冷氣系統、BMS系統、供電照明系統、後備發電機及避雷針系統、供排水系統、消防系統、升降機及電扶梯、升降吊船系統、弱電系統以及其他設施。

5. 提供服務期限：二零一四年十一月一日至二零一六年十月三十一日(二十四個月)。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：總額承攬；倘有需要更換零件時，承攬公司須預先對零件費用另行報價，本局對有關報價接受與否，保留最終決定權。

8. 臨時擔保：\$100,000.00 (澳門幣拾萬元整)，以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。

5. Uma vaga de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, e ainda publicados nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Concurso público para «Prestação de serviços de reparação e manutenção do sistema electromecânico do Edifício situado na Estrada de D. Maria II n.º 33 (Novembro de 2014 a Outubro de 2016)»

1. Entidade que procede o processo do concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local da prestação de serviços: edifício situado na Estrada de D. Maria II, n.º 33.

4. Objecto da prestação de serviços: Prestação de serviços de manutenção e reparação do sistema electromecânico de todo o edifício acima mencionado, incluindo sistema de ar condicionado, sistema BMS, sistema de fornecimento de energia eléctrica e de iluminação, sistema de geradores de reserva e de pára-raios, sistema de abastecimento de água e de drenagem, sistema de combate contra incêndio, elevadores e escadas rolantes, sistema de plataformas suspensas, sistema de baixa tensão e outros equipamentos.

5. Período da prestação de serviços: de 1 de Novembro de 2014 a 31 de Outubro de 2016 (24 meses).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Modo de retribuição ao adjudicatário: a prestação de serviço é por preço global. Caso haja necessidade de substituição de peças, a sociedade adjudicatária deve apresentar antecipadamente uma outra cotação das mesmas. A DSSOPT reserva o direito da decisão final sobre a aceitação ou não da respectiva cotação.

8. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), a prestar por depósito em dinheiro ou mediante garantia bancária aprovada nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工作總金額的百分之四。
9. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
10. 底價：不設底價。
10. Preço base: não há.
11. 參加條件：
- 11.1 住所設於澳門特別行政區的自然人商業企業主，且其業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者可參加投標。
- 11.1 Empresários comerciais, pessoas singulares, com domicílio na Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM, cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.
- 11.2 總址或其代表處設於澳門特別行政區的公司，且其業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者可參加投標。
- 11.2 Sociedades comerciais com sede ou representação permanente na RAEM, cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.
- 11.3 如投標人是合作經營或公司集團，其所有組成實體的經營事業的範圍全部或部分包括本次招標之標的者可參加投標。
- 11.3 No caso de consórcio ou agrupamento de empresas, é necessário que todos os seus constituintes, cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.
12. 交標地點、日期及時間：
12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
- 地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。
- Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c;*
- 截止日期及時間：二零一四年九月二日（星期二）中午十二時正。
- Data e hora limite: dia 2 de Setembro de 2014, terça-feira, até às 12,00 horas.*
13. 公開開標地點、日期及時間：
13. Local, data e hora do acto público do concurso:
- 地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓多功能廳。
- Local: sala polivalente da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar.*
- 日期及時間：二零一四年九月三日（星期三）上午九時三十分。
- Data e hora: dia 3 de Setembro de 2014, quarta-feira, pelas 9,30 horas.*
- 為63/85/M號法令第二十七條款所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：
14. Local, hora e preço para exame e obtenção da cópia do processo:
- 地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳。
- Local: Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar.*
- 時間：辦公時間內。
- Hora: horário de expediente.*
- 於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格為 \$70.00（澳門幣柒拾圓整）。
- Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo de concurso ao preço de \$ 70,00 (setenta patacas) por exemplar.
15. 評標標準及其所佔之比重：
15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:
- 總金額：50%。
- Preço total: 50%;
- 工作計劃：20%。
- Plano de trabalhos: 20%;
- 工作經驗：20%（包括澳門特別行政區內或以外地區同類型維修保養工作之經驗）。
- Experiência de trabalhos: 20% (incluindo experiências acumuladas na RAEM ou no exterior de trabalhos de reparação e manutenção do mesmo tipo);

——廉潔誠信：5%。

——非法勞工、過職或過界勞工或欠薪的記錄：5%。

16. 附加的說明文件：由二零一四年八月二十二日至截標日止，投標人可前往馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一四年七月二十五日於土地工務運輸局

代局長 陳寶霞

(是項刊登費用為 \$4,284.00)

— Integridade e honestidade: 5%;

— Registo de mão-de-obra ilegal, utilização de trabalhadores em desvio de funções ou que exerçam funções em locais que não coincidam com os previamente autorizados ou atraso de pagamento de salários: 5%.

16. Junção de esclarecimentos: Os concorrentes poderão comparecer no Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau, a partir de 22 de Agosto de 2014, inclusive, até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 25 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Pou Ha*.

(Custo desta publicação \$ 4 284,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補編制外合同人員海事人員職程第一職階二等海事人員六缺，以考核及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年二月二十六日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 張嘉文.....	79.65
2.º 劉永富.....	79.20
3.º 黎金明.....	77.66
4.º 陳浩明.....	75.86
5.º 陳元昌.....	74.33
6.º 陳志光.....	74.23

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

因缺席筆試及實習試被淘汰之准考人：1名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月十五日運輸工務司司長的批示確認)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong Ka Man	79,65
2.º Lao Weng Fu.....	79,20
3.º Lai Kam Meng.....	77,66
4.º Chan Hou Meng	75,86
5.º Chan Un Cheong.....	74,33
6.º Chan Chi Kuong.....	74,23

Nota:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Excluído por ter faltado às provas escrita e prática: um candidato

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Julho de 2014).

二零一四年七月八日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局處長 郭宏巍

正選委員：身份證明局特級技術輔導員 楊美珊

海事及水務局特級海事督導員 歐志成

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

公 告

為填補經由海事及水務局以編制外合同任用的水文員職程第一職階首席水文員四缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年七月二十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

郵 政 局

公 告

為填補郵政局個人勞動合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，經二零一四年七月二日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 8 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Kuok Wang Ngai, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Vogais efectivos: Jeong Mei San, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação; e

Carlos Alberto Au, mestrança marítima especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de hidrógrafo principal, 1.º escalão, da carreira de hidrógrafo, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 23 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico,

名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

按照刊登於二零一三年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補下列空缺：

郵政局編制內技術員職程資訊範疇第一職階一等技術員三缺；

郵政局編制內技術員職程（機電\電機\電訊）範疇第一職階一等技術員兩缺。

根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，准考人專業面試名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並上載到郵政局網頁。

二零一四年七月二十四日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 24 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Avisam-se os candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, da prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Correios, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2013:

Três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios; e

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica\eléctrica\telecomunicações do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios.

As listas dos candidatos para a entrevista profissional encontram-se afixadas, para consulta, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponíveis no *website* destes Serviços, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 24 de Julho de 2014.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

為填補本局編制外合同人員技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）兩缺，經於二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以考核方式進行普通對外入職開考之通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局，並於本局網頁內 (<http://www.smg.gov.mo>) 公佈。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e publicada no *website* (<http://www.smg.gov.mo>) destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato além do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014.

二零一四年七月二十一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$989.00)

根據八月三日第14/2009號法律及八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，茲通知現為地球物理暨氣象局人員，進行以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考，以填補地球物理暨氣象局編制內人員，氣象技術員職程第一職階首席氣象技術員三缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上，並於本局網頁 (<http://www.smg.gov.mo/>) 及行政公職局網頁內公布。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一四年七月二十一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 \$989.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e no (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, para o preenchimento de três lugares de meteorologista operacional principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional, de pessoal do quadro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, e publicado no *website* (<http://www.smg.gov.mo/>) destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

房屋局

公告

(招聘編號: 03/IH/2014)

為填補房屋局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員(土木工程範疇)二缺，經二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款之規定公佈，投考人確定名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局地下接待處之告示欄，並上載到房屋局網頁內www.ihm.gov.mo。

二零一四年七月二十一日於房屋局

代局長 郭惠嫻

(是項刊登費用為 \$950.00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncios

(N.º de recrutamento: 03/IH/2014)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncio da recepção do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, r/c, Ilha Verde, e publicada na página electrónica do IH (www.ihm.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia civil, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação (IH), cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014.

Instituto de Habitação, aos 21 de Julho de 2014.

A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

「湖畔大廈加設不銹鋼懸挑網架工程」

公開招標

1. 招標實體：房屋局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔湖畔大廈A區四樓平台及B區三樓平台。
4. 承攬工程目的：於湖畔大廈加設不銹鋼懸挑網架。
5. 最長施工期：70（七十）天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$75,000（澳門幣七萬五千元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交續期申請的實體。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

截止日期及時間：二零一四年八月二十一日（星期四）下午五時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一四年八月二十二日（星期五）上午九時三十分。
- 根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及費用：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

Concurso público para

«Empreitada de obras para instalação de coberturas com redes de aço inoxidável do Edifício do Lago»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Habitação.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: terraço do pódio do 4.º andar da zona A e terraço do pódio do 3.º andar da zona B do Edifício do Lago da Taipa.
4. Objecto da empreitada: instalação de coberturas com redes de aço inoxidável no Edifício do Lago.
5. Prazo máximo de execução: 70 (setenta) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 75 000,00 (setenta e cinco mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovados nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua renovação.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau;

Dia e hora limite: 21 de Agosto de 2014, quinta-feira, até às 17,00 horas.
13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, sala de reunião;

Dia e hora: 22 de Agosto de 2014, sexta-feira, pelas 9,30 horas.
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
14. Local, hora e custo para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: sede do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau;

時間：辦公時間內。

費用：每份案卷副本的費用為\$300.00（澳門幣叁佰元整），並需以現金方式一次性支付購買。

15. 投標書及其附件的語言：澳門特別行政區之任一正式語文編製，若使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：

由二零一四年七月三十日至截標日止，競投者可前往澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局，以了解有否附加之說明文件。

二零一四年七月二十二日於房屋局

代局長 郭惠嫻

（是項刊登費用為 \$3,334.00）

公佈取得經濟房屋的限制性申請的申請人確定名單

根據第347/2013號行政長官批示第七款的規定，現公佈二零一四年六月四日至二零一四年六月十八日開展取得兩個三房一廳（T3）經濟房屋獨立單位的限制性申請的申請人確定名單張貼的地點及時間，已提出申請人士須注意以下事項：

一、申請人確定名單於二零一四年七月三十日至二零一四年八月十一日張貼於澳門青洲沙梨頭北巷102號，於辦公時間內以供查閱。

二、可於辦公時間內往下列地點查閱上述名單的副本：

- 房屋局（位於澳門青洲沙梨頭北巷102號）；
- 政府綜合服務大樓（位於澳門黑沙環新街52號）。

Hora: horário de expediente;

Custo: o custo para obtenção da cópia de cada processo é de \$ 300,00 (trezentas patacas), devendo ser pago, em numerário, numa única prestação.

15. Língua utilizada na redacção da proposta e seu anexo: os documentos (com excepção dos catálogos de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau, caso os documentos estejam redigidos noutra língua, devem os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para a língua oficial, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, a partir de 30 de Julho de 2014, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Habitação, aos 22 de Julho de 2014.

A Presidente, substituta, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação \$ 3 334,00)

Publicação da lista definitiva dos candidatos do concurso restrito para aquisição de habitação económica

Nos termos do n.º 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2013, faz-se saber que se encontra o lugar e a data da afixação da lista definitiva dos candidatos do concurso restrito para aquisição de duas fracções autónomas de habitação económica da tipologia T3, que decorreu entre 4 de Junho a 18 de Junho de 2014, ficando os candidatos de observar os seguintes assuntos:

1. A lista definitiva dos candidatos será afixada, desde o dia 30 de Julho até 11 de Agosto de 2014, durante as horas de expediente, no Instituto de Habitação, adiante designado por IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

2. As cópias da lista acima mencionada estarão disponíveis para consulta, durante as horas de expediente, nos seguintes locais:

— IH (sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau);

— Centro de Serviços da RAEM (sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau).

三、亦可透過致電房屋局熱線2835 6288或瀏覽房屋局網頁www.ihm.gov.mo查閱上述確定名單。

四、自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計30日內，可向行政法院就上述名單提起司法上訴。

五、如有查詢，可於辦公時間內前往房屋局（位於澳門青洲沙梨頭北巷102號），或致電2859 4875。

二零一四年七月二十三日於房屋局

代局長 郭惠嫻

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

3. A lista definitiva acima mencionada também pode ser consultada por ligar para o n.º de telefone 2835 6288 (linha aberta do IH) ou aceder à página electrónica do IH: *www.ihm.gov.mo*.

4. Podem ser interpostos recursos judiciais das listas acima mencionadas, dirigidos ao Tribunal Administrativo, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Para mais informações, poderão dirigir-se ao IH (sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau) nas horas de expediente, ou ligar para o n.º de telefone 2859 4875.

Instituto de Habitação, aos 23 de Julho de 2014.

A Presidente, substituta, *Kuoc Vai Han*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

通告

第433/2014號

行政管理委員會授權決議

根據經第28/2009號行政法規修改及經第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第九條、第五十六條及第七十三條及第17/2013號行政法規第八條的規定，房屋局行政管理委員會於二零一四年七月十一日第十九次之會議決議如下：

一、授予主席郭惠嫻以下權限：

（一）支付人員的薪俸、工資及其他補助；

（二）將應從薪俸或工資中扣除的對人員所作的法定扣除或其他方面的法定扣除的款項轉移予相關公共實體；

（三）作出關於取得經常消耗物料及用品或要求提供簡單服務的開支，但每次開支的上限為澳門幣五千元；

（四）結算及繳付電、水、電話、傳真、郵資及車輛燃料等費用；

（五）作出關於在《澳門特別行政區公報》及本地報章上刊登公告及通告的開支；

（六）許可上限為澳門幣七萬五千元，非屬以上各項與經常

Aviso

Aviso n.º 433/2014

Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo

Nos termos do disposto nos artigos 9.º, 56.º e 73.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009 e republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009 e no artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, o Conselho Administrativo do Instituto de Habitação, na 19.ª reunião, realizada no dia 11 de Julho de 2014, deliberou o seguinte:

1. São delegadas na presidente, *Kuoc Vai Han*, as seguintes competências:

1) O pagamento de vencimentos, salários e outros abonos ao pessoal;

2) A transferência para as respectivas entidades públicas do valor dos descontos legais efectuados ao pessoal ou que resultem de outros que devam ser deduzidos nos vencimentos ou salários;

3) A realização de despesas com a aquisição de materiais e artigos de consumo corrente ou com a execução de pequenos serviços, desde que o montante de cada aquisição ou execução não ultrapasse \$ 5 000 patacas;

4) A liquidação e pagamento de facturas de energia eléctrica, água, telefone, fac-símile, portes do correio, combustível para veículos e outras de natureza análoga;

5) A realização de despesas com a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e na imprensa local;

6) A autorização da realização de despesas de outra natureza não relativas aos actos de gestão corrente referidos nas alíneas anteriores, até ao limite de \$ 75 000 patacas, devendo,

性管理行為有關之其他性質的開支，惟所作出的開支行為，應由行政管理委員會於隨後的會議追認；

(七) 批准開支金額不超過澳門幣五十萬元的開標建議；如以免除競投、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得資產及勞務，則有關限額減半。

二、是次授權不妨礙有關的收回權及監管權。

三、本決議自公佈日起生效，其效力追溯至二零一四年一月一日。

二零一四年七月十一日於房屋局

行政管理委員會：

主席：郭惠嫻

委員：楊錦華

李潔如

張東遠

鄭世安（財政局代表）

（是項刊登費用為 \$2,593.00）

neste caso, os actos praticados ser ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática;

7) A aprovação das propostas de abertura de concursos cujos valores de despesa não excedam \$ 500 000 patacas; quando se trate da aquisição de bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta, ou da celebração de contrato escrito, é reduzida a metade dos valores indicados.

2. A presente delegação de competências não prejudica os poderes de avocação e superintendência.

3. A presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2014.

Instituto de Habitação, aos 11 de Julho de 2014.

O Conselho Administrativo:

Presidente: Kuoc Vai Han.

Vogais: Ieong Kam Wa;

Lei Kit U;

Cheong Tong In; e

Cheang Sai On (Representante da DSF).

(Custo desta publicação \$ 2 593,00)

建設發展辦公室

公告

建設發展辦公室為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為建設發展辦公室之編制外合同工作人員進行以下普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於建設發展辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而投考報名表應自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

二零一四年七月二十一日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicados nos sítios da *internet* do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, circunscritos aos trabalhadores em regime de contrato além do quadro do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 21 de Julho de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

環保與節能基金

通告

由於申請人“黃家怡”取消購買部份產品的資助，故將已刊登於四月十六日第十六期《澳門特別行政區公報》之環保與節能基金二零一四年第一季度獲資助名單內向該申請人發放之資助金額作出修正如下：

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montante atribuído (MOP)	修正後撥給之金額 (澳門幣) Montante atribuído após a revisão (MOP)	目的 Finalidade
黃家怡 Wong Ka I	7/10/2013	219,882.80	114,726.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».

二零一四年七月二十二日於環保與節能基金

行政管理委員會主席 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

Aviso

Dado que a requerente «Wong Ka I» desistiu do apoio para a aquisição de determinados produtos, referente ao subsídio constante na lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2014 do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, publicada no *Boletim Oficial* n.º 16, de 16 de Abril de 2014, surge-se a seguinte revisão:

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 22 de Julho de 2014.

O Presidente do C.A, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

燃料安全委員會

公告

燃料安全委員會為填補以下空缺，經二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考通告的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公告，准考人臨時名單已張貼於南灣大馬路730-804號中華廣場七樓A、B座燃料安全委員會告示板，並於燃料安全委員會網頁內公佈：

編制外合同人員：

- 1) 高級技術員職程第一職階首席高級技術員壹缺；
- 2) 技術員職程第一職階首席技術員兩缺。

COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas, na Comissão de Segurança dos Combustíveis (CSC), sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 730-804, Edif. China Plaza, 7.º andar A e B, e publicadas na *internet* da CSC, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da CSC, para o preenchimento dos seguintes lugares da CSC, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

1. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;
2. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico.

個人勞動合同人員：

技術稽查職程第一職階首席技術稽查壹缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十五日於燃料安全委員會

主席 鄭錦成

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de fiscal técnico principal, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 25 de Julho de 2014.

O Presidente da Comissão, *Kong Kam Seng*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

運輸基建辦公室

公告

為填補運輸基建辦公室以編制外合同任用的人員空缺，經於二零一四年七月九日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室告示板，以及本辦網頁以供查閱：

一、第一職階顧問高級技術員一缺；

二、第一職階首席高級技術員一缺；

三、第一職階一等高級技術員一缺；

四、第一職階首席技術員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一四年七月二十四日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員八缺（一般範疇六缺及資訊範疇兩缺），以審

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no quadro de anúncio do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GIT, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro do GIT para o preenchimento dos seguintes lugares, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2014:

1. Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;

2. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

3. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

4. Um lugar de técnico principal, 1.º escalão.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 24 de Julho de 2014.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de técnico superior principal, 1.º escalão (seis lugares

查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：

一般範疇	分
1.º 鄭國謀.....	87.73
2.º 司徒偉明.....	87.62
3.º 陳嘉俊.....	86.67
4.º 鄧勵芳.....	83.84
5.º 何振濤.....	83.12
6.º 霍淑琮.....	82.12
資訊範疇	
1.º 梁鉅笙.....	84.62
2.º 鄭兆基.....	83.45

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：行政公職局首席顧問高級技術員 李錦垣

交通事務局首席高級技術員（資訊範疇） 趙翠儀

交通事務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 容瑋婕.....	80.22
2.º 李欣.....	79.61

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

da área geral e dois lugares da área de informática), da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:

Área geral:	valores
1.º Cheang Kuok Mao.....	87,73
2.º Si Tou Wai Meng.....	87,62
3.º Chan Ka Chon Paulo.....	86,67
4.º Tang Lai Fong.....	83,84
5.º Ho Chan Tou Antonio.....	83,12
6.º Fok Sok Keng.....	82,12
Área de informática:	
1.º Leong Koi Sang.....	84,62
2.º Kong Sio Kei.....	83,45

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função; e

Chio Choi I, técnica superior principal, área de informática, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Iong Wai Chit.....	80,22
2.º Lei Ian.....	79,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一四年七月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

勞工事務局一等高級技術員 梁家裕

交通事務局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階首席技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 林燕群.....	82.17
2.º 梁焯林.....	82.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

法務局首席技術員 鄧菀薈

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Leong Ka U, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam In Kuan	82,17
2.º Leong Cheok Lam.....	82,00

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal efectivo: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Tang Un Loi, técnica principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

合格應考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º 江敏茹.....	83.28	1.º Kong Man U	83,28
2.º 張敏聰.....	80.83	2.º Cheong Man Chong Rosa	80,83

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局特級技術輔導員 李淑美

候補委員：身份證明局特級技術輔導員 程玉茹

交通事務局為填補編制外合同人員車輛查驗員職程第一職階特級車輛查驗員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
羅榮輝.....	82.44	Lo Weng Fai	82,44

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：退休基金會特級技術員 朱志強

交通事務局一等技術員 梁淑女

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal efectiva: Lee Sok Mei, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal suplente: Cheng Iok U, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector de veículos especialista, 1.º escalão, da carreira de inspector de veículos do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lo Weng Fai	82,44

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Chu Chi Keong, técnico especialista do Fundo de Pensões; e

Leong Sok Noi, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

交通事務局為填補編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員五缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 麥文慧.....	82.61
2.º 羅祖文.....	82.39
3.º 沈若望.....	82.06
4.º 羅慧妍.....	81.56
5.º 林麗儀.....	80.61

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十一日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：房屋局首席特級技術輔導員 李森聯

交通事務局一等技術輔導員 符珊珊

交通事務局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員三缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁瀚.....	85.83
2.º 鍾志強.....	82.78
3.º 沈演強.....	82.44

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mak Man Wai	82,61
2.º Rosa, José António da.....	82,39
3.º Sam, João Baptista	82,06
4.º Lo Wai In.....	81,56
5.º Lam Lai I.....	80,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 11 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Lei Sam Lin, adjunto-técnico especialista principal do Instituto de Habitação; e

Fu San San, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Hon	85,83
2.º Chong Chi Keong.....	82,78
3.º Sam In Keong	82,44

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

二零一四年七月十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：行政公職局二等翻譯員 Chan, Filipe Luís

交通事務局一等技術員 梁淑女

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員二十七缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳凱珊.....	85.11
2.º 關翠文.....	84.50
3.º 鄧偉光.....	84.33
4.º 李佩儀.....	84.22
5.º 郭銘文.....	84.17
6.º 薛慈添.....	83.94
7.º 鍾杏芬.....	83.83
8.º 陳肖碧.....	83.61
9.º 陳威霆.....	83.17
10.º 楊金宇.....	83.06
11.º 莫淑婷.....	83.00
12.º 郭玉群.....	82.94
13.º 何玉梅.....	82.89
14.º 龍慧芝.....	82.83
15.º 梁智欣.....	82.78
16.º 姚煥展.....	82.72 a)
17.º 蔣金珠.....	82.72 a)
18.º 丁偉光.....	82.67
19.º 李慧卿.....	82.61 a)
20.º 高美佑.....	82.61 a)
21.º 羅凱華.....	82.61 a)
22.º 楊嘉偉.....	82.44
23.º 駱桂森.....	82.28

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Chan, Filipe Luís, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública; e

Leong Sok Noi, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de vinte e sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Hoi San.....	85,11
2.º Kuan Choi Man.....	84,50
3.º Tang Wai Kuong.....	84,33
4.º Lei Pui I.....	84,22
5.º Kuok Meng Man.....	84,17
6.º Sit Chi Tim.....	83,94
7.º Chong Hang Fan.....	83,83
8.º Chan Chio Pek.....	83,61
9.º Chan Wai Teng.....	83,17
10.º Ieong Kam U.....	83,06
11.º Mok Sok Teng.....	83,00
12.º Kuok Iok Kuan.....	82,94
13.º Ho Iok Mui.....	82,89
14.º Long Wai Chi.....	82,83
15.º Leong Chi Ian.....	82,78
16.º Iu Vun Chin.....	82,72 a)
17.º Cheong Kam Chu.....	82,72 a)
18.º Teng Wai Kuong.....	82,67
19.º Lei Wai Heng.....	82,61 a)
20.º Kou Mei Iao.....	82,61 a)
21.º Lo Hoi Wa.....	82,61 a)
22.º Ieong Ka Wai.....	82,44
23.º Lok Kuai Sam.....	82,28

合格應考人:	分
24.º 葉麗珍	82.17
25.º 周國琴	81.94
26.º 陳詩敏	81.50
27.º 李賢慧	81.39

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：交通事務局一等高級技術員 梁喜欣

運輸基建辦公室一等技術員 張麗燕

交通事務局為填補編制外合同人員車輛駕駛考試員職程第一職階首席車輛駕駛考試員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 何國燊	83.00
2.º 黃富強	81.89

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

Candidatos aprovados:	valores
24.º Ip Lai Chan	82,17
25.º Chao Kuok Kam	81,94
26.º Chan Si Man	81,50
27.º Lei In Wai	81,39

a) Igualdade de classificação são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivas: Leong Hei Ian, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Cheong Lai In, técnica de 1.ª classe do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de examinador de condução principal, 1.º escalão, da carreira de examinador de condução dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ho Kuok San	83,00
2.º Vong dos Santos, Fernando Alberto	81,89

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

正選委員：交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

候補委員：民政總署一等技術員 鍾馥宇

交通事務局為填補編制外合同人員車輛駕駛考試員職程第一職階一等車輛駕駛考試員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一四年五月二十一日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
梁樹榮.....	71.81

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一四年七月二十一日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年七月十四日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：身份證明局首席技術輔導員 周小娟

交通事務局首席技術輔導員 陳雅妍

(是項刊登費用為 \$14,641.00)

公告

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺；

二、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

Vogal efectiva: Leung Miu Yi, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal suplente: Chung Fu Yu, técnica de 1.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de examinador de condução de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de examinador de condução do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 21 de Maio de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Su Weng	71,81

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2014).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Julho de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivas: Chao Sio Kun, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços de Identificação; e

Chan Nicole, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

(Custo desta publicação \$ 14 641,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

三、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺；

四、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員六缺；

五、車輛駕駛考試員職程第一職階一等車輛駕駛考試員一缺；

六、行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱，遞交報考申請表之期限為十日，自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計算。

二零一四年七月二十一日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

交通事務局為填補散位合同人員以下空缺，經於二零一四年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試第二階段（實踐測試）成績名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁 (<http://www.dsat.gov.mo>) 以供查閱：

第一職階輕型車輛司機六缺。

二零一四年七月二十四日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$881.00)

3. Dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

4. Seis lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

5. Um lugar de examinador de condução de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de examinador de condução;

6. Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no quadro de anúncios da Área de Atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, a lista classificativa da 2.ª fase da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, em regime de assalariamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2014:

Seis lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Julho de 2014.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)